

Lib.

LE 27. Fev. 1712. 374

MIROIR DE LA JEUNESSE

Representant en l'abregé des
choses arrivées au Pays Bas

*La Tirannie d'Espagne, L'innocente patience des
Provinces Unies, Et la Main puissante
de Dieu*

Au commencement progres & affermis-
sement de leur liberté.

*Pour l'instruction de la jeunesse & memoire
a la posterité.*

Translaté du Flamend



A M I D D E L B O V R G

Chez Symon Moulert. 1616.

Case

F

39

.326

1646 mi

THE NEWBERRY
LIBRARY



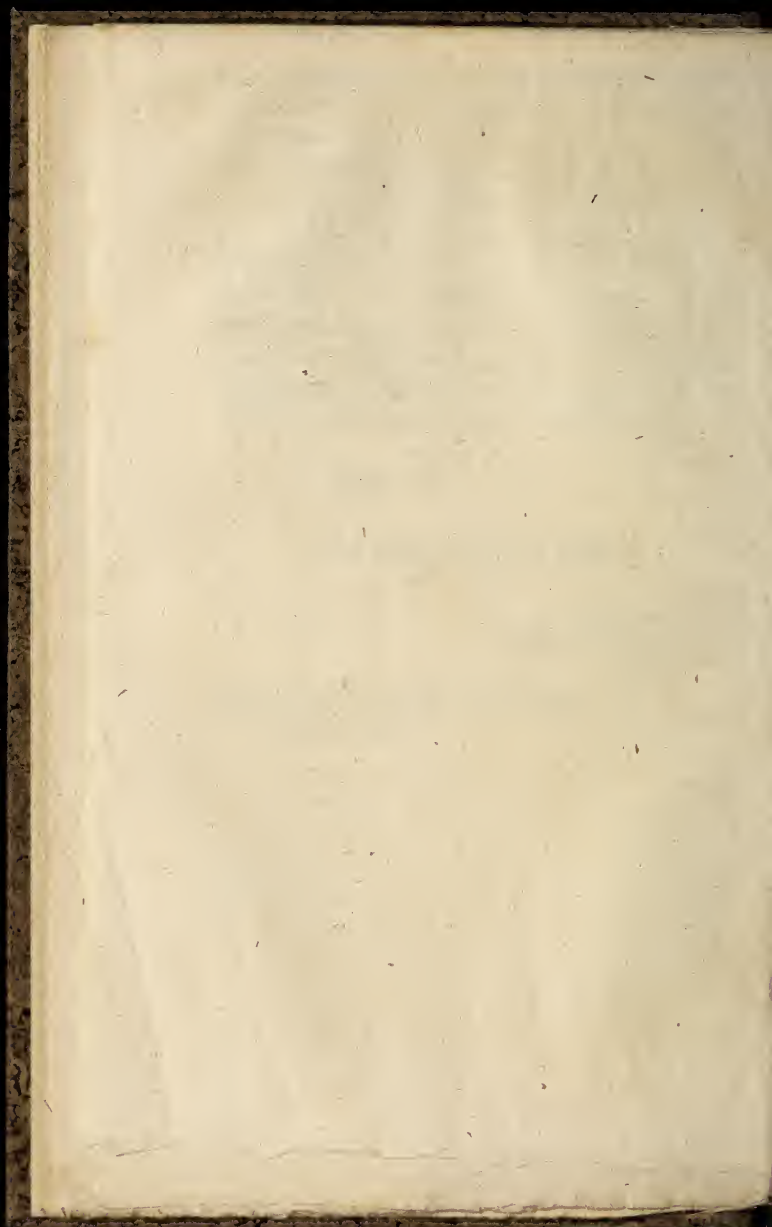
AVX NOBLES ET
honorables Seigneurs, les
Seigneurs du Conseil de Messieurs les
Estats de Zelande.

MESSIEURS

L'Eternel nous a fait vivre au temps
des miracles: aians ouy de nos o-
reilles & veu de nos yeux com-
me spectateurs ses œuvres magni-
fiques & les exploits de son bras,
au commencement progres & affermisement
de nostre *Liberté*, acquise & maintenue sous la
direction de vos *S^{res}*. Sans contredit, la
Servitude qu'on nous preparoit estoit extreme-
ment amere & insupportable. Le *Pape* violen-
toit les *Consciences* par l'*Inquisition*, a laquelle le
Concile de Trente seroit de regle & d'instruc-
tion, & les *Evesques* nouvellement esclos avec
leurs *Officiaux* d'exa^{ct}eurs & d'*Officiers*. Le
Roy d'Espagne tirannisoit les *Corps*, ravissoit &
confisquoit les biens, & foulant aux pieds les an-
ciens *Privileges*, reduisoit en desert nostre *Pa-*
trie tant fleurissante, & des-lors menoit nostre
posterité

posterité comme captive esclave & prisonniere .
Or graces a Dieu de son don inenarrable , qui
nous a delivrez par la vertu de sa dextre, a cou-
ronné sa delivrance de benediction paissant
nos ames de sa pure parole en toute liberté, &
faisant reposer un chacun de nous sous sa vigne
& sous son figuier avec seureté & assurance: Et
nous ouvrant son bon Thresor a commandé a
la benediction qu'elle fut avec nos Villes avec
nos Provinces avec Force, Richesses, & Magni-
ficence. Sur ce point il nous est neccessaire d'en-
graver comme sur l'airain 1. le *Grand Benefice* de
nostre Protecteur pour le remercier puis que
tous ses bienfaits sont sur nous: 2. l'*Envenimee*
malice de nos ennemis pour veiller & prier sans
cesse. Ne permettons point qu'ils nous soient
arrachez du cœur ou effacez de la memoire .
ains mesmes *Que cela soit enregistré pour la gene-*
ration qui viendra, afin que le peuple qui sera crée loue
l'Eternel : & avec fidelité & sincerité enseignons
les a nos *Enfans*. De peur que par l'*ignorance*, n'e-
stans pas instruits, ou par l'*oubliance* n'y pensans
plus l'ayans appris, *L'experience* qui est la Mai-
stresse des fols, ne leur face gouster l'amertume
de la misere par leur nonchalance . Represen-
tons donc au vif a nostre *jeunesse*, comme en *Un*
Miroir les choses notables du temps iadis: a-
fin qu'elle chemine en pieté, & allaigre devore
mille travaux pour la conservation de sa Liber-
té. Ce *Livret* tend a ce but, qui (en Flamend a di-
verses fois mis sur la presse) les represente suc-
cintement , pour aider la memoire, & pour faci-
liter l'in-

l'instruction, familièrement. Qui composé par
 forme de Dialogue estant comme *Le Catechisme*
de nostre Estat demande son rang aux Ecoles,
 & paroissant a la Francoise aux ecoles Francoi-
 ses: qui est, de le conioindre au *Cuechisme de no-*
stre Religion. Qu'on oste des mains de la leunes-
 se & qu'on bannisse des Ecoles les Livres fabu-
 leux des Romans pleins de fadesses, afin qu'on
 plante en eux par le *Catechisme*, la pieté; & par
Cestui-ci, l'obligation de recognoitre les mira-
 cles de Dieu pour l'aimer, & l'inimitie impla-
 cable de l'ennemi pour estre assiduelement au
 guet. *L'Enfant* demande & *le Pere* respond, car
 il est esgallement necessaire que les Enfans so-
 ient instruits de nouveau pour n'estre estrangers
 chez eux, & que les peres obvient a l'oubliance
 par un rafraischissement familier & journalier,
 & s'apprennent les premiers pour apprendre
 les autres. Ces considerations m'ont induit de
 le translater, tant plus volontiers, afin que les Fi-
 deles de la *Flandre Gallicante d'Arthois d'Hainault*
du Tournes &c qui se sont sauvez, tant es autres
 Provinces que singulierement sous l'ombre de vos
Sies ayent tant plus d'occasion de recognoi-
 stre les admirables gratuités de l'Eternel: &
 de prier Dieu pour la conservation de vos
Sies que Dieu a choisis pour instrumens de
 l'affermissement de nostre affranchissement
 repos & Liberté. Car quand leurs enfans s'en-
 quierent de la cause de leur residence en ces
 quartiers, puis que leur langue monstre qu'ils
 sont d'ailleurs, ne sont ils pas obligez autant
 que





LE MIROIR DE LA IEUVNESSE,

ou

l'abregé des choses advenues

es Provinces du Pays Bas.

LE PERE.

M On tres-cher Fils, cest mon devoir, comme un bon Pere de vous nourrir & eslever en la crainte du Seigneur: & de vous représenter ce qui est necessaire, pour vous y avancer. il n'y a rien de plus efficaceux, pour r'allumer en nous l'apicté & crainte de Dieu, procedante d'un cœur pur & bonne conscience; qu'une serieuse Meditation de ses bien-veuillances desquelles comme excellentes richesses de sa grace, & au regard du corps, & au regard de l'Esprit, il nous a benits. Pour en choisir une d'un si grand nombre; voicy une benediction non pas des moindres, mais digne de toute estime & recommandation (chose merveillieuse devant nos yeux, que la posterité lira avec admiration, nos bons voisins avec liesse, nos haineux & ennemis avec espouvantement) qu'apres vne Guerre sanglante de tant d'annees, nous sommes affranchis des griffes de nos ennemis: qui passé longues annees n'ont eu autre but ou visée que de renverser & abolir, nos vieux Status & belles libertés, les bonnes Loix & tres excellens privileges: & de nous ravir, & la vie, les biens, pour assuiettir nos enfans & les enfans d'iceux; & rendre leur vie amere par une servitude dure & ignominieuse. En sorte que sommes infiniment

A

e bli.

LE MIROIR.

obligez, de presenter en tout temps, en Esprit, nos requettes avec action de graces, au Dieu de consolation & Pere de misericordes, de cest heureux & honnorable succes, que le Roy d'Espagne nous recognoist libres, point subiets, mais affranchis de ses commandemens.

le Fils.

Treshonoré Pere le but de tout le propos que i'ai oui, cest crain Dieu & garde ses Commandemens, car cest la le tout de l'homme. Aussi ce m'est un dessein arresté, de m'exercer en pieté. Mais est-ce un si grand point que le Roy d'Espagne nous recognoit libres? le recit qu'on fait de sa tyrannie est il guidé par la verité sans artifice? ma Jeunesse me sert d'excuse, si ie ignore ces funestes Tragedies.

le Pere.

Tenez pour asseuré, que vostre vie, & la vie de vos semblables a este poursuivie des la naissance mesmes assaillie, comme plusieurs ont experimenté, au ventre de vostre Mere pour l'estouffer. La cruauté a esté tant Barbare, & la verité tesmoignera pour moi que *Pharao*, *Herodes*, *Phalaris*, *Nero*, *Diocletian*, *Iulien l'Apostat*, ou quelque autre de telle sauvage composition, ne se sont monstrés si bouillans & furieux a destruire & exterminer leurs suiets; que ces Tyrans, le Roi d'Espagne, & ses L'eutenans en ces Provinces.

le Fils.

Mon Pere conferant a part moi ce present discours avec vós devis journaliers, ie remarque que vous prenez ce suiet merueilleusement à coeur: & veu' que maintenant vous avez loisir & plaisir pour deduire plus amplement ceste matiere, ie vous supplie d'avoir pour agreable, de vous estendre sur l'Histoire des choses passées. d'Vne part afin que ie ne vive point en estrange, ignorant ce qui me concerne: d'autre part afin que la cognoissance du passé embrase tout ce
qui

DE LA JEUNESSE.

qui est dedans moi pour benir le Nom de nostre Dieu
qui nous a regardé de son Oeil & gardé par sa puis-
sance.

le Pere.

I'en devise & discours volontiers. Et en cela ie fai
choses convenables à l'Obligation que i'ay a la Patrie
& à l'affection Paternelle que ie vous porte. En veri-
te un tel est indigne d'estre né & fomenté au giron
de la Patrie, qui les ensevelit dans l'oubliance. Vn tel
est indigne d'estre réputé bon Pere qui ne les engrave
en ses Enfans : voire & autant soigneusement, que
le peuple d'Israel estoit obligé par le commandement
de Dieu Deut. 6. de rememorer a leurs Enfans, les mi-
racles grands & merveilleux de leur delivrance hors
d'Egypte. Donc en esperance qu'instruirez un iour
vos enfans, si Dieu vous en donne selon sa grace, ie vai
vous deduire quelques particularités qui mettront
suffisamment au iour & en lumiere la Tyrannie Espa-
gnolle ; s'il y a quelque point qui vous arreste, ie desi-
re bien que vous m'interrompiez : proposez vos diffi-
cultés & i'y respondrai.

le Fils.

Treshonnoré Pere . de grace & avec vostre per-
mission, quel a esté le commencement la source & le
levain? qui l'Autheur! qui le promoteur de nos mi-
seres & maux Tragiques?

le pere.

Nostre mal n'est point d'aujourd'hui ni d'hier.
Cest par un trop long temps qu'il a continué, & long
temps y a qu'on a abusé de nostre patience. l'Inqui-
sition execrable & detestable, a forgé, mesmes du vi-
vant de l'Empereur Charles 5. plusieurs placarts San-
guinaires, en vertu desquels, on en a enterrez tout
vifs; on a faict passer, par l'Espée, par la Corde, par le
Feu, & par l'Eau, plus de cinquante mille personnes.
Et ce qui est si grand apart soi, est toutefois petit, con-
feré

LE MIROIR

feré & comparé avec ce qui a suivi, sous le mal-heureux & lamentable Gouvernement du Roy Philippe 2.

le Fils.

Je suis espouventé, il faudroit des Oreilles de fer, un cœur d'acierces mots effroyables, pendre, brusler enterrer &c. me, herissent le poil. Ce Charles 5. n'est il pas l'Ayeul de Philippe 3. à present Roy des Espagnes?

le Pere.

Ouy bien. Mais sous le Regne de son Pere Philippe 2. nostre mal-heur a surmonté rout remede. Il est impossible, de mettre par ordre la barbarie & Placarts sanguinaires, les meurtres, bruslemens & saccagemens, les fouldes, les violations des filles, des femmes & l'insupportable rage & outrecuidance des Rodomontades du Duc d'Albe, de Don Loys, de don Ioan de Vargas, de leurs Collonels, Capitaines, soldats & gouiats.

le Fils.

Mon Pere, il est bien aisé de comprendre quel eust esté nostre traitement, si leur violence n'eust esté contre-carrée: si est-ce que ie ne me scai imaginer que les autres Nations & Royaumes s'accordent avec l'Espagnol, & que nous sommes seuls a nous plaindre & nous lamenter de sa cruauté.

le Pere.

Vostre iugement se rapporte a vostre cognoissance qui est bien petite: quand avec le Temps vous aurez sueilletté les Histoires, alors mieux guidé, & informé vous changerez d'avis. Car il n'y a presques nation ou Royaume qui ne se soit plaint, & ne deteste encore, ou sa cruauté, ou sa desloyauté, ou, toutes les deux ensemble. Ces barbares, commét ont ils eschafaudez ces inculpables? ie nomme les habitans des Indes Occidentales, du Brésil, du Peru, sur lesquels la nature ne leur avoit donné aucun pouuoir ny commandement. Le Roy d'Espagne en estoit il Seigneur?

Et

DE LA IEVNESSE.

Et toutesfois, cest la, ou leur meschanceté & inhumanité est montée au comble: avec ce seul prouffit, que celuy qui les lit ou les entend, se trouve saisi de frayeur, & tient l'Espagnol, & ses adherens du tout abominables. Il me faudroit composer des vollumes si j'amplifioy mon discours amassant & entassant, avec verité, les torts, foules, les outrages, & les seignées qu'ont endurées, ces povres habitans sous Philippe 2. selon que leurs propres escrivaains en ont parlé.

le Fils.

Mon Pere, j'en ten maintenant que l'ignorance m'a fait broncher: ie ne cognoissoi pas ces legendes. En outre un iour se trouva en mes mains une Medaille avec ceste Inscription *Vespasianus delitia generis humani*, cest a dire *Vespasian est les delices des hommes*. & sur le revers, le divin Philippe le tresbon Prince ce qui me fit croire qu'il n'estoit pas si inhumain ni tel Tyran comme plusieurs par paroles & par escrits le depeignent & qualifient.

le Pere.

Les grands Seigneurs pour cruels qu'ils soyent ont tousiours a leur suite force flatteurs & Prothées de cour, qui excusent telles actions, les louent & les exaltent. Ne vous rapportez point a ces langues mecrennaies & mensongeres, ains a ce que j'ay veu & scay tesmoigner par cent mille tesmoins oculaires, la crainte me faict adiouster, ceste clause, que quelques uns sortiront d'entre nous, qui espagnolise s'estans vendus & livrés (touchans l'Or d'Espagne) traistres a la Patrie prendront la peine de couvrir ces enormités par pretexts & apparence de raison. Mais toy mon Fils donne toy garde de telles personnes comme de la peste: Assure toy, que le lustre de telle couleurs sont trapes & pieges pour vous enlacer avec vos semblables.

le Fils.

Par ainsi il nous faut pourvoir, que la Tirannie qu'auons chassée par vive force, pour l'advenir ne nous maistrise plus.

LE MIROIR.

Le Pere.

Voire, tout mon seul but est de vous apprendre qu'il ne suffit pas d'avoir une fois chassé & banni la domination Espagnolle: mais comme un principal advise-toy, par dessus nostre courageuse & virile resistance desia monstrée; que nostre posterité employant le verd & le sec n'admerte nullement l'Espagnol dans nos limites. Quelle ne se laisse charmer ne se bander les yeux pour n'estre derechef reduire au ioug de servitude, Tel est le dessein de l'Espagnol & de ses confidens qui ourdiront ceste toile finement, avec une prodigue profusion de leurs liberalités n'espargneront les grandes promesses, & anobelissemens des familles, se deguiferont d'un fard & sainteté Iesuitique, & se serviront d'une infinité des sinistres pratiques.

le Fils.

Mon Pere, ie vien de vous ouïr qualifier comme source de nostre mal, le conseil de l'Inquisition, qu'est-ce que cela ?

le Pere.

Je vous en donnerai des bons enseignemens, escoutez attentivement. Le Seigneur selon sa grace par la predication de son Evangile à la confusion de la doctrine Papale, avoit faict la lumiere resplendir des tenebres, tant es autres Royaumes qu'en ces Pais Bas, avec tel succes, que plusieurs esmeus d'un saint zele a leur salut, aidés par la lecture des escritures saintes se voioient enveloppés & detenus es profondes tenebres. Perte, que le Diable n'a sceu supporter: mais escumant de rage a invité & incité le Pape le Roy d'Espagne & leur supposts d'establir en ces Provinces par la force & rigueur des Placcarts, l'Inquisition d'Espagne; qui est une rigoureuse recherche & severe contrainte des consciences: premierement inventée & esprouvée contre les Mores, Sarasins, & Juifs de *Granade* Au preiudice de toute sorte de personnes, Ecclesiastiques & politiques, à la subversion de nos privileges &

DE LA IEUVNESSE.

cheres libertés & (qui surpasse tout de plusieurs grains
à la ruine totale de la vraye Religion.

le Fils.

Les autres se contentent ils de ceste Inquisition? per-
mettent ils qu'on les en emmuselle?

le Pere.

On ne pourroit affirmer que tous s'en contentent,
veu qu'en divers endroits on s'y est formellement op-
posé. prenons cest exemple: Ceux de Rome, ville Capita-
tale de la Papauté ne l'ont voulu admettre n'y souffrir
Car l'an 1559. les Bourgeois, de main forte, prirent
& bruslerent le Palais de l'Inquisition; mirent hors
les prisonniers, blesserent le grand Inquisiteur de la foy
& donnerent la chasse à ses complices. Estoyent tout dis-
posés de mettre en feu le Cloistre de *Minerva*, maison
appartenante à l'Inquisition, si *Marco Antonio Columna*,
& *Julio Cesarino*, deux Seigneurs fort respectés, n'eus-
sent appaisé le tumulte par leur bons propos. En pareil-
le maniere, ceux de *Naples*, *Venise*, *Milan*, &c. Villes
toutefois bien addonnées à la Papauté, ont fermés leurs
portes à l'Inquisition.

le Fils.

Tout cela est plein de merveilles!

le Pere

Allons plus avant, & vous monstreray plus au clair
combien elle est mal voulue. les Marchands de Lisbon-
ne ont offert au Roy Philippe 2. emparé de la Cou-
ronne de Portugal, deux & demi Millions de Du-
cats, pour impetrer ceste simple immunité: à scavoir,
que nul Bourgeois ne seroit faict prisonnier par l'In-
quisition, sans luy nommer sa partie, & specifier les cau-
ses de son emprisonnement: & de ne le condamner sur
la deposition de quelques tesmoins, sans au prealable
en exhiber un double au prisonnier pour y respondre.

le Fils

Qu'ont ils receu pour Apostille?

A iij

le

LE MIROIR,

le Pere,

Vn beaurien entre deux plats.

le Fils.

Comment! faut il en tels quartiers compter argent pour impetrer du Roy ce qui est de raison & obtenir audience, avant que prononcer la sentence?

le Pere.

Soit a droit, soit a tort il faut passer ce pas; telles sont les menées de l'Inquisition. Car les Inquisiteurs ne veulent point de restrictions, ains tiennent une autorité non limitée: pour condamner a leur plaisir & volonté, & admettre en tesmoignage contre le prisonnier, ses ennemis capitaux; mauvais garnemens! reiectables en une cause de soixante sous, voire qu'eux mesmes y sont apostés, en conformité d'Anne & de Chaiphe qui rechercherent des faux tesmoignages contre Iesus Christ.

le Fils.

Mon Pere, qu'il vous plaise me faire entendre le contenu des Placcarts que l'Inquisition a forgez contre nous.

le Pere.

Je le veux, afin qu'entendiez le ioug qu'on nous mit sur les espaules. Les Placcarts de sang sont prohibitions d'acheter, d'avoir, de lire, les bons Livres, de *Vviclef, Luther, Calvin, Melancthon, &c.* de ne pas lire, diviser, ne disputer de l'Escripture sainte: hors les Theologiens, les Docteurs, de ceste faculté, & autres auxquels le Pape de sa grace, & pleine puissance l'aura concedé le tout sur peine de perdre & corps & biens.

le Fils.

Ce n'est pas la le Commandement de nostre Seigneur Iesus Iean 5. *Enquerez vous diligemment des Escriptures.* Quelle folle presumption, & outrecuidance à l'homme corruptible d'abroger ce que Dieu, seul sage, immortel, invisible, a commandé en termes express? le

le Pere.

Vous iugez sur ce point, d'un droit iugement: pour-
 fuiuez a me prester l'oreille. Sous pareille peine on de-
 fendoit de loger ou recevoir chez soy vivres & accou-
 tremés: de prester argent, à quelcun suspecté tant soit
 peu à leur advis d'Herésie: point à son Pere ou à sa
 Mere, point à son Frere ou à sa soeur. La seule faveur
 & grace speciale de la cruauté, pour ceux qui se reco-
 gnoissoient avoir faillis, estoit de trancher la teste aux
 hommes, & d'estrangler les femmes. Autrement si on
 persistoit en la verité connue, la sentence portoit pour
 les hommes de les bruster vifs & les consumer en cen-
 dre: pour les femmes de les enfouir & enterrer toutes
 vives.

le Fils.

Voila une grace mal-gracieuse, encore vaut il mieux
 de passer d'ici par le feu à la vie, que d'estre un tison
 des flammes eternelles.

le Pere

Cest bien dit, Et les remonstrances que ie vous fay
 de iour en iour tendent la, qu'ayez pour chef de sapi-
 ence, la crainte de l'Eternel devant vos yeux. Conti-
 nuez d'entendre ce qui suit.

le Fils

Quoy? est-ce peu de chose d'avoir si rigoureusement
 defendu les bons livres? qui plus est, le livre de nostre
 Dieu, destiné & suffisant, pour nous rendre sages à sa-
 lut par Iesus Christ?

le Pere

Il y a plus, pour nous intimider d'avantage, on de-
 claroit les personnes condamnées en fait de Religi-
 on, inhabiles de pouvoir tester, legater, & ordonner
 de leur derniere volonté: qui est neantmoins permis,
 aux larrons, voleurs, meurtriers & autres de sembla-
 ble farine.

le Fils

Qui diroit, qu'un Prince, qui doit estre le Pere de
 son

son peuple, tormenteroit de la façon ses bon suiects.

le Pere.

La chose va comme ie vien de dire. Qu'ainfi soit on a souvente fois, veu les Peres & Meres estre condamnés d'heresie, executés ou bannis, pour avoir gousté de leur sceu ou a leur desceu, de la chair un vendredy ou iour de quatre temps; pour n'avoir eité precisemēt au temps prefix a la confession. & leurs enfans ou heritiers deboutez de la succession, mis en chemise, trottoient comme povres Vagabonds, voyoient en leur place, les Espagnols lacheus de cabas piaffans comme de Dons. les Italiens pleins de verolle les Bourignons & Albanois un accroissement d'hommes pecheurs, emparés de leurs biens, & heritages, que les parens, comme patrimoine de leurs ancestres avoient laissés, ou qu'à la sueur de leur corps, ils avoyent iustement acquis & amassés.

le Fils.

Estce de ceste façon qu'on nous a maniés? nos Peres ont tresbien fait de s'opposer avec ceux de Rome, Naples, Milan, & Lisbonne, a l'Inquisition? mais que ie demanderai volontiers, nos ennemis rompus en finesse, & pleins de practiques, ne se sont ils sceu imaginer quelque chemin pour l'introduire & nous y estreindre?

le Pere.

Pour responce, ils travailloyent de gagner ces deux avantages, d'introduire *l'Inquisition d'Espagne & le Concile de Trente.* pour faciliter le chemin, ils s'estudioient d'eriger trois Archeveschés, de creer plusieurs Evesques (desquels deux seroient Inquisiteurs) qui jouyroient de la plus belle & meilleure partie, des biens, & revenus, des principaux monasteres, Abbaies, Prevostés &c. de ces Provinces,

le Fils

Ily avoit du mal, non seulement pour ceux qu'ils nomment

nomment Heretiques; ains aussi du danger pour leurs Ecclesiastiques. Mais Messieurs les Estats, mesmes les Prelats, qui avoyent aussi voix au Conseil, ont ils presté a cela leur consentement ?

le Pere

Vostre demande est bien a propos. Les Estats & les Prelats y interressés, n'y furent nullement cognus. Cestoit une resolution d'Espagne, qui eust esté mise en effect, sans en rien toucher, ou en demander conseil, ie laisse la le consentement des Estats, Prelats, & Magistrats des Villes.

le Fils.

Qui estoit cest archboutant & principal entremetteur de ces affaires, tendans a l'infraction de nos Privileges, avec un tant notable interest de nostre chere Patrie.

le Pere.

Cestoit le *Cardinal Granvelle*, un fin Renard, a qui les meschancetez ont donné memoire Eternelle: estranger en nos provinces, ains espagnolisé iusqu'aux moulles des os: crée Archevesque de Malines, & assis au gouvernail de l'Eglise & de la police. Pour sa pension on lui avoit destinés (des-là il vendangoit l'Abbaye de Saint Amand) les revenus de l'Abbaye d'Aslegem, qui aiant un fond de cinquante mille francs de rente, est la plus grasse de toute la Flandre.

le Fils.

Les Estats voyans qu'on tranchoit ainsi du Maistre se font ils teus? qu'ont ils repliqué?

le Pere

Les Estats generaux, encore que bons Catholiques pour parler correctement, grands Papistes, n'ont voulu approuver ces nouvelles dignités, iugerent que cestoit un accessoire que la manutention de la Religion Romaine, qu'on s'y proposoit. ains que le principal estoit, de porter le coup mortel a nos privileges; pour

LE MIROIR.

P'ériger un conseil, gouvernant d'une autorité absolue auquel ces creatures d'Espagne presideroient, parmi les Estats auroyét les premieres leances les supprimeroient a force des suffrages, & feroient une bresche en la liberté de proposer & de recueillir les opinions pour la conservation de nos franchises, voire la banniroient du conseil, & l'aboliroyent du tout.

le Fils.

Comment ce portèrent en ces occurrences, tant de si grands Seigneurs, les Prelats, les Nobles, & sur tout les Seigneurs de l'Ordre de la Toyson d'or?

le Pere.

Les principaux du Clergé, de la Noblesse, & des Villes, prevoyans la ruine & dissipation de l'Estat, s'y sont iustement opposez. Mesmes la Regente du Pais, les Seigneurs de l'Ordre, & le conseil d'Estat, iugerent tous tres-necessaire, d'avertir le Roy, du grand peril & danger qui menaçoit ces Provinces.

le Fils.

Qui eurent la charge, de ceste scabreuse & dangereuse commission?

le Pere.

Le Baron de Montigni, Chevalier del'Ordre, Frere du Comte de Hoorn fit a ces fins un voyage en Espagne mais sans succes, le Comte d'Egmont, en fit un autre, trois ans apres, ne rapportant en la commune tristesse, pour consolation, que belles paroles qui sont des nuées sans eau.

le Fils.

Je m'estonne que ces grands Seigneurs avec toutes leurs peines n'y ont sceu proufiter?

le Pere.

Je vous feray un petit narré du subsequnt. La Duchesse de Parme au mois de Decem. l'An 1565. receut lettres d'Espagne, avec commandemens expres, de faire observer & executer ric a ric sans connivence les Placcarts ordonnés par l'Empereur Charles. & par le

le Roy, concernans la Religion; de secourir les Inquisiteurs en leur charges: & d'introduire les Evesques, leur tendre la main & prester toute faveur & assistance.

le Fils.

Y a il encore d'autres Seigneurs qui se sont employez au bien & service de l'Estat? car ie tien comme tresconvenable, que la posterité cognoisse, les exploits faits par nos predecesseurs, avant qu'en ait opse la force pour nostre iuste defence.

le Pere

On ne scauroit s'y employer avec plus de prudence & diligence qu'on na fait, pour amolir le courage du Roy & le faire penser a des conseils plus digirez plus doux & moderés. Mais ce mal-heur nous suivit de pres, que par faux rapports nos bons services furent tousiours mal interpretes. En l'An 1565. bon nombre des plus signalés de la noblesse, supplierent la Regente a Bruxelles, avec toute submission, pour remedier & prevenir les desordres, d'interceder envers le Roy: afin d'obtenir la surseance, de l'execution des Placcarts de l'introduction de l'inquisition, & de l'erection des nouveaux Evesques, la dessus, en l'an 1566. fut trouvé bon, avec l'aggreation de la regente, des Seigneurs de l'Ordre, & du Conseil d'Estat, de deputer vers Espagne, le *Marquis de Berge*, & le *Baron de Montigni*, deux Chevaliers de l'Ordre de la Toyson d'Or.

le Fils

Il est bien a penser, que ceste ambassade pour la seconde fois resumée, pour un suiect, si iuste, equitable, & important au bien du Pais, y aura de beaucoup servi.

le Pere

Non plus que la premiere. elle cousta & coupa la vie à ces deux Seigneurs. le mal alla en empirant, tombions de fièvre en chaud mal, & au lieu de la douceur

LE MIROIR.

& moderation esperée & désirée, on vit en Flandres Arthois, Hainault, &c. ruisseler le sang innocent.

le Fils.

O Mon Pere! qué voila pour ceux de la Religion des temps tristes & calamiteux. La Religion n'a elle pas esté pour lors du tout exterminée? & le Fil de la predication de l'Evangile retranché,

le Pere.

Nullement, graces à Dieu. La Tyrannie, la persecution, sont par trop foibles pour retarder le cours de l'Evangile, au contraire verifierent le propos sententieux de Saint Cyprien non moins en ces temps, qu'en son siecle, tousiours veritable. *Sanguis Martirum est semen Ecclesie* cest a dire: *le Sang des Martirs est la semence de l'Eglise.* plus on a massacré, & plus fertilement la Religion a provigné. les Lis des champs sont comme retenus par les Espines mais au travers & en despit des espées & Hallebardes voire au milieu du feu, attisé á outrance par nos ennemis, pour reduire en cendre les protestans le peuple de Dieu s'est heureusement multiplié les cendres volerent par tout. Cestoit un esclair qui se fit voir par toutes les Villes de ces Provinces, au dessus de toute resistance des Hommes.

le Fils.

Selon mon petit sens, j'eusse conclu, que la persecution eust entierement affermi la Religion Romaine triomphant apres la victoire.

le Pere

Rien de cela. & qui est admirable, en peu de iours on abatit les images, on ietta les Autels hors des Temples. Ceux de la Religion Reformée, prescherent l'Evangile, administrerent les Sacremens, selon l'Ordonnance de Christ, & la pratique de la primitive Eglise, publiquement. En la seule Province de Flandre on prescha en plus de Soixante places tout a la fois.

le Fils.

Veu

DE LA JEUNESSE.

Veu qu'on seavoit pour vray, que par l'abattement & demolition des Images le Roy estoit alteré, & fumoit de Colere : ceux de la Religion ne se font il pas advisés de l'appaiser & l'addoucir ?

le Pere

Ils adresserent au Roy une Requête, qui le 27 Octobre l'An 1566. fut présentée es mains de *Philippe de Lalaing*, Comte de *Hoochstrate*, Lieutenant en Anvers pour le Prince d'Orange, ils declaroient n'eslire ni tisons, ni allumettes de ces tumultes : qu'au saccagement des Images ils n'avoient apporté aucun conseil. Supplioyét sa Maïesté de se rememorer le sain & saint advis de *Garnaliel* que l'homme par contrainte ne peut violenter la foy & la Conscience, faisoient profession de leur Foy, comme conforme aux Escritures saintes au Symbole des Apostres, & aux plus anciens conciles, protestoient d'estre prests, de se submettre, a un Concile libre & general ou bien, à un National, d'Allemagne, de France, d'Angleterre, & d'autres Pais circonvoisins finalement ils promettoient tous bons services, promts & volontaires, de contribuer avec les autres de payer les impositions, le tribut, les peages : & de surplus, s'il plaisoit a sa Maïesté les gratifier de la Liberté de la Religion, offroyent de consigner la somme de trois Millions d'Or à ses finances.

le Fils.

Quel estoit l'effect & l'operation de ceste Requête ?

le Pere.

Rien qui vaille. le tout estoit mal interpreté envers le Roy, & son Conseil dont la Regente, receut Commandemens, d'abolir les predications, par amitié ou par main forte. Ce qu'elle exploicta selon son pouvoir iettant en prison & mettant a mort, les Ministres, Anciens, & tous ceux qui craignoyent Dieu : de sorte qu'es Mois de Mars & d'Avril en l'An 1567. l'exercice public de la Religion estoit du tout interdit & abrogé.

LE MIROIR.

le Fils.

Mais que fit on des Temples que les nostres avoient bastis pour leur exercice?

le Pere.

Tous tels bastimens & autres lieux destinés a la Predication, (les ennemis fortifiés de nouvelle gendarmerie, & favorisez de la volonté du Roy) ont esté rasés, & demolis. Des ruines & materiaux on bastie des gibets pour y pendre les Reformés. Plusieurs s'y porterent avec une diligence incroyable : Les uns poussés d'un zele sans cognoissance, par haine de la Religion : Les autres, pour ne point estre suspectez ni suspendus pour Heretiques.

le Fils.

Sans doute la fureur & persecution a suscité un pitieux carnage?

le Pere.

N'en doutez point, on ne parloit, que d'estrangler, de pendre, de brusler, de decapiter, cestoyent des Villetes qui en peu de temps ne furnissoient une cinquantaine pour l'exécution. Es bonnes Villes; les noyés, pendus, bruslés, montoient a deux, trois, voire quatre cent personnes: Je passe le grand nombre de ceux qui aux champs furent mis a mort, par les Prevosts des Mareschaux, Baillifs, & autres Officiers; ceux ci despeschoient sur le champ, & à l'instant, tels, qui tant soit peu, leur estoient suspectés ceux qui en grand nombre, abandonnans le bagage, quittans maisons & metairies, se salvoient & sonnoient la retraite, estoient heureux & sages. Car leurs Compagnons, empestres & accrochez a leurs biens, qui sont espines; dissimulans, allans a la Messe se confians & consolans des promesses fardées de la Regente, & de ses adherens, furent pour la plus part de bonne prinse. Et experimenterent, bruslés, estouffés appliqués a la question, des peines & tortmens horri-

horribles & effroyables. Ceux qui en petit nombre se tenoient ca & la cachés avec tremblement, trainoient une vie plus miserable que mille morts, & a la fin reduits a grande povreté eschappoient par la fuite, en grand danger de leur vie.

le Fils.

Or la Tyrannie est elle ainsi montée au plus haut estage de forcenerie, sans quelque esperance ou apparence de delivrance ?

le Pere.

C'est a bonnes enseignes qu'on nomme ces outrages, rage & tyrannie. Mais á les balancer, avec ceste mer & il y a de des maux qui suivent de pres, ce ne sont que commencemens de douleurs. Ce sont chique-naudes, en comparaison des violences plus que Barbares degorgées par le Duc d'Albe, homme de sang & monstre d'impieté. Car des son entrée, s'estant par la gendarmerie assuré de toutes les Villes, & fortresses du País: (il les obtint sans coup ferir, personne n'ayant envie de s'opposer au Roi ou a son lieutenant) il mit en train, & renouvela les placards de rigueur bastis contre la Religion: & se proposoit d'assoir tout a la fois, les trois pierres de nostre servitude, le Concile de Trente, les nouveaux Evêques & l'Inquisition d'Espagne.

le Fils.

Mon Pere, Je me souvien, que ci dessus m'avez tenu propos, du Concile de Trente, de l'Inquisition, & des Evêques: mais ceux qui auparavant les avoient contre-quarrez que firent ils alors ?

le Pere.

Le Duc leur lia pieds & mains. Car annullant les Estats generaux, il substitua un Conseil de douze, composé d'Espagnols, & de ceux de leur faction, hommes pernicious, vendus a malfaire. Le Licentié

B

Iean

LE MIROIR.

Jean Vergas, estoit le President; banni & chassé d'Espagne pour malefice, (comme plusieurs ont tesmoigné) aiant violé une Orpheline de son parentage. l'Homme le plus cruel d'entre les cruels, n'aspirant que le sang & biens de ceux du Pais Bas,

le Fils.

Est-ce la ce *Vergas* qui sert de ris & passe temps aux Escoliers?

le Pere.

On se mocquoit à bonne raison, de l'Asnerie de ce lourdaud qui laissa un eschantillon de son bon Latin, aux Professeurs de Louvain: car iceux protestans de l'infraction de leurs Privileges, le fils du Prince d'Orange estat saisi, pour de leur Vniversité, le mener prisonnier en Espagne: il leur respondit, *non curames vestros privilegios*, cest a dire: *Nous ne nous soucions pas de vos privileges*. Il portoit le tiltre de Licentié, non pour son scavoir, mais a cause de la licence qu'il usurpoit, à torturer ces Pais, d'une rage & insolence desmesurée. il avoit de quoi se vanter, *Vergas habet Virgas*, cest a dire. *Vergas a des Verges*, comme fleau & fouët de l'Estat. Cestui-ci, avec ses complices, s'est tresbien souvenu de practiquer le Conseil, qu'un iour le Iesuite *Cornelius Callidius Chrisopolitanus* suggera au Roy d'Espagne.

le Fils.

Appelloit-on cela addoucir & moderer les affaires?

le Pere.

Qui a bon sens, & bon œil qu'il en juge. l'Espagnol iugeoit que le chancre inveteré n'admettoit autre remede. Cest un proverbe, la douceur du Chirurgien, faict puir les playes, mais tournez le fueillet: la rigueur tue le patient, & paye son Maistre, de honte & confusion, au lieu de monnoie.

le Fils.

ce Con-

Ce Conseil de sang , composé d'estrangers , au moins, d'ennemis de l'Estat, estoit il de grand pouvoir & autorité?

le Pere.

Ce Conseil avoit tel credit & autorité, que les autres conseils des Provinces ploioient sous lui. Car les autres chambres, hautes & basses , mesmes les Estats des Provinces respectivement, à la semonce & citation de ce Conseil, estoient suiets d'y comparoistre : noter, hors de leurs limites, & d'y playder leurs causes. T'ai la preuve a la main. En lan 1569. le duc d'Albe fit citer par le Procureur general par devant soi , ou son conseil, premieremēt la ville d'Vtrecht; puis les Estats de la Province. En somme, ce Conseil de sang, estoit garni d'une puissance absolue , les Nobles , les Roturiers, les Ecclesiastiques, les Seculiers, les Magistrats , les Bourgeois, tous y estoient obligés. Cela rendist le Duc d'Albe Seigneur absolu. Car ce Conseil dependoit de lui en tout & par tout , & le Duc ne faisoit rien sans le bon plaisir d'icelui. l'un & l'autre de ceste puissance non limitee ni restraincte, cassa nos ordonnances, Jurisdicions, Appels, & Reforts, foula aux pieds, nos Privileges, les Constitutions de l'ordre de la Toison d'Or, les immunités de l'Vniversité de Louvain, ratifiez solennellement par la presence & serment du Roy. En outre declara les Pais en estre decheus , qui des a present estoient reputés par le Roy comme nouvellement conquis, ou il auroit, à changer, establir & ordonner, n'ayant pour regle, que le seul bon plaisir de sa volonté.

le Fils.

Mon Pere, à propos de ce Conseil , n'ai-je pas autre fois entendu de vous, qu'il avoit proposé & conclu quelques Articles? faites moi ce bien de m'en instruire.

LE MIROIR.

Le Conseil bastit des Articles , & punissoit comme perfides au Pais , ceux qui s'y trouverent enveloppés , l'interpretatiō estoit d'une estendue tant extravagante qu'il n'i avoit presque personne, qui n'y estoit prinse : & avoit selon la teneur d'iceux, perdu & corps & biés. si point les deux ensemble , au moins les biens, ou la vie. Voici la fine fleur de ces Articles.

Toutes les requestes présentées par les Estats & villes du pais, contre les nouveaux Evesques & l'inquisition, demandans la moderation des Placcarts, sont coniurations contre Dieu & le Roy.

De ces crimes se trouvent attrains & convaincus les Nobles, qui avoient présentés la requeste, & tous ceux qui l'avoient prisee. Item tous les Seigneurs, Nobles, Officiers, Iuges provinciaux, Subalternes & leurs subititus: qui avoient soufferts les presches, par permission ou connivence sous pretexte de la necessité du temps.

Pareillement, tons Seigneurs, Nobles, Officiers, & autres de quelque qualité que ce soit: qui ne se sont opposés , aux Requestes , aux presches , aux bris des Images &c.

Nos Historiens deposent, que tels Articles avec autres furent trouvés en Anvers en la Chambre du President *Vergas*, qui a l'instant furent imprimés: sans aucune Negation à ce contraire.

le Fils.

Mon Pere i'ai autrefois appris, que c'est une grande science de manier dextrement une grande puissance: le Duc d'Albe & son Conseil, auroient ils bien abusé de l'autorité Royale?

le Pere

Je vous informerai aussi sur ce point. le Roi mesme a decreté a Madril le 26. Fevr. l'An 1568 un arrest tres-cruel, digne de quelque Neron ou Diocletian par lequel

lequel il declaroit generalement tous les habitans du Pais Bas, criminels de Lèse Majesté, & perfides au bien de l'Estat. Les adjugeans & condannans sans difference de sexe ou d'aage aux peines establies par les loix contre ceux qui sont tels: cest a dire confiscables de corps & biens. Sa Majesté voulant & ordonnant (afin què la rigueur exemplaire, servist de miroir & de fraieur pour l'advenir) que les peines, seroient punctuellement executées, sans connivence ou la moindre Esperance de grace, Ce decret, a esté verifié par Vergas: qui escorchant son Latin, disoit, *Heretici fraxerunt Templum, boni nihil fecerunt contra, ergo debent omnes patibulare.* cest a dire: Les Heretiques ont rompu les Eglises, les bons ne s'y sont point opposés, ergo tous doivent estre pendus. Argument barbare, debagoulé d'une bouche indocte & pleine de malediction & d'a-mertume.

le Fils.

C'est arrest n'a il pas engendré, entre le peuple une grande alteration?

le Pere.

Jamais de nompareille. Tous en prindrent la chaude alarme. En moins de rien, plus de cent mille familles, des Gentil-hommes, Marchands, Rentiers, Bourgeois, Villageois prindrent la fuite, les uns vers Allemagne, Oost-lande, Cleve, & Emden: les autres vers France & l'Angleterre. dont la plus grande part precipités, & surprins en sursaut, abandonnoient a la misericorde de ces Tigres & Lions, leurs Femmes, Enfans, Maisons, Metairies, leurs meubles & ioiaux, lesquels cognus & descouverts, furent tout a l'instant confisqués.

le Fils.

Quoi mon Pere? ces personnes quittans volontairement le Pais de leur naissance, firent-ils en outre

LE MIROIR.

perte de leurs biens, & patrimoines.

le Pere.

On fit des Edits de ne point celer les biens des Heretiques & rebelles refugiés, ains de les denoncer aux Tresoriers & Magistrats: sur peine que celui qui s'en tairoit en payeroit la valeur, lequel mesmes, en cas d'insuffisance des moyens seroit chastié par mort. D'ailleurs pour les ammorcer, on promettoit un tiers au delateur.

le Fils.

Comment se conduisoit-on, envers ceux, qui n'avoient assez tost les reins troussés?

le Pere.

Ils furent apprehendés, en si grand nombre, que les prisons ordinaires, les crotrons, & grottes en regorgeoient: on estoit contraint d'en faire des nouvelles. Sans que ie mette en ce compte tant & tant de personnes, qui iournellement, par le feu & par l'eau, par l'espée & la corde, sur la roue & la torture, endurans des tormens auparavant in-ouïs, furent mis a mort. Et que pareillement ie passe les arbres tous chargés d'habitans du Pais, la vie d'esquels n'estoit non plus precieuse aux Espagnols, que celle des Indiens qui par millaines furent envoyés en l'autre monde.

le Fils.

A l'ouir raconter, on diroit, que ceste penderie se faisoit des Espagnols sans pitié ou compassion, ains avec zele, plaisir & leur servoit de passetemps.

le Pere.

Non plus de compassion que d'un poulet qu'on mange avec plaisir. En ce temps s'accomplist la Prophetie de Iesus Christ, *Le temps vient que quiconque vous fera mourir cuidera faire service a Dieu.* vous eussies veu attachés a la queue d'un cheval, & pieds & mains liés, etainés au gibet, des bons Bourgeois, & des marchands

chands opulens, riches, de 50. 60. 80. voire cent mille francs. & par fois, non pour avoir eu grande cognoissance de la Religion; mais afin qu'ainsi cōdamnez & executés, ils s'emparassent de leurs successions & heritages,

le Fils

Est il possible que l'homme (dirai-ie le Chrestien) se soit ainsi acharné sur l'homme !

le Pere,

Oui, Oui, mon Fils. & si le narré a eu de la puissance pour vous esmouvoir, comme il est raisonnable bié ce que j'adiouterai vous touchera le cœur plus vivement, il y avoit a Tournai en l'An 1577. un Greffier du Roi, nommé *Martin Huttin*, Inquisiteur du temps du Duc d'Albe : qui accusé & convaincu par l'un de ses clercs, confessa, durant le train de son autorité sous le Duc, avoir apposté force faux tesmoins ; accusans plusieurs riches personnages d'une & d'autre Religion d'heresie, d'avoir porté les armes contre le Roi, d'avoir esté aux presches &c. qui innocentement furent occis avec la confiscation de leurs biens : qui faisoient la bonne faulse.

le Fils.

Selon mon iugement pour lors il y avoit du choix d'exiler de son Pais, ou d'y habiter, il valoit mieux estre povre & sans estime, que riche & respecté.

le Pere

Il y avoit pour lors grand danger d'estre riche, on les escrivoit avec lettres rouges, & estoient les premiers condamnés a mort par le *Radamant* d'Espagne: pour puis apres iouir de leurs despouilles. cestoit aller le train a l'instar d'*Achab* & de *Iesabel*, qui iadis par faux tesmoignages, lapiderent *Naboth* & confisquerent sa Vigne, chargé de blaspheme contre Dieu & le Roi. Et de fait, cestoit le conseil, de *Don Francisco de*

LE MIROIR.

Leiva, qui des le commencement de ces alterations, de France, advertit la Regente, de depescher, au moins d'appovrir les Princes & les Principaux de l'Estat.

le Fils.

Mon Pere, il m'est advis de l'avoir autre fois entendu: ie ne faillera pas de le bien incorporer: y a il quelques autres points dignes de remarque? il vous plaira de les poursuivre.

le Pere

Ie ne puis passer ceste imposture: on y mesloit bien souvent c'est artifice trompeux & diabolique. c'est que divers meurtriers, larrons, & voleurs, iustement condammnez à mort, en estoient delivres a vil prix, par les Geoliers, Prevosts & Baillifs confits en toute malice: mettans les noms, & surnoms de ces execrables sur les prisonniers en faict de Religion, qui par leur sang innocent, ont payé l'amende des brigandages. cestoient billes pareilles meschans Seigneur, meschant serviteur, car tel Maistre tel vallet.

le Fils

On a ici dessus faict mention du Concile de Trente auquel le Pape a presidé, par le Saint Esprit envoié de Rome dans une boiste? a il esté receu de tous?

le Pere.

Vous faites bié de m'en rafreschir la memoire, car cela merite bien d'estre raconté. l'intention de l'Empereur Charles cinquiesme estoit de l'installer en ce Pais: ains les Estats, mesmes les Prelats, n'y estoient point affectionnez,

le Fils.

Il est bien seant aux enfans de se regler aux preceptes de leurs superieurs. Comment donc est il advenu, que les Ecclesiastiques n'en ont point voulu? Veu que le Concile porte la confirmation de leur doctrine.

Pour plusieurs raisons. Et notamment ; d'autant que le pape y etablissoit des arreſs directement contraires aux Privileges, Droits, Status, & uſances des Cours, Spirituelle & Politique. Cause que du temps de l'Empereur, la beſogne demeura imparfaite, les Eſtats aians obtenu la ſurſeance de la publication d'icelui avec moderation & modification : Mais le Duc d'Albe eſtant arrive, de haute lutte a la faveur des armes Eſpagnolles, voulut introduire & faire parfaitement observer, le Concile avec l'inquiſition.

le Fils.

N'y a il pas à preſent des papistes qui recuſent leſdit Concile ?

le Pere.

Oui, Les Rois de France, par les Papes ſurnommés tres-chreſtiens & Fils aînez de l'Egliſe : quoi qu'ils ayent eſté grands papistes, ſi eſt il, que nul d'eux juſqu'au Roi à preſent regnant, l'a admis en ſon Roiaume ains ont excepté, & à l'encontre proteſté, quand le Pape en preſſoit la publication & obſervance.

le Fils.

Il ſemble bien que ces Pontifes ſe meſprennent lourdement, non ſeulement en noſtre endroit, qu'ils nomment heretiques : mais meſmes à l'endroit des Rois, embrasſans leur Religion. Parquoi ie vous ſupplie de me fournir un ſemblable exemple.

le Pere

Pour eviter la prolixite : Ie n'alleguerai point, quand & comment les autres villes du Pais Bas, ſe ſont formalisés de la reception dudit Concile. Seulement ie vai vous eſclaircir, comment, avec regret, & à contre-cœur ceux d'Vtrecht qui alors par zele eſgalloient Rome en ſuperſtition s'y ſoubmirèrent. C'eſt que en l'An 1568. le Duc d'Albe deputa en qualite de com-

B v

miſſaires

LE MIROIR.

missaires de la part de sa Maiesté le *President de Malines & le Doien de Bruxelles.* pour assister l'Archevesque d'Vtrecht à publierle Concile & le faire observer par tout son Diocese. l'Archevesque convoqua les Ecclesiastiques de son ressort: & en presence des commissaires, leur declara, que le Duc, de la part du Roi, lui avoit faict commandement, de le faire punctuellement observer: & qu'en conformité de ladite volonté, il estoit d'intention, les deputés illec presens, de proceder a la reele execution dudit Concile.

le Fils.

Le Clergé avoit il la hardiesse de le contre-poin-
ter?

le Pere.

Les Ecclesiastiques respondirent. Qu'ils estoient tous prests d'embrasser les Canons de la Foi Catholique & les Decrets de la reformation des abus du Clergé establis par le Concile, ains qu'es certains points de la Jurisdiction ordinaire? & en quelques autres ambiguités, ils s'arrestoient au formulaire de moderation, que passé deux ans son Altesse la Duchesse de Parme, pour lors Regente du Pais, leur avoit octroyé. Requissent donc que c'est moderation demeurast en son estat & vigueur.

le Fils.

Quelle issue de ceste alteration?

le Pere.

Nonobstant les raisons du Clergé, l'Archevesque persistant de seconder la charge que le Duc lui avoit commise: il advint que les Ecclesiastiques envoierent en Cour. Et presenterent en langue latine leurs griefs & raisons amplement deduites, en esperance d'obtenir du Duc la precedente modification: mais en vain. Ils recoivent pour Apostille que sa Maiesté veut que le saint & general Concile de Trente soit punctuellement

DE LA JEUNESSE.

lement observé en tous ses Royaumes Villes & Seigneuries, sans restriction ou la moindre limitation & alteration principalement en ces Pais de par deca, ou il estoit le plus de besoin. Ainsi bon gré mal gré surmontés ils calent voile & embarquent le maudit Concile dans leur vaisseau.

le Fils.

Mon Pere, Je vous ay oui dire ci dessus du malheureux conseil que donna Don *Francisco de Leiva* jugeant qu'il nous falloit tout espuifer & apovrir. En fin on cas & estime?

le Pere

Pour satisfaction, vous entendrez de quelles tailles on nous taille iusques aux os, & de quantes gabelles nous avons esté chargés. Nous qui sommes de ces Provinces (les Flamends estoient les principaux contribuans) avons compté au Roi des qu'il fut inauguré Prince du Pais Bas, en neuf ans quarante millions d'Or, pour la guerre de France, qui se faisoit : sans aucun motif concernant le bien dudit pais. notéz sans aucun rabais des impositions ordinaires, qui estoient griesves & fort pesantes. Depuis on lui accorda pour six ans deux millions d'Or annuellement. En outre, le Duc avoit faict un grand amas de deniers, provenans des confiscations des gros & grands biens des Princes Comtes, Nobles, Marchands &c. Or comme si tout cela n'eust esté d'aucun merite, la convoitise insatiable & impudente, mauvaise conseillere d'Estat, lui fit exiger, le *Cetiesme denier*, de tous biens meubles & immeubles : plus : le vingtiesme de tous biens immeubles : Et pour nous atterrer, le dixiesme de tous biens meubles, & Marchandises, toutesfois & quantes, qu'ils seroient vendus & transportés, sans specifier aucun temps de la durée. Je ne doute nullement qu'elle n'eust duré iusqu'à ce qu'eussions esté reduits à la besace.

le Fils.

Ou

LE MIROIR.

Ou estoit pour lors, la magnanimite de Messieurs les Estats, pour defendre & maintenir nos franchises & libertés ?

le Pere.

Ceux du Conseil & des Finances, proposerent & exposerent au Duc les difficultés a cause de la nouveauté & de l'importance de ceste taille, aussi les mille fascheries de collecter tels deniers. Veu les tours de finesse, que les vendeurs inventeroient de iour en iour. ils representèrent que c'estoit ruiner ces Provinces pour la plupart subsistâtés par la traffique bannir & divertir le commerce, encherir les manufactures qui surhaussées ne se pourront distribuer avec proufit & finalement chasser les habitans, qui chercheroient autres demeures, afin d'y gagner la vie plus commodement. Qu'ainsi les mestiers & estats s'affoibliroient voire cesseroient du tout, a la ruine & totale destruction de l'Estat, vivifié & entretenu par les manufactures & le commerce, comme de son principal element.

le Fils.

T'enten bien qu'il y a eu des gens d'honneur, doués d'une bonne ame à procurer le bien de l'Estat, & qu'il n'a point manqué au nombre des remonstrâs, ni au poids des remonstrances.

le Pere.

Il en va ainsi. Car par dessus ce que venez d'entendre, on monstra de poinct en poinct, d'un discours arraisonné le grand encherissement que les 100. 20. 10. denier enfanteroient. que beaucoup de manufactures avant qu'estre achevées & menées a perfection, seroyent fort chargées, pour avoir payé des premieres estoifes cinq six ou sept fois le dixiesme denier. comme les Draps, Sarges, Tapisseries, & semblables marchandises. du premier achat la laine, le lin, puis le fil, le tisseran, le teinturier, & apres tous le marchand & le

& le revendeur & ainsi en suite a l'advenant des estoffes, qu'on y mettroit, & a mesure qu'une piece passeroit par les mains de divers maistres. D'avantage remonstrent qu'ils les voisins mettroient, leurs marchandises a plus haut prix, comme chargées des tailles extraordinaires: qu'on ne scauroit éviter les plaintes des confederés, qui maintiendroient le surhaussement des estoffes, estre, une manifeste rupture des contracts & entreours, & pretendroient leur devoir estre permis de negocier, en payant les ordinaires coustumes.

le Fils.

Ces raisons peremptoires, n'ont elles pas eu tant de puissance que de supprimer ces levées des-raisonnables?

le Pere.

Nullement: ces raisons & autres remonstrances faites par ceux qui affectionnoient le bien & service du Roi, estoient du tout inutiles. On s'y gouvernoit selon, *Sic volo sic iubeo stat pro ratione voluntas.* c'est a dire & vous scavez bien autant de Latin, *ainsi me plaist.* En somme le Duc declara l'avoir ainsi resolu, en ayant discouru aux Seigneurs de Barlaimont & de Noircarmes a Theonville avant qu'avoir mis le pied au Pais. Que par ainsi il n'y pouvoit rien changer ou innover, & pour conclusio, qu'on mit le doigt sur la bouche & la main a la bourse; disoit d'en venir au but; & au bout, ores qu'il renverferoit tout sans dessus dessous. Cela estant propose en tels termes aux Estats assemblez a Bruxelles, & de la es autres Provinces, ils consentirent bien, le Centiesme pour une fois seulement, avec Prieres de ne point estre molestés pour le dixiesme. Consentement qui n'estoit point au contentement du Duc. Il donna lettres & expres commandement aux Gouverneurs des Provinces, de les y forcer, avec menaces.

si on

LE MIROIR.

si on n'i acquiesçoit, d'y aller le frain & la verge en main, estant garni de l'autorité & puissance Roiale, car tel estoit le vouloir du Roy. il les chargea d'un tombereau d'iniurés en la malversation de leurs offices es troubles passez & les brocardât disoit que le diexisme seroit la rançon & l'expiation de leurs fautes; iouant du plat de la langue promettoit, aux autres de collecter les deniers avec telle discretion & douceur qu'il previendrait tous inconveniens, car le Roi lui avoit donné toute pleine puissance. Ce preud homme qui s'estoit despouillé de toute raison, desiroit, qu'on se rapportast entierement a ceste siene discretion.

le Fils

Qui estoient les Enfans gastez, qu'il amadouoit de sa langue trompeuse?

le Pere.

Il traina en son filé ceux de *Hainault d'Arthois & de Namur*, & mettant du sucre sur ceste pilule, les assoura par Barlaimont & Noircarmes de n'y pourchasser point tant l'argent, que l'honneur & reputation de son Prince, par telles menées menaces & promesses il extorqua des Estats un consentement imparfait & involontaire.

le Fils.

Mon Pere, n'ai-je pas appris de vous que ceux d'Vtrecht parerent ce coup d'une sourde oreille?

le Pere.

Vous avez raison. Ceux d'Vtrecht furent fort difficiles & pour l'exemption du 10. 20. 100. offrirent premierement 72. mille puis 100. mille, plus, 125. mille, a la fin 150. mille Francs: sans comprendre les douze mille qu'ils avoient fournis, & les cent mille emploiez peu des iours auparavant, aux fortifications de la Province pour le service de sa Majesté.

le Fils.

Le

DE LA IEUVNESSE.

Le Duc n'a il pas accepté leur presentation, en leur faveur ?

le Pere.

Le Leopard ne change point ses taches ; le Duc semblable a soi mesme, persiste avec obstination , & pour les contraindre, & les mettre aux autres en exemple, leur envoie le 21. d'Aoust l'An 1576. un Regiment de dix Enseignes , tout complet d'Espagnols de *Tertio de Lombardia* , les fourré & les logé, chez les Seculiers & Ecclesiastiques, qui estoient plus involontaires que la Noblesse & Bourgeoisie; cuidant ainsi de les ranger a sa devotion.

le Fils.

Or cela, esbranla leur constance ?

le Pere.

Nonobstant les violences exces & insolences , nonobstant les meurtres perpetrés par les espagnols en la personne de leurs hostes & patrons, massacrez en leurs maisons , tant des Ecclesiastiques que Seculiers , sans aucune recherche ou punition, ils persisterent & supporterent ceste rage, & orage avec patience. Le Duc demeura court, & ne sceust arracher le moindre consentement, de lui accorder ceste levee in-ovie & intolérable . Car ils s'armerent de ceste commune resolution , d'endurer plustost toutes sortes de maux que la Barbarie pourroit vomir & degorger contre eux.

le Fils.

Que fit on en Brabant ?

le Pere.

Il y avoit entre eux du mal-entête neantmoins plusieurs, par crainte plus trainez que portez y consentirent , & promirent de fournir ce qu'ils scavoient exceder de bien loin leur puissance. Ces contraintes extorquez de quelques provinces , furent nommées par le Duc un plein commun & universel consentement.

Ceux

LE MIROIR.

Duc un plein commun & universel consentement. Ceux d'Arthois, Hainault, & Namur l'accorderent par bien seance, pour frayer le chemin aux autres, comme ils dirent depuis : mais si le Duc fut venu au bout de ses desseins, il les eut fait gallamment bourfiller, egallement avec les autres.

le Fils.

Comment se conduirent ceux de Hollande ?

le Pere.

Le Duc condamna les Bourgeois-maistres d'Amsterdam a l'amende de 25. mille francs ; pour avoir fait difficulté de publier l'arrest. Ils en appellerent par devant le grand Conseil de Malines, qui les renvoia avec cest impératif *Fiat Sermo Ducis*, c'est a dire : faites ce que le Duc vous commande.

le Fils

Ou la force regne le droit n'a point de lieu. Mais s'il vous plaist, poursuivez ceste pointe, par quelques autres particularitez. Le Duc n'en fit il onques la Publication ?

le Pere.

Il le publia, le dernier de Juillet en l'An 1571. avec quelque modification, à son advis bien suffisante ; mais sans aucun contentement de l'Estat, qui iugeoit cest arrest inhumain & Barbare, pour les reduire a povreté, & puis les destruire. Les remonstrances n'y profiterent rien. Viglius, Schets, & autres des plus fideles serviteurs du Roy ne le peurent amollir. Ains sur la chaleur de sa Colere, avec maugreemens, il iura de l'executer, fut-il a la ruine du Pais : & qu'il y engageroit sa vie. Ce seroit approprier la chose a son point que d'engraver sur l'Escu de ce Barbare la devise de Caligula & d'autres Tirans *Ce m'est assez d'estre redouté*. Il osa d'escrier ouvertement, les conseillers qui tenoient la bonne main a supprimer le dixiesme denier, pour

pour rebelles, disoit que cestoit attaquer la grandeur, effleurer l'honneur & la reputation du Roi, que c'estoit un point de tres-pernicious exemple, de permettre au subiects de disputer & de quereller avec son Prince. Bref, que par le Conseil du sang, il feroit declarer tel refus pour rebellion, & mettroit la teste dessus l'espaule aux pieds de ceux qui le maintiendroient.

le Fils.

A son advis tous ceux estoient ennemis du Roi, qui ne suivoient la piste de ses desseins, nonobstant l'apparence, qu'iceux tendoient a la ruine de l'Estat & au prejudice de la grandeur de sa Majesté.

le Pere.

Je l'accorde. Il affrontoit les Estats publiquement, & reprochoit, specialement a ceux de Flandres qu'on les avoit espargnez d'une grace & faveur bien singuliere, ayans desservis le Roi non moins que le Comte d'Egmont & le Prince d'Orange, il mesprisoit & vilipendoit leurs Privileges, notamment la ioyeuse entree de Brabant, pretendait qu'avec ceux d'Vtrecht ils en estoient decheus & deboutez; & entonnant la voix au ton de son ambition, leur maintenoit *Que plustost la Lune & les Estoilles, perdroient leur splendeur, que lui ne feroit la perte du dixiesme Denier.*

le Fils.

S'est-il aussi propose de l'executer comme il l'avoit fait publier?

le Pere.

Oui certes, & tenoit la corde roide de l'entamer a Bruxelles, par ses officiers ordonnés, & strictement autorisez a ce faire. Ains les bourgeois serrent les boutiques, ne veulent rien vendre ou debiter, pour n'estre redevables du 10. denier. Le Boulenger ne faisoit point de Pain, le Brasseur point de Biere, il n'y avoit que desordre & confusion. Vous eussiez veu la

LE MIROIR.

ville à la desesperade. Que fit le Duc? il m'esprisa ceste constance & s'opiniastra de la surmonter par vive force. A c'est effect il designoit (c'estoit l'an 1571) de faire prendre la nuit, & pendre aux portes de leurs maisons, septante des principaux Bourgeois. L'Ordre de ce carnage estoit establi les officiers, le bourreau avoient toute charge, & les licols & eschelles estoient desja apprestées.

le Fils

O Bourgeois dignes de pitié & compassion a qui on designe de mort, pour recompense de la fidelité à la Patrie! mais dites moi, en fit on l'execution?

le Pere.

Non. Car Dieu d'une conduite admirable, en disposa autrement & retint le coup. Car la veille de ceste boucherie, arriverent au Duc, les nouvelles de la perte de la Brile, emparée par le Comte de la Marche. perte, qui fit penser le Duc, de proceder plus doucement que par le passé.

le Fils.

Je m'estonne, veu les bons devoirs precedens, d'avoir envoyé en Espagne, pour informer le Roi de l'Estat du pais: qu'en ce desesperoir, on ne s'advisa point de prendre la mesme route?

le Pere.

On la tenue. Car les Estats trouvant le Duc rebarbatif & inexorable prindrent ce bon Conseil, de supplier sa Maïesté par deputés expres: afin que par sa discretion il y pourveut. Le Duc en apprend les nouvelles, & menace les deputez de male mort s'ils poursuivent le voiage. Ils l'achevent, & arrivent en Espagne, qui les eut mal menez, si l'alteration de la Brile & de Flissingue, n'eust suivie, & survenue incontinent apres leur departement. Ces accidens en Hollande & Zelande, esmeurent par incident le Duc, de mettre en surseance l'imposition tant de fois pretendue.

Il craignoit de perdre l'anguille pour la trop presser,
& de renverser tout, s'il eust poursuivi autant rigou-
reusement qu'il avoit commencé.

le Fils.

Ily a de l'admiration à voir les Estats & habitans
du pays se bander contre le Roy & son Lieutenant,
de débater avec obstination, le centiesme, le vingties-
me le dixiesme: veu que n'aguerres, durant la guerre,
ils ont esté chargez de beaucoup plus. Car c'est une
verité manifeste que la Hollande & les autres Provin-
ces unies en payent davantage.

le Pere

Voire mon fils. Les charges sont grandes, le pain,
la chair, le beurre, le fromage, le vin, la biere, le savon,
le sel, les draps, les sarges, bourats, legatures, la soie,
& le lin, le bois, les tourbes, les charbons, & la cen-
dre, en somme, tout est mis a ferme. Il n'y a marchand
n'y marchandise avec exemption ou immunité. Or
mon fils si un iour vous auriez seance au Gouverne-
ment: apprenez de moi, a bien discerner nos gabel-
les, des chevestres, dont l'Espagnol pretendoit nous
accabler. Nos charges s'appellent, *Prieres, Demandes,*
& *Consentemens*, on supplie les Magistrats & cōseils des
villes, de les agréer. Le Roi d'Espagne les ordonne
avec son Conseil selon son bon plaisir, puis en com-
mande l'execution avec toute rigueur: pour toute
raison, ceste clause; *Car ainsi nous plaist.* distingués en-
tre le consentement volontaire, & l'execution rigou-
reusement extorquée, & puis vous verrez la differen-
ce, de ce qu'on donne sous les Estats, à ce qu'on paie
au Roy d'Espagne.

le Fils.

Je comprends bien ceste difference: n'y a il pas d'au-
tre?

le Pere

Qui da. Considérez seulement la fin & le but des

C ij

contributio

LE MIROIR.

contributions il y a dire de la nuit au iour. Nous four-
nissions argent: c'est pour remparer nos villes & forte-
resses, contre l'ennemi, l'ennemi di-*eu*, de nostre Re-
ligion, de nos ames de nos personnes, des libertés &
Privileges, de nostre patrie. Nous sommes comptables
aux impôts & licences: c'est afin d'entretenir une gal-
lande gendarmerie à pied & à cheval, pour tailler en
pieces & bruser la verge d'Espagne. Mais helas iadis
nos ancestres, & maintenant les Provinces subiugées
estoit & sont taillez, & les deniers appliqués, à ba-
stir des Chasteaux & Citadelles, nids & tanieres de
la Tirannie, avec Interest & dommage des Bourgeois.
On y leve des sommes excessives: mais pour affermir
les verges, bastons, & fleaux, pour aiguïser les haches,
& coignées que l'Espagnol tient en main, pour les
bastonner à outrance.

le Fils.

Voila une difference qui merite, & de faict ceux qui
detestans la servitude estrangere, sont portez de zele
& d'affection, à la manutention de la Religion & Pri-
vileges, à la conservation de leurs biens & libre iouïss-
sance de leur commoditez: se recognoïstront, par
leur propre interest, deüement obligez d'y contribu-
er de cœur & de courage. Au reste veu que venez de
qualifier, en gros, les Citadelles de l'ennemi, nids &
tanieres de la tirannie, que les Provinces subiugées
en portent les frais: ie vous supplie, de l'esclaircir par
quelques particularitez.

le Pere,

Vostre propos concernant le devoir des bons subiets
ma donné bon contentement. Car il est bien seant à
tous de quelque estat & qualité qu'on soit de fournir
volontiers pour les charges, les impositions ordon-
nées, par les Hauts & Puissans Seigneurs les Estats, à la
solde & entretenement de la guerre tant necessaire
pour nostre iuste defence, contre la violence des Ty-
rans

rans . Et quant au second point ie desire que reciproquement en ayez aussi contentement. Notez: le Roy devoit de retour a ceux d'Anvers des grosses sommes; de surplus il extorqua d'eux quatre cens mille francs pour le bastiment de leur citadelle. Les bourgeois estoient contrains de livrer treize ou quatorze cens liëts , & autres commoditez requises, sans pour tout cela, sentir le moindre soulagement de la garnison logée par les maisons, le chasteau achevé; le Duc y fit trainer le Canon, l'altirail , & toute Amonition de guerre appartenante a la ville , sans qu'aucun du Magistrat osa ouvrir la bouche , ceste Cité magnifique & tres-renommée, ploya le col sous un *Sancho d'Avila* gouverneur du chasteau: & les Seigneurs de la ville, voire des Principaux du pays, se font trouvez & tenus a teste descouverte , devant celuy qu'ils avoit veu soldat & battre le tabour.

le Fils.

Produisez quelques autres pieces de vos registres.

le Pere

Ceux d'Amsterdam, par l'apprehension d'une Citadelle, offrirent au Duc deux cens mille francs, pour n'avoir ceste espine aux pieds . Ailleurs ou on ne mit en train ceste rigueur, on espuisa les Bourgeois, par autres artifices.

le Fils

Ce qu'a present nous contribuons volontairement, differe-il beaucoup, au prix des levées que le Duc ordonnoit & extorquoit par violence ? ne l'avez vous jamais balancé?

le Pere.

Ie suis de c'est advis : que les charges qu'on appelle requestes ou consentemens , payees par nous qui sommes des Provinces unies & libres , ne montent pas si haut, qu'eussent bien fait les exactions du Duc. Car le seul centiesme, accordé pour six ans, en esperance

LE MIROIR.

rance de n'estre chargés du dixiesme, selon le calcul qu'on en a fait, estoit de douze millions, qui font 100 vingt tonneaux d'or par an: pensez vous que les recettes de la generalité montent a beaucoup d'avantage? ie passe que nos impositions ne serót á tousiours practiquées, mais seulement, pour aussi long temps que la necessité & iuste defence, de nostre Religion, de nos privileges, de nos femmes & enfans le requerra. Mais quant au ioug Espagnol, il estoit perpetuel, pour nous & nos enfans à iamais.

le Fils.

Or c'est ennemi iuré de nostre repos, ne s'est il pas advisé d'autres inventions pour nous escorcher?

le Pere.

Il semble à voir, que le Duc apprehendoit, que nostre ruine alloit trop lentement & estoit de trop longue attente. Pour l'abreger: il mit en train la confiscation, & saisit tous les biens de tous ceux qui cedans à sa furie estoient refugiez. Ietta (comme on dit) aux autres le chat aux iambes; en telle forme. Que *Martin Huttin* Inquisiteur confessa l'avoir souventefois practiquée. L'annuel des confiscations selon la liste qu'il envoioit à son Roi, estoit environ de huit millions: sans ranger en compte, les belles parties reservées pour soi & les milliers delivres, attrapez & finement accrochez par les Officiers.

le Fils.

Au moins estoit il si discret, de paier les rentes annuelles, deües par les biens qu'il avoit saisis.

le Pere

Ne vous trompez point. Il n'y avoit en ce Loup affamé equité ne raison: rien qu'une maranne inhumanité. Les Ecclesiastiques & seculiers, les vefues & orphelins, les hospitaux & autres maisons pieuses ne sceurent toucher aucun argent, des Rentes que les biens par lui confisqués leur estoient iustement & liq uidemen

liquidement redeuables. Il engloutissoit la chair & le bouillon sans charge, rente, ou hipoteque. Bref qu'on prenne la chose comme il faut, en moins de six ans il nous emporta plus de cinquante deux millions d'or. Sans faire passer en ligne de compte, les douze cens mille francs, que la Roine d'Angleterre fit payer aux marchands de ce Pais, residens en son Roiaume: pour rembourser les Anglois des pertes & dommages qu'ils avoyent soufferts, le Duc saisissant en Anvers leurs marchandises.

le Fils.

Mon Pere ie m'asseure que vous avez un magasin des tres-asseurez memoires de ses pratiques: & poursuivez de marquer par ordre tels desordres.

le Pere.

Ie le veux Le Duc pour porter le rasoir a la gorge, & nous ronger iusques au os, s'espandit par les villes sans necessité, un exain & fourmilieres de soldats mange-peuples fay-neans & inutiles, n'aians que le ventre, qui en 10. 14. 18 mois ne toucherent aucune solde, prests, ne descomptes, tellement que les villes pour eviter le sac & le pillage, estoient contrainctes à choisir l'un des deux. De nourrir & entretenir ceste canaille? ou de marchander cherement & a prix d'argent, avec le Duc ou *Don Frederico* son fils, leur delivrance. Advint aussi trop souvent, que le soldat par faute de paye, sans discipline militaire estant vagabond, rodoit & couroit le pais: pillant, outrageant, violant femmes & filles, & commettant mille insolences.

le Fils.

Mes cheveux se dressent, d'entendre telles enormités, qu'en ferveur d'esprit, vostre zele iustement embrasé vous commande de raconter. Toutefois s'il vous plaist, estendez vous plus au large sur ce propos si salutaire: afin que les abominations Espagnolles

me resveillent, à les hair, & me garder de ne les experimenter.

le Pere

Il n'y a chose apres la crainte de Dieu, que ie vous recommande plus soigneusement, qu'une vive exacte & perpetuelle resouvenance de la cruauté d'Espagne desbordée contre nous & nos confreres. Pour y porter mon discours ores qu'a regret: elle desbanda sur un bon nombre des bons Bourgs d'Hollande. *Catwijk sur Mer, Sant fort, Alphen, VVassenaer, Rijnshourg, VVarmont, Voorseboten*, en somme tout ce quartier le long de la Mer: estoit pillé, bruslé, ruiné, ils violerent les femmes au yeux des maris, les filles en la presence des peres, on leur fit voir & boire les regrets de leur calamité. si l'affligé se remuoit tant soit peu, ils s'escrioient *Spania Spania* & alors un massacre. Ici, ils pendent les femmes enceintes, & s'acharnét sur les petis. la, ils escorchent les hommes vifs, & estendent ignominieusement la peau sur leurs tabours, ils brulent les un á petit feu, & tourmentent les autres a mort avec tenailles ardentes.

le Fils

Ie demande, le Duc en a il eu cognoissance & le bruit a il batu ses oreilles?

le Pere.

Ouy, ains sans fruiet, assurez vous que pas a son desceu: veu qu'il passe ces excès sans punition, & les excuse entant que fruiets & accidens de la guerre: pour lors on ne demandoit que pousser avant, & precipiter le peuple iustement irrité, au piege de rebellion. Les Rois recherchent par fois & fomentent les tumultes de leurs subiets, notamment de plus richement privilegiés, comme occasions bonnes & bien á point pour puis apres les en despoiller. Piege auquel ceux d'Arragon on esté surprins: & dont les Espagnols par deca faisans parade, disoient d'une face effrontée, d'aten-

d'attendre avec ioye & desir, l'occasion de butiner le Païs pour y dominer, & le gourmander comme de nouvelle conquête, en pareille maniere qu'aux Indes Occidentales.

le Fils.

Quand apres vous, mon esprit repasse tels defastres: i'appren, qu'a iuste raison, vous donniez le premier rang de vostre discours, a la recognoissance & remerciement que devons a Dieu, qui nous a delivrés.

le Pere

Encore ne suis ie point ou bout, ce sera non la matiere mais le temps qui me defaudra.

Quand le Gouverneur *Pacico*, estoit prisonnier à *Flissingue*, ne surprint on point un billet? auquel estoient escrits les noms de plusieurs Gentilhommes, & des principaux Bourgeois, voués a la mort en divers endroits par la charge du Duc? afin qu'en tel effroi, & comme consternation on establir la levée du dixiesme denier?

A *Bruxelles*: durant son gouvernement, les Espagnols meurtrirent malheureusement d'une insolence malicieuse, a diverse fois, plus de cent trente Bourgeois.

A *Gand*: les mesmes de fait avisé, apostèrent un tumulte, qui cousta la vie a plus de 60. ou 70. Bourgeois couchez morts sur la place avec plusieurs autres tant hommes que femmes.

A *Xpre*: vingt & deux Bourgeois furent tirez a coups de mousquet, & plusieurs blessez, pendant que le bourreau fortifié & environné des soldats exécutoit de vie a mort, un fidele Ministre de la parole de Dieu.

A *Tournay*, Il y eut un debat entre les garnisons de la ville & du chasteau: deux Espagnols y furent tuez; les autres ayans donne pour fanal, ce cri & mot du guet, *Spania Spania* renforcez chamaillent les Bourgeois, en atteignent plusieurs, en blessent d'avantage. Ainsi la

C v

Bour-

LE MIROIR.

Bourgeoisie, paye l'escot qu'il n'a point fait.

le Fils.

Ie m'estonne, si ces enragez de fureur & furie, ont peu permettre au morts leur repos sans les troubler.

le Pere

Il y en va bien autrement, les sepulcres, que les pa-
iens & barbares ont jugez sacrez & Inuiolables; ont
esté violez. Le Duc a fait deterrer, pour brusler, pen-
dre, ou jetter sous le gibet, ceux, qui par plusieurs iours
& des mois entiers y auoient dormi. Pour tout crime,
d'autant qu'ils estoient decedés sans confession ou sans
communion. La verité, qui est puissante & donne
des vives atteintes a sa conscience, lui disoit a l'oreil-
le, s'il la lui eut voulu prester, que cestoit chercher des
pretextes & couvertures de la Confiscation de leurs
heritages.

le Fils.

Il est bien aisé de prendre un baston pour battre
un chien.

le Pere.

Voire, il en print un gros & noüeux. Il diuorça
les mariages solennisez en l'Eglise des Reformez, &
liroit a l'abandon, a ses supposits, plusieurs belles &
riches matrones, diuorcées & ravies arriere de leurs
maris, & mettoit leur bien en proye. Il fit executer,
aucunefois par forme de Iustice, les femmes, qui en-
vers leurs maris, les enfans, qui envers leurs parens,
en leur grande necessité, s'estoient monstrez prompts
a les assister d'une piece d'argent. Voire, ceux la n'es-
chappoient point: qui simplement par quelque lettre
de consolation avoient secourus leurs amis refugies.
A Mastricht un Pere passa par la Iustice iniustement,
pour avoir logé une seule nuit son propre fils, qui
s'estoit absété du pais. On recompensa en pareille mon-
noye un autre, pour avoir donné a la vefue d'un ex-
ecuté en fait de Religion, un peu de froment en au-
mosne, avec charité & compassion.

le Fils.

DE LA I E V N E S S E.

le Fils.

C'estoit donc vn peche mortel de faire aumosne.

le Pere.

Comme le chassieux ne scait porter la lumiere, ainsi cest homme pernicieusement vicieux, qui avoit la vertu en haine, estoit ennemi de la splendeur d'icelle es actions d'autrui. Que ne fit il point? quelqu'un auoit, il enuoïé tant soit peu d'argent a son ami refuge en Angleterre? il le fit pendre. Les femmes saintes & honnestes recoivent chez elles leur maris bannis pour la Religion: il confisque leurs biens, & reduit aux termes de mandier le pain, ceux que Dieu avoit richement benits. il profana le Saint Baptisme, entant que mesmes contre les decrets des anciens conciles, il ordonna de baptiser ceux qui l'auoient receu en l'Eglise reformée.

le Fils.

Que dirent que firent les Magistrats de telles sentences?

le Pere.

Il contraignoit par force & violence les Magistrats des villes respectivement, d'executer, d'une obeissance aveuglée, les conclusions & sentences prises par le Conseil du sang contre les accusés en fait de Religion sans en prédre consideration, que la iustice du lieu n'avoit fait les informations, n'avoit assistée à l'examen n'avoit esté veüe ny ouïe a la prononciation de la sentence.

le Fils.

Cest un point de grande consequence de prononcer sentence de mort: sans au prealable, cognoistre, si l'accusé est deüement atteint & convaincu. Et suis assure que au dernier iour tels seront deboutez, qui pour excuse couvriront leur vergongne de ces fueilles: cest le placart du Roy, le Duc nous la commandé.

le Pere.

C'est parler Sagement. Mais audience: afin que
bien

LE MIROIR.

bien tost foions despestrez des labirinthés de ce gou-
vernemét cruel & ennuieux. A Lille; un Espagnol sef-
força de forcer vne femme hōneste & vertueuse, mais
fut empesché du mari, renforcé & assiste de deux du
voisinage. Les compagnons diceluy, avec leur Spania
Spania prindrent le mari & les deux autres, les livre-
ment a la Iustice, les calengerent estre Rebelles mu-
tins & seditieux, la menaçans en defaut d'une puni-
tion prompte & exemplaire de mettre la ville en feu.
Que s'ensuit il? le Magistrat forcé & á regret, pendit
deux de leurs Bourgeois; & donna le foüet au troisie-
me: autrement ces enflambes de menaces & tuerie
minutoyent tout a l'instant le massacre & le sac de la
ville. Ils ont forcée a Tournay en plein iour la maison,
& meurtris la vesue d'un Pottier, sa fille, sa niepce; cui-
dans y trouver des grands tresors. Meurtres & meur-
triers, fort vilainement & lachement punis: on les
fourre en quelque autre garnison.

le Fils.

Apparament la garnison estoit meilleure, & pour
lors, la meschanceté triomphoit de l'innocence par
telles recompenses.

le Pere.

Je m'y accorde: c'estoient des serviteurs selon le
cœur du Maistre. Or que l'abbrege & amasse en vn
faisseau ce qui reste. Les Bourgeois de Mons en Hai-
nault furent pendus faussant les accords par lui iurez.
Ceux de Haerlem, furent ses pioniers au siege d'Alc-
mar: plusieurs y moururent les autres lui faisoient
leurs doleances que c'estoit violér le contracts faits
avec eux: ausquels il disoit en nazardant, d'avoir
promis de ne les abandonner a la furie trenchante
de ses soldats: mais point, de ne les employer au
service du Roi. J'ai horreur de voguer plus haut, &
mesurant vostre ennui par le mien; mettrai en un
bloc les infametés, faictes a Valenchienes, Aude-
naerde

naerde, Dendremonde, Zurphen, Delfs-haven, on y à pillé, meurtri, pendu, violé: la barbarie turquesque y voloit desployée à pleines enseignes. Les bons livres nous apprennent qu'es siècles precedens, les Tyrans ont esté ouvriers d'outrecuidance, mais cestui-ci les suymontant tous osa faire & parfaire, ce que les autres n'eussent osé entamer, ni proferer, ni designer en leurs pensées. Les vices dont les Turcs & Payens sont iustement flestris & d'escriez, se faisoient paroître tous au comble, en ce racourci, abrégé, & modelle de toute impiété.

le Fils.

Mon Pere? ie vous ai suivi par tout, de l'oreille & de la veüe en la representation des outrages & malencontres de c'est homme grandement meschant. Mais comme iusqu'ores ceux de Hollande Zelande &c. n'ont point tant montez le theatre, que les Flamends & Brabançons; ie desireroi volontiers d'apprendre la triste verité de leurs Histoires.

le Pere

Iuslement la compassion de l'Estat calamiteux de nos voisins nous navre & perce les entrailles: toutesfois pour ne manquer a vostre desir, ie tryerai de surcroist quelques cas tristes & desplorables de nos malheurs. Afin que laissant la, le Duc d'Albe, vous entendiez le succes du gouvernement des Lieutenans, qui l'ont suivi. l'Espagnol receu en ami a Rotterdam y estant entré sous bonne mine, prepare aux Bourgeois un estrange bruvage. On assomma de trois a quatre cens: leurs mains souillées de tant de sang, ne sont point saoullées: ains assoüissent es personnes des femmes & filles, avec mille insolences, licence & un desordre merueilleusement confus, leurs detestables convoitises. Menacent & extorquent tout ce que la passion effrenée leur commande. indubitablement ceux qui sur la chaleur de la furie furent despechez, estoient

LE MIROIR

ient infiniment heureux, au prix des autres qui survescurent en leur misere.

le Fils.

La playe ne se guerist pas par une autre : qu'a il donc proufite & avancé par telles tromperies & oppressions?

le Pere.

Plusieurs bonnes villes, de Gueldre, Hollande Ze-lande. &c. secouuerent son ioug de dessus leur col: & se mirent à l'abri sous les ailles & protection du Prince d'Orange : qui les armes en main, emploioit & son sang & ses moiens pour leur conservation. Estoient tant irritez, que d'animosité ils aimoient mieux se confiner par famine, ou succomber au tranchant des espées, que d'embrasser derechef la domination furieuse. Zelo & courage qui s'est monstré en ceux de *Leyden, Harlem, Alcmæer, Naerden*, ou plusieurs durant leurs sieges expirerent par la famine, plusieurs combattirent vaillamment iusques à la mort. Qui plus est, aucuns prefererent a la vie, la mort volontaire; pour ne mettre leur vie en deposit chez les espagnols, quils cognoissoient desloiaux sans pitié & misericorde.

le Fils.

Il falloit que la forcenerie fut affreuse & effroiable, veu que pour la fuir on embrassoit promptement la mort: & pour n'estre trouvé vivant par l'Espagnol, on cherchoit la mort en ses cachettes.

le pere.

T'estime que ces iours pleins de douleurs, eussent aisement fournis des hommes, que le desespoir & impatience eussent embouchez, a la maniere des Indiens. l'histoire porte, que aucuns condamnez par les Espagnols a estre bruslez vifs, allans au feu, aidez a mourir de quelque moine, & exhortez afin d'eviter l'Enfer, & se sauver au Ciel d'embrasser la foy Catholique : s'estans enquis quel de deux estoit le receptacle

DE LA IRVNESSE.

receptacle des Espagnols apres leur mort : le moins aiant iugé qu'iceux entant que bons Catholiques seroient receus au Ciel: se resolurent de preferer l'Enfer au Ciel, pour estre entierement vne fois pour tout, sequestrés de ceste nation meurtriere & execrable.

le Fils.

Nous ne sommes donc ne seuls ne les premiers a nous plaindre?

le Pera.

Non vrayement: or sois attentif: l'histoire de Leyden demande audience. Ceste ville Investie & environnée par eau & par terre, se tenoit de pres bouclée & oppressee. Les assiegans se servent de leurs angoisses, comme d'occasion: & par missives remonstrent, prient les assiegez, de combattre leur obstination, de se soubmettre au Roy, sans marchander le temps: qu'il y avoit esperance de grace, a laquelle ils se fermoient la porte par leur endurcissement, avec vne attente tres certaine de la ruine & perdition de leur ville. Cestoit vne sourde lime, & les miner sous bonne mine. On respondit courageusement; vous fondez vos suasions sur la presente & pressante famine, & sur l'impossibilite d'estre secourus. De vostre grace, vous nous appelez renge-chiens, & mange-chats: ains, les vivres ne nous deffaillent point; vous entendez sy vous voulez, l'abayement de nos chiens, le muglement de nos vaches, le hennissement de vos chevaux. si a la fin les vivres cessent, nous avons deux bras: le gauche sera pour la nourriture, & emploierons l'autre à la defense de nos rempars. Voire si Dieu offensé par nos offenses trouvaist bon de nous livrer, entre vos mains, plus fortes que les nostres (nous esperons que selon sa misericorde il ne nous y abandonnera point) nous protestons des-maintenant, donne jamais quitter la verité de sa parole, & ne ceder, n'y cesser, de maintenir la liberie de nostre Patrie. Car reduits a l'extremité, aimerions mieux, calciner nostre ville, & la consumer entierement par feu, que de la laisser avec nos personnes en vo-

Arce

LE MIROIR

fre puissance. Il vau**e** bien mieux d'embrasser la mort en la bataille, comme les Machabees: que de voir villener nostre Sazetaire, & d'endurer vn tel iung sur nostre peuple, dont selon vostre courage pervers & envenimé vous pretendez maistriser, nos corps & consciences.

le Fils.

O brave & magnanime responce !

le Pere.

Si pleins de courage estions nous alors, les femmes exhorterent & encouragerent leurs maris en ces resolutions. Elles disoient nous auons la memoire toute fraische, & le sang des Bourgeois de Naerden, Zutphen, Malines, Haerlem, nous est vn advise-toy. Le Bourgemaistre Pierre Adriaensz. Tesmoigna sa constance insurmontable par sa responce digne de perpetuelle memoire. Comme aucuns Bourgeois lui tindrent propos avec menaces, sur les extremittez qu'ils enduroient: en intention de l'induire a parlementer avec l'ennemi. Il dit, voiez mes freres & com-Bourgeois: i'ai fait vn serment: que meynnant la grace de Dieu s'espere de tenir constamment: si ma mort vous peut aider, car aussi bien me faut il mourir vn iour, & m'est indifferent, si ie meurs par vos mains ou par celles des ennemis (car mon cas va droit) prenez mon corps mettez le par pieces, & le partissez entre vous tant quil se pourra estendre: i'en suis content.

Le Fils.

O Bourg-maistre digne de son estat! O Bourgeois heureux sous vng tel Bourg-maistre! O s'il pleust a Dieu qu'aujourd'hui beaucoup des semblables fussent espandus par les Colleges, & Chambres de haute & de basse iurisdiction! au reste, navez vous pas entendu nombrez le sang que ceste sang-sue avoit succé?

Le Pere.

Afin qu'entendiez avec perfection la furie & de le Lion devorant, & combien est iuste & bien fondée

dée la detestation de la nation Espagnolle, ennemie de nostre Region & Religion, ie desire que ne soiez point ignorant de ceci, c'est que ce sanguinaire sur son departement, se vanta a table de ses bons & fi-
delles seruices: allegua pour preuve, qu'en son gou-
uernement de six ans il auoit faict passer par le boureau
des personnes de toute sorte de condition & quali-
té: des Nobles & Bourgeois, povres, riches, ieunes &
vieux, des orphelins vefues femmes & filles, Iusques a
dixhuit mille & six cens de compte faict. Adioustés
a la multiplication les milliers tués en guerre par ses
soldats, secretement en privé, & tumultuairement es
fouilles: vous serez estonné & ravi hors de vous-mes-
me. Les siecles precedens ont portés des tirans qui se
sont baignez au sang des hommes: mais puis apres,
se sont detestez eux, mesmes avec repentance. Ains
quant a cestui ci, il s'en glorifioit comme ancienne-
ment *Vollesus Messala*, qui se promenant au milliendes
corps par luy decapitez; s'escrioit triomphantement
O exploit Roial!

le Fils.

C'est donc qu'il auoir des seruiteurs naivement fa-
çonnez a son image.

le Pere

Ouy, & ie vien de dire, se sont billes pareilles, mau-
vais Seigneur mauvais Seruiteur.

le Fils.

Qui estoient les principaux?

le Pere

Vous aviez vn *Maistre Jacques Hessels* Conseillier au
Conseil du Sang, lequel assis au banc de Iustice a la
condamnation de plusieurs en faict de Religion: dor-
moit ordinairement abatu de sommeil, & enquis de-
son advis & opinion, se resveillant en sursaut, frot-
tant les yeux tout chargez, prononçoit. *Ad patibulum*
ad patibulum, cest adire: *Au gibet au gibet*, voila sa bel-

D

le con

LE MIROIR.

le conscience du sang des Chrestiens.

le Fils.

Y avoit il d'autres de semblable humeur?

le Pere.

Le *Bailif Visch* ne valoit pas mieux. Pour eschantillon : ledict constitua un iour à lpre prisonnier *Henry Criss*, personnage d'honneur & opulent. Auquel fu. vn dimenche (desluenant en prison avec ses amis qui l'estoient venus visiter) de son autorité particuliere il enuoia le Confesseur & le bourreau: avec charge, qu'il se disposat de mourir avant que l'Euesque eut acheué sa Messe. Le prisonnier demanda copie de sa sentence, & la permission de prendre congé de sa femme, & dire l'adieu a ses enfans. Il le refuse: & a l'instant fust pendu au beau milieu du marché, avant que l'Evesque sortit de l'Eglise. Cestoit signaler son zele qu'il portoit a l'Eglise Romaine, & au service du Roy.

le Fils.

Voila des serviteurs tout tels que le Maistre, mais vous ne dites riens de *Vergas* ce grand boute feu?

le Pere.

Je ne l'ai pas mis en oubli: les meilleurs soldats par fois serrent la queue. Ce coquin President du Conseil, se pleignoit que la trop grande douceur du Roy & du Duc son Lieutenant, avoit gasté & perdu ces provinces. Ne voila pas vne favorable douceur? on avoit mille peines & travaux, de conserver ses biens, contre l'avarice: de garder les femmes & filles, contre la dissolution & incontinence: & de garentir sa vie, contre la cruauté sanguinaire du Duc & de ces supposts.

le Fils.

Ces actions sont toutes ensemble abominables. Mais il advient par fois, que les grands Princes sont mal servis. Le Duc auroit il bien laché la bride a tel-
les

DE LA IENNESSE.

les vilainies avec ordre & commandement de son Roy ? car ie me souvien d'auoir entendu, que le Roy condamna tels excès, & que le Duc fust maigrement recueilli en Espagne d'un air & visage refionné?

le Pere.

Les grands Princes frustrez du succès esperé, desaduouent beaucoup de choses. & avec verité, le Roy receut vn singulier desplaisir, de ce que le Duc ne sceust atteindre au bout de ses desseins. Mais quant aux formalités des procédures, elles ont esté a son gré. Car le Roy en personne, prononça lui mesme, cest arrest a Madril, assauoir, que les Estats Princes & Comtes, les Villes, les Nobles, bref tous les habitans du Pays-bas estoient attaints & conuaincus des crimes de lèze maiesté diuine & humaine. Cest a dire, que devant Dieu & le Roy, iceux auoient mérité, d'estre punis en corps & en biens. Voulant que ceste siene sentence obtint son plein effect, selon l'ordre & les instructions, qu'on bailleroit aux Fiscaux & Procureurs.

le Fils.

Le Pape auoit il contentement de ce que dessus?

le Pere.

Le Pape Pie, s. en l'an 1565 honora le Duc par son légat *Carolus de Eboli*, avec ces mots pleins d'affection, *mon filz bien aimé*. Luy fit present d'une espée magnifiquement dorée, d'un chapeau d'or enrichi & couvert de Piereries & Diamans, benits & consacrez par sa Sainteté : en preuve & tesmoignage qu'il estoit vn vaillant defendeur del'Eglise, & violent opresseur des heritiques. Ces dons & presens ne luy eussent esté offerts par le Pape, qui aime mieux prendre que rendre, si le Duc ne luy eust fourni en ces actions un singulier plaisir & contentement.

le Fils.

Quand ie considère l'Importance de ces Provinces & l'interest de nos voisins, ie m'estonne que ni l'Em-

LE MIROIR.

pereur, ni aucun Roy & Prince, ne s'est bougé pour
fleschir le courage du Roy.

le Pere.

On ne la pas omis, mais le Roy & son Conseil estoient tant endurcis; que les requestes & Remonstrances, les humbles prieres des Estats & Seigneurs, les intercessions de l'Empereur, du Prince son fils, de la Royne sa femme, ne l'ont peu amollir fleschir ne adoucir. Ains fit mourir malheureusement les Ambassadeurs enuoiez d'ici en Espagne, pour le supplier avec toute submission & modestie d'auoir compassion de ses subiects. Les regles & maximes des Iesuites ont par trop de puissance sur les Esprits des Roys qui sont portez à la tyrannie. Vn de leur secte, nommé *Cornelius Callidius Chrisopolitanus*, par vn de ses livres donne ce Conseil au Roy d'Espagne. Quand deux ou trois des principales villes, qui ont mesprisées la paix & grace seront subiugées; il sera expedient, que le Roy y exerce (pour ne me pas exprimer avec termes d'une inhumaine barbare & plus que brutale cruauté) & face executer, vne rigueur & severité exemplaire: contre tous, depuis les plus petits usque au plus grands, coupables ou innocens (ces mots semblent estre de dure digestion) sans excuser personne, en faueur de la viellesse, estat, qualite, ou sexe, les hommes, les femmes, les enfans, les petis, sans pitié ou compassion. Mais les bastonner de telle façon, q^{u'} a l'ouir raconter les oreilles cornent, les corps tremblent d'effroy, les membres s'esbranlent, les cheueux se herissent, le courage defaille, & la face blemisse. Afin que les autres en aient crainte fraieur & espouuancement.

le Fils.

De ce recit, chacun peut recueillir, que le Duc estoit vn personnage selon le cœur du Pape & agreable au Roy. s'il l'eult offensé il ne se fust présenté. devant lui a son retour.

le Pere.

Cest bien dit, & veulx que vous tencez ceux qui excusent

eurent le Roy sur les violences perpetrées par le Duc pour flagorneurs pleins de corruption. Tels sont, qui le loient *optimum principem*, cest a dire le tresbon Prince: *delittas generis Humani* cest adire les delices des hommes.

Quant au Duc, il estoit en la main du Roy, comme un fleau pour nous estriller. Si quelcun chaste le Loup a la bergerie, c'est affin qu'il morde & devore selon son naturel cognu de tous. Pareillement quand le Roy deputa pardeça le Duc d'Albe comme un Loup affamé contre les Brebis innocentes & desarmées avec plein pouvoir de les rudoier a son plaisir; n'est ce pas pour deschirer, consumer, & exterminer? car son naturel sanguinaire, estoit manifesté & averé par tout le monde avant qu'arriver en ces Pais.

le Fils.

Quoi? y à il des autres qui ont esprouvé son bon naturel?

le Pere.

Bartolomeo de las Casas Evêque de *Chapa* partit des Indes, expressement, pour faire les doleances a l'Empereur & au Roy, des tors & outrages des Espagnols, contre ceux de l'Amerique pourpensés & forgez en Espagne, desquels le Duc selon l'opiniô de tous estoit principal boute-feu & maistre ouvrier. C'est ce personnage, qui en l'An 1540. alluma la fureur de l'Empereur contre les Gantois: qui eussent esprouvez plus grandes choses si l'Empereur se fust abandonné aux inspirations de ce meurtrier. Cest lui qui le ietta en la guerre d'Allemagne, & le poussa de ne licentier le Lant-grave selon sa promesse. En somme c'est lui qui conseilla iamaïs le Roy, qu'au feux & flammes contre nous.

le Fils.

Comment a il esté recueilli a son retour? qu'elle a esté l'issue de sa vie?

le Pere.

D iij

Quand

LE MIROIR.

Quant a son recueil, aiant laissé ces Pais qui lui estoient des bains de sang chaud, il a esté si gracieux, que tous ont peu comprendre qu'il s'estoit tenu es bornes de sa commission, & avoit servi sa maiesté selon l'ordre de ses mandemens. Car il estoit respecté du Roy: lui & Donlean Indiaques homme de pareille humeur estoient ces principaux conseilliers. Le Roy l'honnoira de la Lieutenance en ses armées de Portugal. Comme la pie ne fait que sauteller & le loup demeure loup par tout ou on le mene: ainsi le Duc tres-semblable a soi mesme, fit gouter aux Portugais les traits de son humeur. Ainsi vescu le Duc qui mourut a Lisbonne le 22. Decembre l'An 1582. tenaillé d'une fièvre longue & continuelle. C'est Epitaphe lui appartient.

*Si fas cœdendo caelestia scandere templa
Mi solicali maxima porta patet.*

c'est a dire:

Si par tuer brusler & pendre

Le Ciel est ouvert de Dieu:

Je scay que par le sang respandre,

J'aurai faveur d'y avoir lieu.

Le Fils.

Treshonnoré Pere iusqu'à present vous m'avez exposé au long & au large, le malheureux gouvernement du Duc d'Albe: moiennant la grace de Dieu ie l'engraverai en mon esprit, pour affermir mon iugement a sonder le naturel d'Espagne. Mais puis qu'il vous a plu, d'entreprendre le narré de tout ce qui est advenu: ie vous prie de m'enseigner des l'entrée si ses successeurs ont suivi sa piste, avec tyrannie & extorsions du 100. 10. 10. denier. A on continué de prendre & de pendre? les violemens & confiscations ont elles esté practiquées comme auparavant? s'est on estudié d'introduire le Concile, l'Inquisition? a on poussé plus outre, ou s'est on arresté?

le Pere

Je suis ioyeux d'estre a la mort du Duc, pour pour-
suivre le fil de l'histoire, & vous proposer ce qui a sui-
vi. Je confesse volontiers, que les successeurs ont esté
plus moderez : mais vous ferez sagement, de remar-
quer que le temps y avoit apporté grand changemēt.
l'Vne des especes retint l'autre au fourreau. Que les
années suivantes ne sont rougies de tant de sang ; ne
doit estre r'apporté a l'Espagnol, comme plus benin
doux, & attrempé en son courage : mais entant qu'il
n'avoit les reins si forts que par le passé. Nos affaires
amorties prendrent quelque peu de vigueur, voire le
Duc sur sa fin mit de l'eau en son vin, voiant plusieurs
villes se desbander & secoüer son ioug, & se bander
avec le Prince d'Orange de haute memoire.

le Fils.

Nous n'avons donc aucune obligation a leur cour-
toisie.

le Pere.

Non, ains sommes infiniment obligés a sacrifier nos
vœus & louanges au Souverain, qui presse puissam-
ment son secours quand celuy des hommes défaut,
afin d'estre seul glorifié : pour y proceder par ordre ;
remarquez ce que dessus, cest qu'il n'a manqué a la
volonté de l'ennemi, ains a sa puissance, & que le tail-
lant a retenu le trenchant. Car les Hollandois &
Zelandois appelez en ces iours les Gens des eaux, les
ont vaillamment contre pointez. Si l'Espagnol pen-
doit, ceux ci pendroient aussi. Les qualitez & estats ne
garentissoient personne. *Pacioco* estoit *Maestro del Campo*
grand Ingenieur, apparenté au Duc ; les Flissingois
passans par dessus ces ornemens, le pendirent. Un
iour le Duc d'Albe avoit condamnez a mort 57 des
plus notables de Harlem, & pour faciliter l'execu-
tion les fit conduire a Amsterdam avec une bonne es-
corte de soldats : mais les Parens & amis du Comte

LE MIROIR.

de Bossu, prisonnier a Horn, l'empescherent; requis & coniurez par tout ce qu'ils pouvoient pour sa vie, d'employer tout leur credit envers le Duc, & de moyenner que ces Bourgeois retournassent a Haerlem, & fussent gracieusement traictez.

le Fils.

L'Emprisonnement du Comte vint bien a point a ces bons Bourgeois.

le Pere

Sa prison estoit leur liberte & conservation; & garantist en oultre la vie au Seigneur de *St. Aldegonde*, de la cruauté Espagnolle lors que par eux faisi a Maesslandsluys, ils le tindrent long temps prisonnier au Chasteau d'Ytrecht. Car le Prince avoit donné commandement a Monsieur *Sonoy* Gouverneur en Hollande au quartier du Nord, de traicter le *Comte de Bossu* & les Espagnols prisonniers, au mesme pied qu'ils feroient le susdict Seigneur.

le Fils

Où l'un perd l'autre gagne, c'estoit un trefbon expedient de brider ceste rage. Car l'Espagnol a crainte de sa pr au autant que nul autre. Ils avoient beau gagner aians le tablier a leur commandement.

le Pere

A Dieu soit gloire es siecles des siecles qui nous a fuscité un liberateur: Car selon sa bien-veillance le Prince, d'Orange de haute memoire. & les Nobles, Hauts & Puissants Seigneurs les Estats, ont eu a leur devotion la plus grande & la meilleure partie des villes du Pais Bas, & plus de puissance que l'Espagnol. Cestoit en ces Iours qu'on disoit & faisoit: *De telle mesure que vous mesurez on vous mesurera d'autre part.* si l'Espagnol attrapoit & pendoit un Ministre de la parole, nous avions l'avantage de faire porter la folenchere a plus de cent Prestres. S'il rançonnoit & tourmentoit une dixaine de nos Bourgeois, nous estions pour

pour leur rendre le change au double avec l'intérest.

le Fils.

Les Loups couverts de peaux de Brebis sont demeurez Loups, mais les Brebis simples & innocentes, ont eu c'est heur que d'avoir eu des bons Bergers & des bons chiens qui les ont garantis.

le Pere.

Oui pour vrai, car le cœur du Roi & le courage des fils, a tousiours encliné, & panche encore a nostre ruine, pour respandre & se baigner en nostre sang, pour ensevelir nos Privileges, & changer nostre liberté en servitude. Ceux la le scavent qui ont bonne souvenâce des cruantez exercées par les gouverneurs successeurs du Duc, & cognoissance du naturel de ces sanguinaires. Car comme le drap teint en sa laine, ne change point sa couleur, ni le More sa peau, ni le Leopard ses taches: ainsi l'Espagnol ne change point son courage envers nous de mal en bien.

le Fils.

Qui succeda au Duc en son gouvernement?

le Pere.

En l'An 1573. Don Louvys de Requesens Espagnol, grand Commandeur de Castille, iadis Gouverneur de Milan vint par deça apres, que le 2. Decemb. de la mesme annee le Duc d'Alba quitta son gouvernement avec une puanteur: laissant le Pais a son departement plein d'un embarras des difficultez espineufes, lequel a son arrive ment il avoit trouvé & veu tresfleurissant.

le Fils.

Don Loys s'estoit il aillieurs par ses exploits acquis du credit & reputation?

le Pere.

Point autrement beaucoup: il avoit noirci son honneur avec les Mores de GRENADE, l'esquels peu de iours auparavant il avoit domptez plus avec finesse.

LE MIROIR.

de fraude & tromperye que vaillamment par les armes. Tellement que nous changions un Dragon ou Lion a un Renard & Cocodrille.

le Fils.

Apparamment que ce finard rompu en finesse, a commence par une contenance de bonne mine.

le Pere.

Aiant mis le pied au gouvernement, il fit sonner par tout, de ne rien faire que par le commun aduis & bon plaisir des Estats. Avec cest amorce il cuida d'attrapper d'eux des grandes sommes, pour ranger la Gendarmerie du tour a sa devotion: qui involontaire a ses mandemens, pour des long temps n'avoir touché aucun argent, se mutinoit par tout. Devinés que sont devenus les grands thresors amassez & entassez par le Duc d'Albe.

le Fils.

Fut il heureux en ses desseins?

le Pere

Nullement: les Estats s'excusans a cœur & bouche ouverte sur sa demande, il contracta avec les Colonnels Allemans, Polwiler, Fronsberger, Focker, Oversteyn & Hannibal, de les payer des confiscations & domaines du Pais. Leur donna en ostage les bonnes villes de Dédremonde, Bois-le-duc, Nimmegue, Ruermonde, Deventer & Campen: ou les bourgeois estoient forcez & non point pour un peu de iours, de fourrer ces mange-peuples, fournir des vivres, & fonder argent. En outre, voiant le fond de sa bourse destitué de Doublons d'Espagne, & oiant les Allemans les Wallons voire les Espagnols apres la iournee de Moeckerheyde crier Argent Argent: il leur permist de tirer vers Anvers, tous deliberez, selon que *Cham-pigni* & autres en advertirent le Commandeur avec assurance, de contraindre la ville a payer leurs arri-rages.

le Fils.

DE LA IEVNESSE.

le Fils.

Ne s'est il pas mis en peine pour vne ville tant riche
& Magnifique.

le Pere.

Au lieu de retarder ou arrester tout court c'est orage, il poussa a la rouë, serieusement, ains finement avec dissimulation. En intention d'extorquer par telles foulles, de Brabant & d'autre Provinces pareillement toutes telles contributions qu'il eust osé designer. Qui plus est: Il estoit dans la ville, quand le Gouverneur du Chasteau commanda a *Champigni* qui y tenoit garnison avec des Wallons & Allemans, de sortir d'Anvers; afin que l'Espagnol eut les coudes franches. Alors trois mille Espagnols en bataille rangee, se font iettez du Chasteau dans la ville, avec vn retentissement tant effroyable de Tabours & Mousquetades qu'il n'est possible de plus: crians *Dineros, Dineros, Vallones Fuera, Fuera veillacos*. c'est a dire: Argent, Argent, dehors Wallons, dehors Bourgeois. Il s'emparerent sur le soir du Marché & de la maison Eschevinable: se iettét a 10. a 12. a 20. es plus voisines & meilleures maisons: ou sans aucun respect, selon leur vielle & premiere leçon, ils se font traicter delicieusement. De nuict qui est pour le repos ils trottent & courent par la Ville comme Diabes deschainez, avec cris & menaces hurlans hurtans aux portes, menans un tintamarre pour massacrer tout en un tournemain. Nuict triste & tenebreuse: plusieurs Femmes enceintes avorterent, plusieurs moururent, la consternation estoit avec telle perplexité que le lendemain plusieurs Bourgeois abandonnans tout, se sauverent & se retirerent avec leurs Femmes & enfans.

le Fils.

Voila une insolence inouïe, & sans exemple, & insupportable pour une Ville tant fleurissante qu'Anvers.

le Pere,

LE MIROIR.

C'est un labyrinthe ennuieux, aussi nous ne sommes qu'à mi chemin. Aiant choisi un Electro ou general, au son de tous les tabours, on publia de la part *De los Señores soldados*, que *Champigni* & les Walons auroient a sortir d'Anvers en dedans de 24. heures, a peine d'en estre chassez par force ignominieusement. *Champigni* s'estant barricadé dans l'Hostel des Oosterslins ne veut point partir, & n'eust iamais accepté le parti, si l'expres mandement du Commandeur n'y fust entrevenu. Cela faict & les Walons dehors, *Les Señores Soldados* se saisirent des Clefs & puis des portes de la ville, qu'ils mirent en garde a leur complices. continuans au reste le tumulte pour intimider & augmenter aux citoiens l'espouvantement. Pour conjurer ceste tempeste on leur presenta *En Argent* la solde de dix Mois, & cinq Mois, en Marchandises de laine, de lin, & de soye. Ces acariastres le refusent, & opiniastrément a cor & a cri comme enragez tiennent ceste corde roide, *Todos, Todos, Todos, Dineros y non Palabras*. C'est a dire: nous demandons tout, tout, point de paroles mais de l'Argent. Et de faict la nuit suivante (on dit que la nuit n'a point de honte) ces effrontez deschargent une ondée de Mousquetades au travers des portes, & deslagent leur Pistolets sur les fenestres, avec outrageuses iniures: *Fuora, Fuora, Veillacos*. c'est a dire: dehors, sortez bourgeois.

Le Fils.

A quoi tout Cela, que demandoit le Commandeur?

Le Pere.

Il exigoit de la ville quatre cens milles francs, a fournir tout a l'instant s'ils avoient envie d'estre delivrez de celt racaille, qui leur cousta tous les iours plus de six mille francs. Car ces *Señores Soldados* ne beuvoient que du vin, ne mangeoyent que du frais rosti ou boulli. Ils s'estoient fourrez par tout: l'Euesque, le Margrave, le Bourg-maistre les Ecclesiastiques
les

les Seculiers tous y estoient interessez. Ces outrages durerent du 26 Avril 1575. Jusqu'à la Pentecoste: auquel iour tous les soldats richement emplumez, le clinquant, la soie le velous, flottant sur l'espaule comme grands Maistres produisirent & exhiberent de la part du Commandeur un pardon general; qui avec grandes solennitez de leur Messe en la principale Eglise fut advoüe & confirmé.

le Fils.

Après auoir pillé & ravage ils avoient beau a faire du Seigneur, & du Don. Mais ie m'estonne veu la vaillance & vigilance des Citoiens d'Anvers, qu'ils ont sceu supporter ces outrecuidances.

Le Pere.

Qu'eussent ils faict? ils avoient les pieds & poings liez c'estoit ici la patience d'Anvers. Vn des Espagnols nommé *Saluaterra*, se piaffoit a la veüe de tous, avec ceste insupportable bordure brodee sur son habillement, *castigador de los Flamentos Lutheranos*. c'est a dire ie suis le fleau, & la verge du Pays Bas.

le Fils.

Aurons nous avec ce recit la fin des exploits du Commandeur?

le Pere

Il estoit tout plein d'entreprises, tant sur la Northollande, que sur Bommel, Gorrichum, Louvestein & autres places, ains esventées & sans succes. Les Hollandois & Zeelandois estoient adextres & courageus, dorenavant nous ne verrons plus qu'ils attendent le Commandeur, iusque a ce qu'il les visite: ains les premiers, assaillent ses troupes, attaquent ses navires, & moiennant l'assistance miraculeuse de nostre Dieu, lui taillent tant de besogne, qu'il n'estoit plus temps de former ses actions au moule d'un Duc d'Albe: force leur estoit de brider & dompter leurs passions, iusque a ce qu'ils eussent acquis plus de force, &

LE M I R O I R.

ec, & obtinssent des opportunitéz plus convenables.

le Fils

Mon Pere n'ai-ie pas oui parler d'un pardon general solennellement publié?

le Pere

En c'est année 1574 le Roy fit publier vn pardon ou abolissement, en intention d'amollir & de gaig-
ner l'affection des habitans. Mais avec plus de bruiet
que de fruit, les plus advisez cognoissans que c'estoit
vn artifice trompeus pour les surprendre. Fort peu
des refugies si fortifiez. En ma ieunesse on m'enseigna
aux escoles la fable & moralité du chat & de la souris, qui
ne sert pas mal pour esclaircir ceste matiere.

Le Fils.

Mon Pere que ie l'apprenne?

Le Pere.

Le Chat par longues années ayant esté a la chasse
des souris, icelles pour leur seureté resolurent de ne
sortir desormais de leurs logettes. Le Chat qui n'a
plus de proye, & cognoissant son naturel estre des-
couvert s'advise de ceste fourbe: il change sa voix,
s'habille en Moine, & se fait une couronne, ainsi des-
guisé, se pourmeine au devant de leurs cachettes, &
remarquant que icelles preoccupées de des fiance
avançans la teste la retiroient tout aussi tost: les ama-
doüe.

Quod fueram non sum. Frater, caput aspice tonsum.

C'est a dire.

Que craignez vous ie suis changé,

Regardez mon chef Couronné

C'est qu'il estoit entré en religion & faisoit penitence
du sang innocent. Il advint que quelques souris des
plus simples & inconsiderées se hasardét, & sont tout
a l'instant englouries, les autres en font leur proufit:
car le chat se piaissant en ceste parade, sans sortir luy
respondent,

DE LA JEUNESSE.

Cor tibi restat idem non tibi preste fidem,

C'est à dire

L'habit ne changeant ton courage,
Notre foi n'est pas si volage.

Le Fils.

Alleguer cest apologue, c'est l'approprier à ce que
difiez tantost, qu'au lieu d'un Lion nous avons un Re-
nard ou Cocodrille. Tous deux nous cherchent pour
proye, mais diversement.

le Pere.

Vous avez bien prouité en mon escole. *Ephraïm*
se roidit contre *Manasse*, & *Manasse* se bande contre
Ephraïm ains tous deux combattent *Iuda*. Ils procurent
assiduellement nostre ruine & le demolissement de
l'Eglise de Dieu : ils y emploient la force, la fraude,
les pratiques & trahisons.

le Fils.

Mon Pere, continuez s'il vous plaist, comment il
poursuivi sa pointe?

le Pere.

Le Commandeur convoqua les Estats à Bruxelles
au mois de Juin, desquels il demanda deux millions
annuellement, le double centiesme & autres charges.
A hardi demandeur, hardi refuseur, car il eust Nihil
sur la requeste. Au lieu d'argent les Estats lui baillent
des plaintes sur les foulles & circonvensions des sol-
dats: declarent qu'ils ont tout donné. qu'on y a rien
avancé, au contraire, que tout est allé en empirant,
finalement, qui leur est impossible de donner davan-
tage.

Les affaires estans en ces termes, on equippe en Es-
pagne une puissante Armade sous la conduite de Don
Pedro de Merendis. C'est orage se devoit fondre sur la
Hollande & Zeelande pour les dompter: le Roy aiant
pris en son service a grand prix & frais, bon nom-
bre de Pilotes & Matelons, tant Anglois que de ces
Pais.

LE MIROIR.

Païs. Ains la mort soudaine de *Don Pedro* frappé & consumé de la main de Dieu, l'escorne du Commandeur a la Meuse, l'affront qu'il receut sur l'Escaut pres d'Anvers, & le courage des Zelandois, qui tous disposez a bien faire attendoient & aguettoient ceste flotte Navale, l'estoufferent, sans jamais sortir les ports pour voir la mer Apprennons-y toutesfois ceste leçon, que l'Espagnol veille a nostre ruine & que d'ordinaire publiant des pardons, & traitant des accords, il conçoit en son cœur fraude & tromperie, pour enfanter outrage.

le Fils.

N'est-ce pas sous ce Commandeur qu'on mit le siege devant *Leyden*?

le Pere.

Oui, un *Baldens* l'Assiegea avec grande puissance, & se retrancha en beaucoup de forts. Mais l'Eternel des armées l'en chassa, & la ville fut miraculeusement delivree le 3. d'Octobre 1574. sous la sage conduite de Monsieur le Prince d'Orange. *Baldens* avec sa courte honte se retira a la Haye, ou ses soldats (estans en arriere de la paie de qu'elques mois de service) mutinent, & menagent de se faire paier en pareille monnoie que leurs compagnons d'Anvers. & sans Marchander ils se rendent a Haerlem, a Amsterdam, de la a Utrecht, mais en vain, ils trouvent les portes avec barres & ferrures. Ils prennent la route de Maestricht, ils se jettent dans Herrentals & Dendremonde, ou on travailla de les appaiser au grand dommage & interest des Bourgeois.

Le Fils.

L'Espagnol est plein de route fraude, quand la force lui manque, il avance sur le tapis le pour parler de la paix. Ne s'en est il pas aussi advisé?

Le Pere.

On a batule fer sur ceste enclume. Le Commandeur

deur voiant a regret ses mandemens sans obeissance
 ses menées & menaces sans proufit, & les affaires de
 son Roy fort reculées, induit les Estats de Parle-
 menter le 2. de May 1575. Deputez de part & d'au-
 tre se trouvét a Breda. Le succes est tel, qu'après avoir
 besongnez quelques iours tant verbalement que par
 escrit le Prince d'Orange & Messieurs les Estats de
 Hollande de Zelande & leurs confederes, descouvri-
 rent, qu'on y ourdissoit avec subtilite la toille pour en-
 lacer les Estats, & endormir ces Provinces: pour
 gaingner temps & se preparer a la guerre avec plus
 d'avantages, pour finalement nous surmonter & cap-
 tiver sous vne servitude perpetuellement miserable.
 Par ainsi ceste assemblée s'en alla en fumée. Les Hol-
 landois forgerent vne medaille portant vn Lion, qui
 dans vn traillis, les armes au poing, avoit ce dicton:
securius bellum pace dubia. Cest a dire, la guerre necessai-
 re est meilleure que vne paix douteuse.

le Fils.

Je voi que par tout il se trouve frustré: quel che-
 min a il tenu puis apres?

le Pere.

La paix de Breda ainsi faillie, il reprit les armes de
 la guerre. Bat la compagne, & maistrise Buren, le
 Finnart, le Clunder, le Rugenhil, bicoques qui ne le
 peuvent servir a des grandes choses. Il assiege, il as-
 saut Oudewater, & l'emporte de main forte: tue
 massacre, exerce toute violence Turquesque. De tant
 & tant de Bourgeois & soldats, il n'y en a point vingt
 qui eschappent sa trenchante furie. Le soldat barbare
 Violle les femmes, & puis les transperce & arrache le
 fruit de leur ventre. Certainement il appert que le
 Duc & le Commandeur avoient tout deux esté nour-
 ris d'une louve. Voici un autre argument de sa rage: il
 envoie Boisshot en Angletterre, & supplie la feu Roi-
 ne de haute memoire de chasser & bannir de son Ro-
 iume

LE MIROIR.

aume, ceux qu'il appelle rebelles a son Roi. Son oeil malin ne pouvoit souffrir que ceux qui aians abandonnez leur Pais, maisons, metairies, Estats, & offices, pour servir a Dieu en Esprit & verité; eussent acquis par sa grace quelque station, & repos en un autre Roiaumme. La Roine refuse la demande, & renvoie le demandeur.

le Fils.

N'est-ce pas ce personnage qui se fit tant renommer a Bommené

le Pere,

C'est lui mesme: il assiegea le village susdit, qu'on avoit retranché & fortifié: siege bien disputé, il ne dura que vingt Iours, ains ou la vaillance des assiégez l'espée, le Mousquet, le flux & reflux de la mer leur consumerent plus d'hommes, que celui de Haerlem qui estoit de dix mois. Il s'en empare de haute lutte, & pour ornement & couronne de sa debonnaireté les fit passer tous au tranchant de l'Espée.

le Fils.

Les Estats fonsoient ils aux frais de ceste guerre sanglante & inhumaine?

le Pere.

Les sieges de Bommené & Ziriczee aians par son obstination englouti vne bonne partie de ses finances: aiant d'aillieurs fait des grandes despenses il requit en l'an 1576 des Estats aide & assistance d'argent. Pretendoit de cottiser les villes selon sa discretion, n'en aiant point du tout: comme il avoit ia commencé d'escorcher les villages & villes non murées. Pour eschantillon de sa discretion; il requit de ceux d'Anvers (apres avoir fourni les quatre cens mille francs & endure les grands dommages de fouldes desordres) vingthuit mille francs par mois, pour la solde d'un Regiment du comte Hannibal d'Altheims qui tenoit garnison en leur ville. Sur sa demande les Estats respondi-

DE LA IEUVNESSE.

respondirent par doléances: l'un demandoit restitution des privilèges: l'autre, le deschargement des garnisons en vertu de sa promesse, & la Flandre les descomptes.

le Fils.

Comment luy ont pleu ces contradictions?

le Pere

Que vous en semble? laschant les resnes de sa colere, & tout irrité de despit ils s'escrioit, *dios nos libera de estos Estados*. C'est adire o Dieu delivre nous des Estats. C'est là ce bon Seigneur qui ne vouloit rien faire que par le consentement des Estats. Mon fils que loiseleur pipe doucement tant que les oiseaux sont surpris & enlèvez: alors sans longue preface on leur tord le col.

le Fils.

Malheureux est celuy a qui tels hostes surviennent. Or les soldats estans sans argent de quel bois firent ils fleches?

le Pere.

Ils se traictoient en Princes, & faisoient du maistre a tour de bras, leur table estoit couverte de Mouton & de bon Veau: les Poules, les Lapins, les Chapons, les lievres, & les Perdris estoient les mets ordinaires: tousiours deux sortes de Vin; les accessoires, les Capres, Olives, Citrons, Oranges, les espisses Succades & autres friandises n'y pouvoient estre omises. Qui plus est, leurs chiens estoient nourris de pain blanc, & les pieds de leurs chevaux lavez & bassinés en vin. Exces & despence qui surmontoient de beaucoup leurs gages ordinaires.

le Fils.

L'appercoi en cela les effects du conseil, suggeré par *Don Francisco de Leiva*: qui estoit, de sucçer le sang & la substance des habitans. Or la regence du Commandeur fut elle encore de longue durée.

E ij

le Pere

LE MIROIR.

le Pere.

Nenni, mais toutesfois de trop longue pour nous : mais avant que d'enfanter les entreprises conceües contre le bien de nostre Estat , il mourut a Bruxelles le 5 May 1576. frappé d'une fievre chaude, avec l'apostume sur l'espaule, non sans apparence de Peste . L'Oracle nous dit, les hommes sanguinaires & trompeurs ne viendroient point à la moitié de leurs iours . Il n'a pas beu tant de sang que le Duc d'Albe , aussi n'en avoit il ni la force ni l'opportunité. Mais a chassé beaucoup de gens de bien qui s'enfuirent de crainte & de peur de tomber entre ses mains. Par ce chemin les manufactures belles & industrieuses , prospérité & ornement du País, ont esté transportées & plantées es autres Royaumes

le Fils.

J'ai entendu le principal du gouvernement de Don Loys : le Roi a il à l'instant subrogé quelque autre en ceste dignité ?

le Pere.

Le Commandeur estant decédé le Conseil d'Estat en emprunt le maniemment, autorisé provisionnellement par lettres du Roi, escrites aux Prelats, Nobles, & Tiers Estat. Auquel Conseil se fourrerent *Ieronimo de Roda, Julian de Romero, Don Alphonso de Vergas*. Tous Espagnols sanguinaires. Avancerent le pied & eniamberent telle autorité que rien d'importance se pouvoit résoudre qu'avec leur consentement. C'est ainsi que de tout temps avons esté mastinez de ceste nation ennemie de nos Privileges & alterée apres nostre sang.

le Fils

Le País s'est il mieux porté sous ce gouvernement ?

le Pere.

Helas non qu'elle apparence que le País puisse reprendre sa naive & connaturelle splendeur baru, & foulé par l'estranger ? il y avoit grand nombre de gens d'armes

darmerie, le Roi leur devoit des grands arrierages, l'Estat grandement foulé ne pouvoit fournir si grandes sommes : voila donc qu'elle se mutine par tout, ravage le bon homme, & d'emblée surprend des Villages, ils pillent, ils tuent, ils s'abandonnent a mille outrages & insolences. Specialement ceux d'Alost invahis & pillent le 25. Juillet 1576 sceurent pour combien. Ceste ville a iurisdiction sur 170. Villages, ils contraignent tous ceux du ressort de contribuer a leur entretenement & nonobstant ils en bruslent iusques aux portes de Gand.

le Fils.

Ce traitement seroit il leur salaire & recompense, dont le tiran guerdonne volontiers les villes les plus addonnées a la Religion Reformée.

le Pere

Il y a bien a dire, au contraire, ceux d'Alost ont esté tant attachez & collez a l'Eglise Romaine, qu'ils resisterent presque seuls au saccagement des Images qui tomberent par tout: & pendirent un Ministre de la parole de Dieu en tesmoignage de leur bon zele. Voici l'avantage, qu'ils sont les premiers attaquez & pilliez par les Espagnols, grands Zelateurs & bons catholiques.

Le Fils.

Ces Espagnols furent ils d'ailleurs secourus de vivres & ammonition de guerre?

Le Pere.

Sancho d'Avila Gouverneur du Chasteau d'Anvers leur en fit porter avec ses Barques & Galees. Il manda aussi *Oliviero* Commissaire des chevaux legers, de le venir trouver afin qu'estans prests il s'en servit en un besoin: ce qu'ils firent, quittans leur station & garnison directement contre l'ordonnance du Conseil d'Estat. Pareillement la Cornette de *Falconetto* traversa toute la Flandre, pillant & butinant, & fut poursui

LE MIROIR.

Païsans iusqu'a vis a vis du Chasteau d'Anvers, ou elle fut par le dit *Avila* assistée & maintenue.

le Fils

Qui ne voit que les Commandemens du Conseil d'Estat estoient vilipendez & bassouez par les Espagnols ?

le Pere.

Soit que le Conseil commandoit on se taisoit l'Espagnol faisoit du cheval eschappé : & alloit son train : comme, *Saenchio d'Avila* se transporte de colere contre *Champigni* Gouverneur de la Ville refusant des Navires pour passer *Falconette* avec sa Cavallerie : en ce defect avec ses Galées montant & descendant la Riviere il ravit tous les vivres , violant les saufconduits & passeports : *Et Roda*, Espagnol d'une façon altiere & superbe, usurpa seul , le maniemment des affaires , au grand preiudice de l'honneur & reputation du Conseil d'Estat establi & autorisé par le Roi, iniuriant & outrageant les Seigneurs & Conseilliers comme Lutheriens & rebelles.

le Fils.

Que ne se iettoit-on a bon escient sur ces Chiens enragez ?

le Pere.

Si le conseil de plusieurs eust esté admis , ils eussent fait une male fin. Car le tout estoit si excessif, si exorbitant, leur dessein de nous appovrir , ruiner & asservir si manifeste , qu'un chacun Ecclesiastique & Seculier , Geus ou Papiste , les avoit á contre cœur tous leur en vouloient , avec ceste assurance que les Espagnols une fois chassez & confinez au de-la de nos limites, on vivroit bien a repos avec les autres. Finalement on descria & declara ces Espagnols rebelles au Roi & ennemis de l'Estat, avec permission de les courir sus & assaillir ceste milice malicieuse a quoi un chacun se trouvoit volontiers disposé, tant

Par

par la haine, meritants d'estre haïs & detestez, que par la crainte qu'on avoit d'estre par eux assaillis.

le Fils.

Les Ecclesiastiques nommément les nouveaux Evesques ont ils consentis a cest Edict?

le Pere.

Les Prelats affectionnez au Roi notamment les nouvelles creatures firent difficulté d'y comprendre tous les Espagnols, ains seulement la marmaille d'Alost. Neantmoins se resouvenans du dessein du Commandeur, d'eriger & fonder par tout des commanderies d'y appliquer les revenus des Abbaies, Monasteres, & autres Colleges. Item, se rememorans les outrages & insolences perpetrez des Espagnols, a l'endroit des Moines d'Afflegem, pendus a ce que la nature couvre pour ne vouloir descouvrir les thresors de la maison. Item repensans qu'ils ruinoient le Pais de fond en comble: ont approuvé & advoué que tous les Espagnols fussent flestris & condamnez rebelles au Roi & a l'Estat.

le Fils

Que firent les Espagnols.

le Pere

C'est arrest venu a leur cognoissance, ils se sont armez & fortifiez contre le Conseil d'Estat, ils ont mandé d'Hollande le Duc *Ferdinando Toledo*, & des divers endroits ont amassez toutes leurs troupes: qui firent un gros de douze cens chevaux & de six mille a pied. Ils avoient des Italiens & Allemans, attirez sous le manteau & pretexte du service du Roy, mais principalement affriandez par l'esperance & promesse des riches despouilles.

le Fils

Voila quand aux soldats: que firent les villes avec leurs Citadelles pleines d'Espagnols irritez & indignés outre mesure?

le Pere

le Pere

LE MIROIR.

le Pere

Vn chacun faisoit du mieux qu'il pouvoit. Les Flamens, spécialement les Gantois remarquans les insolences & petulances commises en leur ville & l'assistance qu'ils prestoyent à ceux d'Alost, des previndrent. Et de crainte que ces Gallands n'ouvrissent les portes du Chasteau, & ne missent la planche aux mutins d'Alost, se mirans sagement au malheur d'Anvers, soutenus & assistez des Regimens de du Rœux & de Noyelles, se retrancherent contre le Chasteau.

d'Ailleurs, les quatre Membres de Flandre prirent ceste bonne resolution, de joindre leurs ames & leurs armes avec le Prince d'Orange. Auquel traité le Magistrat & le peuple de Gand ont beaucoup contribuez. Or en tous ces contracts, on conditionna expressement en termes formels, de ne point se departir de la Religion Catholique Romaine, ni de s'estranger de l'obeissance du Roi: seulement l'Estat se declaroit ennemi des soldats Espagnols mutins & rebelles.

le Fils.

Ces Mastins se sont ils emparez d'autres Villes que d'Alost?

le Pere.

Ils surprindrent *Mastricht*, & d'une forcenerie infernale, meurtrirent ravagerent & pillerent la Ville. Les Allemands y estoient en Garnison a la defence & protection des Bourgeois, qui sans resistance, se firent compagnons des pillars & coururent au butin avec les autres?

Le Fils.

Voila vn acte meschant & desloial! mais, par tel succes, l'Espagnol n'estoit il pas amorcé de pousser au iour des entreprises plus audacieuses.

le Pere.

Il advint tout ainsi, car les autres ayans le senteur au nez

nez que le pillage d'Alost & de Mastricht auoit enrichi les pillars ; ont conspirez & aspirez au butin d'Anvers, Roda, Zanchio d'Avila, & leurs complices manderent de Mastricht *Alfonso de Vergas* avec la Cavallerie Espagnolle Italienne & Bourguignonne, environ de mille chevaux, qui tous (ayans debauchez & traîné avec eux six compagnies d'Allemands) entrerent au chasteau d'Anvers de bon matin par vn Dimanche 4. de Novemb. *Iullien Romero* partit de Lier pour se trouver par ensemble a ceste feste.

le Fils.

J'enten leur ieu, tout ce qui pouvoit piller s'amasse par ensemble.

le Pere

De surcroist, les d'eux mille d'Alost y avoyent pour en avoir pied ou aille, Les quarante mille escus que peu des iours auparavant ils avoyent receus en descompte, & les extorsions par eux commises en la ville & dans son ressort : n'avoient peu rassasier leur convoitise & rage insatiable. C'est donc avec ces Muirins, que Roda mesme avoit condamné rebelles au Roy, ils ont assaillis la ville d'Anvers. Ville fidele loiale, obeissante au Roy es commandemens du Conseil d'Estat à qui sa Maïesté avoit remis le gouvernement. Donc le 4. de Novembre d'une fureur bouillante & enflée de rage, avec vn tintamarre & cry espouventable, & se sont iettes sur ceste ville, crians *Sant Iago Sant Iago*. Leurs garfes & marmitons portoient les fagots & la paille pour mettre les maisons en feu.

le Fils.

Ville malheureuse pour ses grandes richesses ! a peine avoit elle respiré & prins haleine de la *suora veillacos*, que voici vn plus grand desastre. Or le Gouverneur & les Bourgeois preux & vaillans ne firent ils aucune resistance?

E v

LE MIROIR.

le Pere.

Quoi qu'on y apportoit, le bon ordre que le Gouverneur y mettoit, la vaillance dont les Bourgeois le secundoient ne sceurent & ne peurent empescher que l'Espagnol, plein de furie poussant avant n'en vint finalement à bout. *Champigni* & le *Marquis de Havré* voyans que l'ordre, le conseil, la force ne pouvoient arrester ce torrent roulant impetueusement se devallans d'un bouleüier, se sauerent es navires du Prince d'Orange qui estoient pres de la ville. Plusieurs monterez a cheual sauterent des rampars: les Soldats les Bourgeois se cachoient a qui mieux mieux. *Le Comte d'Overseyn* sauta d'un pont pour se ietter dans vn bateau; il le faillit, & chargè de ses armes s'enfonsa & se noya.

le Fils.

Ces Seigneurs eschappent; n'en eut il aucun de marque prisonnier.

le Pere.

Le Comte d'Egmont fut saisi par *Verdugo* au Cloistre de Saint Michel, avec les Seigneurs de *Capres*, de *Goignies* &c. Le Seigneur de *Capres* fut conduict a la prison, & rencontrant *Roda*, assis dans une chaire sous la gallerie du Chasteau, pensa le salüer avec grande submission: ains ce superbe lui donna du pied sur la poitrine avec ceste arrogance, *Traistre sale & puant ie ne veux pas que tu me salues*. Le Comte d'Egmont le suivit auquel sans se bouger, sans aucun respect de sa qualité, il dit: *Monsieur le Comte ie suis mari de vostre malheur* cela dit, il demeura cloué sur sa chaire comme Souverain & principal directeur de ces outrages.

le Fils.

J'ai pitié & compassion du degast & dommages: mais a quoi les fagots & la paille? y mirent ils le feu?

le Pere.

Ouy mon fils le feu consuma en divers endroits des tresbelles maisons: la maison *Escheuinale* qui est
vn pal-

DE LA IEVNESSSE

un palais autant magnifique qu'aucun au monde fue
bruslé : cest embrasement envelopa & traina avec
soi plus de sept tresbelles rues, les Halles d'argente-
rie, le marché au lin, la vielle maison de ville, ou il y
avoit grand nombre de maisons de pierre de taille
toutes nouvellement basties. Ce quartier a cause des
principalles boutiques estoüées & bien garnies de
toute sorte de marchandise, estoit ~~te~~ le plus riche
de toute la ville. Dont le dommage causé par le feu
estoit estimé autant grand que celui du pillage.

Le Fils.

Le Pillage n'est pas sans carnage : la boucherie a
elle esté fort sanglanté?

Le Pere.

Quatre a cinq mille tant soldats que Bourgeois plus
sieurs marchands riches & opulens, quelques Sei-
gneurs du magistrat, le Bour-gemaistre & le Marcgra-
ve (qui ont esté meurtris) ont signalé ce massacre par
l'effusion de leur sang : & ceux la sont les plus heu-
reux.

Le Fils.

De vrai la cruauté estoit estrange, veu qu'on y tenoit
les plus heureux, ceux qui estoient despouillez de ce
qui est le plus precieux, assavoir la vie.

Le Pere.

L'Espagnol ne cessoit de fourrager & tourmenter les
Bourgeois trois iours de suite, afin qu'ils enseignas-
sent les cachettes de leur tresors. Ils pendoient foüet-
toient brusloient rotissoient les hommes, les femmes,
sans espargner les petis enfans, qui estans de quelque
respect & estime, n'avoient poinct les grandes som-
mes pour assouvir leur avarice.

Le Fils.

A quel prix montent les pertes & dommages que
la ville souffrit.

Le Pere

Selon

LE MIROIR.

Selon l'opinion & iugement de ceux qui ci entendent, l'argent comptant montoit a plus de quarante tonneaux d'or, sans mettre a prix les Perles les Diamans & les ioiaux d'or & d'argent. Le degast de l'embrasement estoit de pareille estime. Car on y espargnoit personne, les Nations, c'est a dire, les marchans Italiens, Allemans, Anglois, Escossois, & Osterlins, tous furent pilléz. Les Espagnols se trouverent tant chargez qu'ils ne sceurent que faire de leurs despoilles. Il y eust tel simple soldat qui pour vn iour ioua & perdit dix mille escus. Autres se faisoient faire des garnitures d'espée & dagues de fin or voire des corselets tous entiers. Ortis vn capitaine Espagnol, choisit pour sa part & portion les prisons : eslargit tous prisonniers de cause Ciuile ou Criminelle sous grosses rançons: les meurtriers les larrons les voleurs & ceux qu'ils abominoient du tout execrables, assavoir les Ministres, voire les Anabaptistes & autres sectaires: dis pensant de son autorité privée avec l'Inquisition. Voila comment ceste ville tant fleuissante, la plus riche & marchande de toute l'Europe, en sa necessaire defence fut gourmandée, en partie bruslée, du tout pillée, les Bourgeois tuez & outragez.

Le Fils,

Les Allemans ne receurent ils aucune solde?

le Pere

Ceux de Flandre pour se rachetter & eviter le sac & pillage, ont donné satisfaction en bonne monnoie au Regiment de Polwiler, qui tenoit la ville de Dendremonde sous sa puissance.

le Fils.

Mon Pere vous m'aviez autrefois touché quelque mot d'une *Pacification de Gand* en quel temps fut elle faicte?

le Pere

C'estoit en ces temps tristes & desplorables: Car a
Gand

DE LA IEUVNESSE.

414

Gand se trouverent les Deputés des Provinces de part & d'autre, pour resumer & boucler le traité encommence à Breda. Et d'faict ils s'y accorderent sous certaines conditions, l'esquelles pour eviter la prolixite nous passerons presentement sous silence.

Le fils.

Le Roy y a il apposé son seing?

Le Pere.

La Pacification de Gand a esté advouée & approuvée du Roy, apres avoir esté informé des Evêques Abbez & autres Prelats, pareillement des Docteurs de Louvain, que le traité ne contenoit rien de prejudiciale a la Religion Catholique Romaine; qu'au contraire il y estoit avantageux, il adiousta a cela l'esclaircissement & la declaration que fit le Conseil d'Etat, assavoir qu'il ne deroguoit en rien a l'Autorité grandeur & service du Roy. La Pacification se fit a Gand dans la Maison de Ville, conclue & signée de deux parties le 8 Novemb. 1576 & fut appelé l'*Edict perpetuel*.

le Fils.

Voila son nom, ains quant a l'effect, fut il d'une durée perpetuelle & inviolable?

le Pere.

Comme les potirons ou champignons d'une nuit. Le Roi s'en servit pour pousser le temps a l'espaule & espier ses avantages. Car le Seigneur Jean de Noircarmes Baron de Selles étant retourné d'Espagne, fila d'oux des sa premiere demarche, disant que le Roy en avoit promis l'observance, Mais puis changeant de langage, le descrie scandaleux, & veut qu'on l'enterre d'un oubli perpetuel. Rapport confirmé par les lettre du Roy adressantes a Roda, & interceptées; esquelles sa maesté le commandoit, de servir les Estats a couvert, jusque a ce qu'il auroit recoufu & affermi ses affaires.

le Fils.

LE MIROIR.

Il appert qu'il a pensé nous prendre comme les enfans par les oreilles le Roy advoue le traicté avec paroles douces comme miel, ains feintes, & taintes en fiel & en de clare le mespris & mescontentement a ses fauoris.

le Pere.

Voila les destours pour nous mener au piege . Or de surplus les Lettres portoient charge expresse de pourvoir & faire bonne garde des Chateaux & Citadelles de Gand, de Valenchienes, & d'Vtrecht. Que le Roi enuoiroît en brief *Don Ian d' Austria* avec des instructions secretes & cachées: & que lui *Roda*, se retirât doucement sans en sonner mot a *Don Iean*, afin de iouer son rolle couuertement avec plus de couleur. Incontinent apres on intercepta d'autres lettres, avec instructions pour *Iean d' Austria*: le Roi persistoit en son intention de chastier le Prince d'Orange, les Hollandois, les Zelandois, & leurs associez.

le Fils.

Cest Edict perpetuel a il esté violé & enfreint en d'autres Provinces par les seruiteurs du Roy.

Le Pere.

Le Collonel *Casspar de Robles* Portugais d'un village *Robles*, entreprit a *Groeningue* par main haute de s'emparer de la ville & de la Province. Durant le cours de ses poursuittes, arriva illec de la part des Estats generaux *Francois Martini Stella*, un vaillant soldat, sage discret & de grande experience, pour induire & obtenir des Bourgeois & des soldats l'obeissance au Roi & la bonne Vnion & correspondance avec la generalité embrassans la Pacification, avec protestation de fournir aux soldats leurs grands arrierages. *Robles* en aiant le vent, le constitue prisonnier, le met a la question & d'une colere indomptable le blesse & le nauire de ses propres mains. Je demande a tous, est-cela observer un accord de fraische datte, ratifié luré signé
par

DE LA JEUNESSE.

par le Roi? quittons *Groeningue* & allôs a *Vtrecht*: *francisco Bernardino d' Avila* commandoit au Chateau l'effroi & espouvantail des Bourgeois, ils font une famille & en massacrent quelques uns, mettent le feu es maisons voisines, bracquent le canon contre la ville & le deschargent avec autant de mal qu'il leur estoit possible.

le Fils.

Les Bourgeois furent ils de petit courage en leur defense?

le Pere.

Il n'y eut point de faitardise ni de mollesse, ains oppressez & plus angossés de jour en iour se sont retrâchez contre le Chateau estans secourus du Comte de Bossu, qui relasché de sa prison de Horn & fort offense de l'Espagnol que sans aucun respect de ses services l'avoit si long temps laissé tremper, les contraignit de rendre le Chateau entre ses mains le 23. Septembre 1576.

le Fils.

Ou estoit alors *Don Jean*?

Le Pere.

Quand l'Espagnol pillâ Anvers *Don Jean* estoit arrivé a *Lutzenbourg*: dès son entrée il manda aux Estats & au Conseil d'Etat le mescontentement qu'il concevoit de ces outrages, avec promesse de punition exemplaire (il ne pouvoit moins dire) moiennant qu'ils vouassent toute obeissance envers sa Maïesté & maintinssent en son entier la Religion Catholique Romaine. Si au contraire ils avoient envie de se retrancher en leur obstination, il estoit resolu a tout, équipé a la guerre, & disposé a la paix.

le Fils.

Ces paroles sont coups de pierre, que respondent les Estats?

le Pere.

Les Lettres lûes, ils furent fort esmerveillez de se voir

voir menagez & accusez de malversation, eux qui n'avoient autre but que le bien & service du Roi. En oultre sous pretexte d'asseurer sa personne, *Don Iean* requist que leur Gendarmerie despendir de son seul commandement. Le nœud gisoit ailleurs, n'ayant un seul archer il n'avoit aucun subiect de diffiance, ains c'estoit les desarmer & demander d'avoir en main le cousteau coupe-gorge: au moins les Estats n'ayant aucunes troupes, particulièrement affectées a leur serment, *Don Iean* les rangeant toutes a sa devotion il eust peu violenter les Estats de decreter toutes sortes d'arrests en sa faveur.

le Fils.

Or les Espagnols mutins, ces Griphons de sang & de proye ont ils par son ordonnance selon sa promesse portez les supplices dignes de leur forfaits?

le Pere.

Point de supplice point de fureur, ains des benefices avec faveur. Il leur fit goustier couvertement, puis ouvertement les traits de sa bonté: en intention de contraindre les Estats a la pointe de l'espee, de lui resigner avec ses favoris tout le gouvernement. Car ces bons serviteurs du Roy estoient mal edifiez, que les originels de ces Pais descriez en Espagne pour esclaves & serfs, dignes de coups destrivieres entant que Lutheriens & Heretiques, osoient entreprendre le maniement des affaires comme derogeant selon leur jugement la grandeur du Roy & l'autorité des Lieutenans.

le Fils

Il me persuade volontiers que la pretension de *Don Iean* sembloit aux Estats, autant voire bien plus estrange & impertinente.

le Pere

Avec raison, d'autant plus qu'ils avoient descouverts le but principal. Car ils furent advertis d'Espagne que les exces les enormitez detestables des Espagnols a Anvers, a Aloist, Maestricht &c. estoient par

par le Roy & son Conseil non condamnées, ains approuvées, reconnues dignes, non de punition, ains de loüange; qu'on preparoit des recompenses honorables, pour congratuler les Capitaines & principaux Officiers. De mesme que *Roda* arrivé en Espagne estoit courtoisement receu, & honnorablement eslevé; le Roy mettant entre ses mains la principale direction des affaires de pardeça.

le Fils.

N'avez vous point appris la substance des instructions apprinses par *Don Jean*?

le Pere.

La Somme & la moüelle estoit: de chevallier les Esprits & gagner les cœurs par vn semblant affecté & visage plaistré: afin qu'ainsi affermi, de dompter la Hollande & Zeelande, & puis les autres Provinces. Ains que pour le premier & dernier de sa leçon, il apprint & retint ce chef d'œuvre; *simuler & dissimuler*.

le Fils.

Je me promets donc dorenavant que le fil de son Histoire nous représentera des traicts de renard gentilleement agencée, presupposé s'il a bien estudié?

Le Pere.

Il n'apprint sa leçon qu'a demi, & ne se sceut masquer assez accortement: toutefois il en fit vn coup d'essai. Les Estats avoient vne belle armée toute disposée a bien faire qui battoit la campagne a *Wavere* en Brabant: les Espagnols bien avant engagez estoient a la veille de leur ruine, on leur retranchoit les vivres pour ne vivre plus. Que fit *Don Jean*? se reculant de son projet pour mieux sauter puis apres, commande aux Espagnols de sortir le Pais. En esperance de faire d'une pierre deux coups: de couper & trancher en deux toutes les alliances & confederations des Estats. Et d'affermir ce temps pendant son autorité, afin que puis apres il eut les bras assez roides pour di-

viser

LE MIROIR.

viser les villes , deschirer les Provinces & bouleverser tout a sa fantasie.

le Fils.

Son dessein estoit pernicieux & cauteleux si le succès l'eust fauorizé.

le Pere.

Ie croi quil en fut venu a bout, s'il eust eu ceste dextérité de voiler son hypocrisie de patience, d'appuyer linconstance de sa ieunesse de fermeté, & destrempier la haine & la cruauté de son courage de quelque temperament de sapience politique: ains il estoit par trop arrogant & superbe pour apprendre d'autrui, trop ieune inexperimenté & temeraire pour Gouverner seul.

le Fils.

Se mit il donc a cheval les armes au poing?

le Pere

Le Roy & Don Jean considerans que les Estats estoient aux escoutes avoient l'œil au guet & se tenoient en sentinelle, iugerent (a bon ieu bon œil) quil n'estoit encore temps de sonner la trompette, ains par l'intermission de Rudolphus nouvellement esleve a l'Empire & d'autres Potentats remit en avant le balon de la paix.

le Fils.

Sy Dieu couronne mes iours de longue vie ie seray tousiours en crainte de mal, toutes & quantefois que l'Espagnol parlera de paix: car tous ses contrats par vous alleguez sont confits en fraude, & cousus de finesse, mais fit on alors la paix?

le Pere.

Vostre remarque est iudicieuse & digne d'imitation on conclud l'accord a Marche en Famine le 12. Feburier 1575. qui se publia le 17. ditto a Bruxelles & Anvers; appelé l'Edit perpetuel: le Roy abolissoit & ensevelissoit d'une amnestie & oubli eternal, tout ce

que

que les alterations & guerres passées auoient produit & enfanté.

le Fils

Bon pour les voleurs, & meurtriers Espagnols, pillars d'Anvers & d'autres bonnes villes, car iceux y auoient leur pardon & abolissement.

le Pere.

Vous entendez la que leurs faicts sont effacez du liyre : neantmoins fut conclu contre eux, que tous Espagnols Allemans Italiens Bourguignons en somme tous soldats estangers auroient a vuidier le Pais en dedans vingt iours, sans y pouvoir rentrer ou envoyer d'autres en leur place, nulle guerre estrangere ne survenant. Item qu'on observeroit punctuellement les Privileges vsances & coustumes de ces Provinces.

le Fils.

Voici une Bresche à la grande arrogance de *Don Jean*, si est il accommodé?

le Pere.

Cest accord arresté & conclu, *Don Jean* s'en alla avec son train a Louvain, de la à Bruxelles, ou de propos delibéré, par banquets festins & presens magnifiques, par courtoisies & communications familières s'abaissant mesme à tirer au Papegay avec les Bourgeois il tacha d'obtenir l'affection des grands, & briguer la bien-veillance de la populace. Ne voila pas un bon Prince digne d'amour & d'affection! Plus, il mit l'Espagnol hors du Chasteau d'Anvers, le remplit des Wallons, & honnora le *Duc d'Arshot* du gouvernement.

le Fils.

Par ce renvoi l'Espagnol avoit le loisir les armes bas de friponner le butin & pillage avec plaisir.

le Pere.

On ne les envoya guere loin : car *Don Jean* ayant des arrieres boutiques, avant leur retraitté s'assieu-

LE MIROIR.

roit des principales fortetesses & forces du Païs, pour avoir la porte ouverte & recevoir l'Espagnol tout aussi tost qu'il en auroit la volonté.

le Fils.

Qui demeura en garnison dans la Ville d'Anvers?

le Pere.

C'estoient les Regimens Allemans qui avoient participez au pillage & sac de la ville sous les Collonels *Fronsberg & Focker*, si puissans qu'ils estoient les plus forts & les maistres d'icelle.

le Fils.

Les Seigneurs & serviteurs domestiques de *Don Jean*, estoient ils de ce Païs ou d'Espagne?

le Pere.

Quand l'Espagnol se retiroit richement chargé de nos despoilles, alors *Don Jean* en retint chez soi tout & autant que le pretexte de son train pouvoit permettre: il y en avoit en ce nombre qui a cause des abominations exercées dès le temps du Duc d'Albe estoient de mauvaise odeur aux Estats. d'originels du païs il n'i en avoit peu ou point, ce qui estoit contre sa foy iurée sinon ceux qu'il cognoissoit Espagnolisez, comme *Barlaymont*, *Hierges*, *Floyon*, *Hauteperne*, *d'Assonville* & autres point de la nation ains de la faction d'Espagne.

le Fils.

Ceste dissimulation & bonne mine en mauvais ieu fut elle de durée?

le Pere.

Elle dura fort peu, car les lettres escrites au Roy, par *Escovedo* Secetaire d'Etat de la part de son Maistre furent interceptées en Gascogne, & par le Roi de Navarre envoyées au Prince d'Orange. La substance est telle. Il manda au Roi que c'estoit vouloir tout perdre de redresser l'Etat par voies douces & moderées: que la fistule estoit changée en chancre, qu'il y falloit appliquer le feu le fer & la lancette. Il noircit les Nobles & tous autres d'estranges calomnies: c'est que
personne

personne ne cheminoit de pied droit, que tous estoient emportés d'une opinion detestable de vivre sans loy sans aucune regle, avec licence & confusion, a l'abandon de leurs convoitises. En somme il nous traca nos couleurs du plus noir & triste pinceau, pour attiser & irriter la colere du Roi qui estoit par trop bouillante & fumante a nostre ruine.

le Fils.

N'est ce pas le Prince d'Orange qui descouvrit ces lettres les traces de ce Renard?

le Pere

Il est ainsi, & Don Jean adverti que ses lettres estoient par devers les Estats & Monsieur le Prince: resolut se desmasquer & de jouer au quitte ou au double. Cependant il dissimula de tout son pouvoir, car il advint qu'a Bruxelles les Estats requierent sa faveur & assistance pour renvoyer les Allemans apres estre paciez: il la leur promit avec tant de complimens, qu'ils leur permit de les chasser si les Collonels n'acceptassent les conditions presentées, & s'engagea par serment de n'y point espargner sa personne. Et de fait (qui eust osé penser a mal!) il partit de Bruxelles, alla a Malines & y manda tous les Collonels.

le Fils

Voicy l'action qui va de pair avec sa promesse.

le Pere.

Rien moins que cela, au lieu de les persuader & commander se contenter des presentations des Estats & de vuidier le pays, il les esmeut a nouvelles guerres: les reçoit a son sermet & service, promet plein gage de leur arrierages, & leur imprime que les Estats leur vouloient retrancher la solde & exterminer leurs personnes. Il machine complotte avec eux de lui livrer la Ville & Citadelle d'Anvers, de lui garder avec leur 4. Regimés Bergue-sur-le-Zoom, Breda, Bois-le-duc, Tholen, Deventer, Campen &c. Il tira en ses rets le Comte de Barlaymont, se

LE MIROIR.

254
fils, avec les 4. Regimens Walons. Pour de paroles venir au faict il surprint Charlemont, Luxembourg la Ville & Chasteau de Naumur Mariembourg, &c. ycommettant des Gouverneurs, & les remplissant de soldats qui par serment special luy estoient obligez. Ces coups luy reussissent, mais les mines sur Mons en Hainaut, Anvers, & Bruxelles furent esventées & sans succes.

le Fils.

Faloit il pour ces fins vn voiage de Malines? I'y suis prins comme les autres; ils portent le froid & le chaud en leur bouche, ils parlent & leur cœur pense autrement; voila bien observer la paix de *Marche en Famine.*

le Pere.

L'Espagnol mesure sa foi promise a la toise de l'avantage de ses affaires, hormis son proufit il ne pense pas y estre obligé. Cest maintenant que Don Iean d'une bouche ouverre en presence de quelques Conseilliers proteste de vouloir commander en absolu, en conformité de ses instructions receües d'Espagne. Et voila derechef comment cest accord fut basti & fondé, non sur le rocher de sincerité, ains sur le sable de tromperie.

le Fils.

Don Iean le confirma par effect: or que firent les Estats a ceste disroute & desbandade?

le Pere.

Les Estats chassent hors d'Anvers les Allemans, & s'asseurent de la Ville & du Chasteau, Item Liere, Bergue sur-Zoom, Steenbergue, Bois-le-Duc & Breda sont conservées en leur service: saisissent Focker, Fronbergue & autres officiers Allemans, premieres allumettes & flamesches des desordres. D'avantage, informent le Roy des actions de Don Iean par un escri succinct & bien troussé, le supplient avec toute submission

mission d'y remedier, de peur que les Pais harcelez & laissez a outrance, succombans par les outrages, d'impatience & de desespoir, pour ne voir en leurs playes aucun avancement de leur doleances, n'entreprins-
sent par extreme necessité ce qui seroit prejudiciable au service de sa Maiesté. Ils envoierent un double de leurs lettres a Don Iean, afin qu'il cognust qu'ils le cognoissoient.

le Fils.

Comment lui pleurent ces lettres & doleances ?

le Pere

Don Iean voyant ses desseins en fumée, ses Collo-nels en prison & les Wallons s'escarter de lui, craignant d'estre bloqué & enserré dans Namur par le Prince & les Estats, commença a filer doux. Il demanda des Deputez, pour conferer & se reioindre avec les Estats, & leur manda par lettres du 13. Aoust 1577. que si sa personne & actions ne leur sont agre-
bles, qu'avec sa permission ils en escrivent librement en Espagne, & requierent un Gouverneur qui leur soit plus a contentement, & que ce temps pendant on mette les armes bas de part & d'autre.

Le Fils.

Sont ils entrez en Conference ?

le Pere.

Oui, ains des l'ouverture du traité on descouvrit la fourbe & l'artifice: c'est que Don Iean avançoit des conditions absurdes & reiectables: comme, qu'il puniroit a son plaisir & discretion les scandales en fait de Religion: qu'on lui mettroit en main ceux qui avoient interceptés & dechiffrés ses lettres d'Espagne: que le Seigneurs de *Saint Aldegonde, Theron &c.* feroient tout a l'instant bannis hors de Bruxelles: Et que les Estats de Hollande & Zelande aboliroient les Pres-
ches, les Ecoles, & l'exercice de la Religion.

le Fils.

F iij

LE MIROIR.

Vn aueugle ingeroit en tastant qu'il n'articuloit que par bien-leance, & fomentoit en son sein des estranges desseins.

le Pere.

Vn peu de patience & que ie poursuive. Il conditionnoit. Le Prince d'Orange ne fortifiera rien; & moi ie demolirai les forts de Steenbergue & d'autres places. Qu'il redresse & remette en son entier les Temples & Monasteres tels qu'ils estoient au temps de la pacification: il contremandera les batteaux de guerre de devant Anvers, & me restituera la Ville de Nieupoort. Les Estats remettront le Chasteau d'Anvers a la disposition du Roy pour y loger la garnison a mon plaisir.

Le Fils.

Quel avantage s'est il proposé par ses impertinences?

Le Pere.

C'estoit pour gagner temps: Car en toute diligence, il remanda en poste ces Espagnols sanguinaires, si non saouillez ains fouillez de nostre sang. N'est-ce pas la directement enfreindre & violer les accords & promesses nouvellement confirmées, dont la perpetuelle observance estoit ratifiée aux Estats par son serment solemnel, mettant la main sur les Saints Evangelistes?

Le Fils.

Que desormais ie ne m'estonne plus, si es traittez des Espagnols ie ne rencontre que perfidie. & tiendrai comme prodigieux s'ils cheminoyent sincerement & a cœur ouvert. Or quant aux Estats; quel conseil quel expedient en ces difficultez?

Le Pere.

Les Estats voians manifestement que Don Jean pouffoit le temps a l'espaule pour amasser des forces auxiliaires de France d'Italie & d'Allemagne & se jeter a bride

bride avallée sur eux & a l'improviste : lui ont envoyé le 4. Septembre quelques articles, sur lesquels ils prétendoient avoir plein contentement & satisfaction, avant qu'entamer les affaires. Declarans ouvertement qu'ils acceptoient volontiers la présentation de son département, & que resignant le Gouvernement au Conseil d'Estat, il pourroit partir tout a l'instant. La Roine d'Angleterre y se vit de renfort, advenant le Roy d'Espagne par un Gentil-homme expressement député, des menées secretes que Don Iean traamoit avec la Roine d'Ecosse qui estoit prisonniere. Ces temps enfanterent des grandes revolutions & changemens. Don Iean fortifie Naumur d'une grosse garnison & se retire a Lutzenbourg : donne force commissions & s'esquippe a la guerre. Ceux de Brabant estans sans Gouverneur mais point sans guerre choisirent pour *Ruart* qui vaut autant que *Gouverneur & Garde-repos*. Le Prince d'Orange. Les Estats Generaux assemblez le 7. de Septembre. declarent Don Iean *Infracteur de la Pacification* par lui solemnellement jurée & perturbateur de l'Estat. le dixhuitieme, d'un commun consentement ils choisissent pour Gouverneur General du Pais Bas *Matthias Archiduc d'Autriche* & le Prince d'Orange pour Lieutenant. Prince d'une bonne ame & de grande cervelle, en ces grabages le seur & le seul appui de tous : dont la ronde sincerité, la longue & meure experience estoient recognees & renommées par tout le monde.

le Fils.

Jusqu'a present vous avez solidement representé que l'Espagnol par Tirannies barbares, par fraudes tromperies & sinistres pratiques, a travaillé a nostre ruine : aussi que nostre longue patience est loüable imitable & sans exemple. Or d'aurant que ie vien de entendre que les Estats ont déclaré Don Iean ennemi de l'Estat, qui a mon advis est un point de grande consequence

consequence, ie vous supplie d'avoir pour agreable
me deduire le sommaire des raisons & motifs, par
lesquels les Estats y ont esté poussez & contraincts.

le Pere.

En matiere d'Estat on ne peut faillir deux fois : par
ainsi les Estats y sont allez a pieds de plomb, la sonde
a la main; & des raisons pregnantes & peremptoires,
les ont obligez de declarer Don Iean perturbateur de
l'Estat, & de s'estranger & se sequestrer de l'obeissan-
ce du Roy. Car tout le monde iugeoit par nostre rude
traitement ordonné & prescrit du Roy, que celui
estoit un decret de fer & d'acier de renverser de fond
en comble ces provinces, & nous reduire en une ser-
vitude Espagnolle dure & ignominieuse. Ne nous es-
toit il pas loisible de practiquer en ces extremitez &
fouilles insupportables, ce que les droits divins & po-
litiques permettent. la nature commande, la raison
enseigne & les loix consentent? Assavoir, de prendre
les armes au poing nous defendre contre ces pertur-
bateurs, & secourir de nos espaules leioug d'une
malheureuse servitude, dont l'estranger pretendoit
nous atterrer avec toute nostre posterité? les Estats y
estoint tant plus iustement esmeus qu'ils n'y voyo-
ient aucune esperance de resource. Car le Duc d'Al-
be & autres Autheurs & fauteurs de nos malheurs,
n'avoient ils pas le plus de credit & la plus grande au-
thorité près le Roy? nest-ce pas de leurs instructions que
Don Iean se gouvernoit? ensemble du conseil de ceux
lesquels avec serment a cause de leurs forfaits il avoit
destinez & reservez a mort par quelque punition ex-
emplaire? Je parle de ces boute-feus qui ont embras-
sez nos Cités magnifiques, de ces meurtriers qui ont
largement souillez leurs mains au sang innocent, qui
les ont trempé au sang des plus fideles serviteurs &
favorits du Roy. N'est-ce pas ces execrables qui
estans du Conseil Privé, estoient en estime & leurs
advis

DE LA JEUNESSE.

advis funestes & sanguinaires pesez & executés? quel le bonne esperance nous pouvoit rester? nos ennemis nos parties nos adversaires estans esleués au throne, & assis comme iuges de nos biens, de nos vies & de nos personnes? Les Années passées nous aians fait boire tant de regrets, & fait voir tant des desordres & tromperies a nostre grand interest, n'eussions nous pas servis a nostre honte de fable & de mocquerie a tout le monde, nous precipitans nous mesmes en la fondriere de miseres que nous estions si heureusement eschappez?

Le fils.

Mon Pere ie vous remercie de cest abregé des iustes raisons pout s'opposer a la Tirannie sous la conduite de nos Superieurs. J'auroi maintenant bonne envie d'entendre ce que Don Iean entreprint depuis.

Le Pere.

Estant ainsi vilainement descrié il choqua contre les Estats de toute sa puissance, & les deconfit a *Gemblours le 31. Iann. 1578.* poursuivant la pointe de sa victoire il s'empara de quelques Villetes partie d'assaut partie de composition. *Zichem se rendit* qui experimentoit l'infraction de sa promesse, y exercant d'un courage felon sans pitié & misericorde une boucherie sanglante & trescruelle.

Le Fils

Ne print-il pas d'autres Villes de remarque & qui meritent?

le Pere.

Il assiege *Nivelle*, & apres plusieurs assauts la forca de parlementer & se rendre: promettant & permettant au *S^r. de Villers* Gouverneur & sa Garnison de sortir, les Capitaines a Cheval, les autres avec l'Espée & la dague tant seulement. Mais voici le malheur: les malades & blesez ne pouvoient sortir tout aussi
tost

LE MIROIR.

tost que les alerts & habiles , il s'acharne sur eux & les massacre , les pense & les guerit sans Chirurgien & Medecine.

le Fils.

Mon Pere ne reprint on pas en ces temps les erre-mens de la paix?

le Pere.

On en toucha qu'elque peu, mais ainsi qu'au paravant sans effect . Les Princes qui nous sont voisins, pour esteindre le Feu de nos Civiles combustions & radoubber les Estats avec le Roy, y ont fort travaillés. A ces fins l'Empereur , le Roy de France , la Royné d'Angleterre, envoierent au Pais Bas leurs Ambassadeurs qui si emploierent avec toute prudence & diligence Les Estats y estoient aussi portez: tesmoignans leur affection a la paix par leurs conditions & demandes iustes & raisonnables. Ains Don Iean n'y vouloit entendre, les Ambassadeurs par leurs conseils & prieres ne peurent rien gagner sur lui . Il requist au lieu d'une Paix qu'on bastit une Trefve , ayant ce but de temporiser, pour amasser plus de forces: laquelle les Estats ne peurent admettre entant que incompatible & nuisible a l'Estat de leurs affaires.

le Fils.

Quoi? ceste assemblée s'en alla-elle en fumée sans aucun fruit & bon succes?

le Pere

Pour responce, durant ce pour parler, gens de tous costez arrivent a Don Iean qui plus fort qu'auparavant declara aux Ambassadeurs, que le Roi son maître avoit remis & remettoit tout le traité a la disposition de l'Empereur, il leur en exhiba lettres, & les remercia de leurs peines & travaux . Il s'imaginoit bastant & puissant pour engloutir ces Provinces . Apprennons ici la vanité de l'homme : Don Iean en son Camp lez Namur retourne en sa terre, & en ces iours perissent

perissent ses plus clairs desseins : le Renard mourut dans sa peau, son Corps fut conduit dans Naumur avec Pompes Funebres & de la transporté en Espagne. Ils'estoit repeu d'empires tous entiers & tous neufs: guindé des ailes de vanité il croioit moiennant l'assistance du Pape de Rome qui tout donne d'avoir un iour les Couronnes d'Angleterre, d'Ecosse, d'Irlande & de Thunis. Il s'estoit proposé de moissonner grande gloire & magnificence, & nous trainner par ses victoires au Chariot de ses triomphes. Mais loué soit nostre bon Dieu de sa misericorde amplement de clarée sur nous, il ne nous a point livrez en proye, a brisé les dents maschelieres de cest enfant de paillard & sommes eschappez. Vn Crucifix voltigoit en ses enseignes & drapeaux avec ce dicton: *J'ai en ce signe surmonté les Ottomans, & dompterai en icelui les Heretiques* Pour closture retenons ceste leçon: l'homme propose mais Dieu dispose, & se rit des entreprinſes des fils des hommes car ils sont vains.

le Fils.

Voila une verge despechée avec les autres: qui luy a succedé?

le Pere

Le Roy honnora de ceste dignité & puissance *Alexandre de Farnese Prince de Parme* C'estoit le grand Renard pour nous piper & decevoir, grand ouvrier de finesse, qui sous une mine & bouche riante couvroit & couvoit le fiel & venin de son courage. Par tels traicts & sous la peau de Renard, il a porté plus de proufit aux affaires de son Maistre que les autres n'ont fait sous la peau de Lion par les faicts de rigueur.

le Fils.

Entamons son-histoire par son coup d'essai & quelque chef d'œuvre qui mérite.

le Pere

Le commencerai par celui qui nous apporta le plus de

LE MIROIR.

de mal & qui cuida nous enfonser. C'est qu'il ietta la pomme de dissention entre les Provinces, & deschira par ses intelligences & confidens, de Brabant, Flandre, Hollande, Zelande &c, Les Estats d'Arthois de Hainault de Lille Douway & Orthies, qui se reconcilierent avec le Roi & dirent *adieu Libertè*, le Roi y avoit long temps travaillé & espié telle desbandade bien asseuré que les Provinces toutes liguées & bien unies estoient insurmontables. Ceste disroute a esté l'Esgout des miseres & la fondriere de la guerre sanglante qui a la ruine de plusieurs a duré plus de trente ans na-guere escoulez.

le Fils

T'atten la dessus le Conseil des Estats, que firent-ils?

le Pere

Aians apprins ces tristes nouvelles se sont estudiez d'ancrer & d'appuir leur Estat qui estoit d'affermir les autres Provinces par un accord plus estroit & *Union* ferme & solide proposée & resoluë a Vtrecht. Union qui a donné puis apres ce sur-nom aux Provinces, *Provinces Unies*. Tant plus que l'indignation de l'ennemi estoit exorbitante & ses armées fortes & puissantes, tant plus se tenoient ils estroittement liez. Estans resveillés a leur malheur de serieusement incorporer la leçon & l'advertissement, qu'un *Sertorius* General d'armée fit a ses soldats: leur remonstrant de bonne grace que des-unis & mi-partis par altercations ils seroient a leur honte & ignominie vilainement surmontez & taillez en pieces par leurs ennemis. c'est qu'il fit venir un cheval, & en presence de tous: aiant choisi le plus vaillant & robuste de toutes ses troupes lui commanda d'arracher la queue du Cheval entiere & tout a coup. Le cheval se roidit de tout son possible, & quitta la place. Alors il print un petit de leurs garçons, & lui dict: tire la queue & arrache poil apres poil il le fit & n'y avoit rien de plus aisé. *Sertorius* anima par

DE LA IEUVNESSE.

ma par ce spectacle tout son camp de ioindre & mesler leurs corps & cœurs par ensemble. Les Estats pour tesmoignage de la fermeté immuable de leurs résolutions forgerent une Medaille : d'un costé vous y aviez les corps decapitez, des Comtes d'Egmont & de Horn leurs testes arborées, & sur le revers, deux combatans a Cheval & deux soldats & a l'enour cest escripteau.

præstat pugnare pro patria quam simulata pace decipi.

c'est a dire :

Il vaut mieux de défendre la patrie par les armes
Que se laisser tromper par une paix feinte & simulée.

le Fils

Or les Estats par leur vigilance & prudence ont ils peu retenu toutes les Provinces en l'Union sans s'emanciper ?

le Pere.

Qu'oi qu'ils conduirent les affaires au bien commun de tous avec une grande dexterité, si est-ce que le Prince de Parme & les Provinces revoltées eurent tant de credit a desbaucher plusieurs Villes en Brabant en Gueldre, Flandre, & en la Seigneurie d'Utrecht qu'icelles se sont retranchées du corps : au moins estoient involontaires, & refusoient l'Union : les bons Bourgeois estans maistrisez des autres, qui embrassans la Religion Papistique, en vertu d'icelle prestoient l'oreille a l'Espagnol.

le Fils.

Le sus-dit s'est il servi d'autres pratiques au desavantage de l'Union.

le Pere.

On reprint le Parlement de la Paix a Cologne en l'an 1579. ou arriverent les Ambassadeurs du Pape, de l'Empereur du Roi d'Espagne & des Hauts & Puissans Seigneurs les Estats. La fraude les suivit en croupe, on y ourdissoit un tissu d'artifice pour envelopper
les

LE MIROIR.

les Provinces Unies & les livrer au Roi à l'abandon de sa volôté Les principaux des Commissaires des Eitats y furent corrompus par pensions & grandes promesses. Tels estoient *Le Duc d'Arsehot*, les *Abbez de St Geertrud*, de *Marolles*, de *St Bavon*, & *Iaspar Schets* Seigneurs de *Grobbeudonck*: qui tous consentirent de leur *Placet*, & respondirent *Amen* a tout ce que le *Duc de Terra Nova* & le *Prince de Parme* requirent & demanderent.

le Fils.

O bon Dieu que de Traistres! que nos Bergers deviennent Loups! Mais graces a Dieu qui estans vendus n'a permis que fussions livre. Or mon Pere fistmes nous quelque notable perte par ceste entreveüe?

le Pere.

Il y a tousiours des traistres a foison: & par ceste conference les Provinces desia revoltées non seulement ont esté confirmées, ains Malines Bois-le-duc & autres villes les ont suivies. au lieu de baster une Paix de perpetuelle durée selon l'esperance des bons, on s'est empesché de dresser des instructions pour deduire au Roy d'Espagne comment en la meilleure forme il pourroit fructueusement continuer la guerre, s'establiir & s'affermir es Provinces de Brabant, de Flandre d'Arthois, de Hainaut, &c. & dompter subinger & mastiner la Hollande & Zelande avec leurs confederes. Les deux Abbez susnommez furent créés Conseilliers du Roy, & le *Duc de Terra Nova* par l'autorité du Roy favorisa l'Abbé de *Marolles* de la pension annuelle de trois mille escus.

le Fils.

Selon mon ingement ie trouve fort impertinent qu'apres tant de superceries & que sous le beau semblant il y avoit tousiours une queue de Scorpion, que toutefois nous nous sommes laissés induire & persuader a tels contractis & conferences.

le Pere

Vous

Vous avez plusieurs compaignons, non enfans, ains des personnages fort consommez es bonnes lettres. Vn personnage de qualité ie le pren pour l'un des deputez a couches les actes de ceste assemblée, Imprimé a Lyon en l'an 1586. avec des Annotations & iudicieuses remarques assavoir qu'il ne falloit qu'une once de bon sens pour y comprendre le but principal du Roi, iceluy persistant en son advis que les Pais avoyent commis contre Dieu & lui Crime de Leze-Maiesté, Que le Roy experimentoit qu'avec tous ses efforts il n'avoit atteint & ne pourroit atteindre au sommet des punitions que lesdict Pais selon son advis & l'opinion de l'Inquisition avoient meritées. Qu'il n'y avoit meilleur expedient que les ruiner par eux mesmes, en y semant largement des dissensions, & y fomentant des mal-ententes : afin que l'un combatant l'autre ainsi affoiblis il se iettast sur tous, & les batist a platte cousture. Et mesme posez le cas dit il que les Provinces révoltées eussent finalement le dessus, si est il qu'icelles inferieures en force a l'Espagnol, eussent receües en pareil traitement que les autres. Voila la iudicieuse remarque d'un de nos bons amis.

Le Fils.

Que les livres des grands Princes sont obscurs ! neantmoins ils s'en trouvent qui les interpretent & transpercent leurs conseils. Mais mon Pere, veu tant de pratiques de l'ennemi pour nous destruire, les Estats ne les ont ils pas contrepoinctez d'une bonne resolution pour nostre conservation ?

Le Pere.

Le Roy d'Espagne ayant par longues années exercé, par ses supposts des infinis outrages & insolences s'estant aussi estudié par faux traictez & des Paix plastrées les asservir en tiran. En outre les Hauts & puissans Seigneurs les Estats considerans leurs affaires aller de mal en pis, que la fureur & forcenerie du Roy

G

alloit

alloit escumante de rage contre nous. Il est, qu'iceux assemblez à la Haye le 26. Iull. 1581. après longues consultations, meures & graves deliberations, ont emané un edict de tel sens ou substance. Que les subiects ne sont point pour le Prince ains le Prince pour les subiects, pour les gouverner avec raison & droicture, & les aimer comme un Pere ses enfans & les defendre comme un Berger ses oüilles. Que s'il prend le chemin tout au rebours, qu'il n'est pas Prince mais & pince & Titan, qui peut estre abandonné des subiects, l'autorité publique des Estats y entrevenant solennellement singulierement quand les subiects avec toute submission & reuerence par Prieres & doleances a diverse fois reierées n'ont peu impetrer une assuree & libre iouissance de leurs biens pour eux pour leurs femmes & enfans. Ce qui est specialement considerable en ces Pais, gouvernez de toute ancienneté en conformité du serment du Prince selon la teneur des Privileges coustumes & usances anciennes, accepté & inauguré Prince sur l'observance de telles conditions. Lesquelles s'il enfraint alors de droit est descheu de sa Seigneurie &c. le final est. Que les Estats toutes choses a peser pesées, poussez par extreme necessité, d'un commun advis & consentement, ont déclaré & déclarent expressement par cest Edict le Roy estre descheu par tous droits & raisons des Seigneuries & pretensions & successions des dits Pais qu'ils sont resolu de ne recognoistre desormais es choses concernantes la grandeur, iurisdiction & domaines du Prince, sa personne, ne se servir de son nom ou titres comme leur Prince souverain

le, Fils.

Je croi que tout le monde s'esmerueillera qu'avec grande patience nous avons supporté ce ioug, nous reputans nous mesmes comme asnes & porte-faix. Mais dites moi, que fit le Roy entendant qu'avec u-

ne resolution tant courageuse les Estars avoient secouëz sa domination? *le Pere*

Nostre bonne & longue patience nous est a honneur de bonne odeur & d'excuse suffisante envers tous. Quant au Tiran, croiant le Haut & Puissant Prince d'Orange, lui estre la principale espine au pied & l'obstacle au cours de ses entreprises que par la force d'armes il ne s'en pourroit venger: il s'est diligenteré de le faire assassiner par meurtriers apostez & achetez a beaux deniers comptans.

le Fils.

L'Assassinat est odieux & detesté des mieux entendus entre les Païens au grand blafme de l'infligateur, qui y descouvre le peu de courage la foiblesse de ses forces, & qu'il est pire que les infideles qui ont condamné telles voies de faict obliques & execrables.

le Pere

Vous touchez la corde bien a point, neantmoins il y a souventefois rebandé. En l'an 1582 il desbaucha un *lean Lauregui* Espagnol, par l'esperance de meriter la vie Eternelle & par promesses de grands honneurs & emoluments. Ce cocquin revela ce pernicieux attentat en confession a *Maistre Antoine Timmerman*, qui lui en bailla l'absolution & la communion avec exhortations de le mener a fin veu qu'il l'entreprennoit a la gloire de Dieu & par zele de Religion. Le 18. de Mars est signalé en nos Histoires; car alors ce malheureux s'achemine bien armé au Chasteau, logis du Prince, lequel levé de table traversant la grande Salle, suivi de plusieurs de sa Noblesse, & pensant entrer dans sa chambre, y est aguetté par *Lauregui* qui se tenant tout joignant le Portail de la Chambre deslache sa Pistole. Le coup se donna sous l'oreille droite & traversant le Palais au dessus des dents sortit par la ioüe gauche. Tous estoient comme perclus & esperdus; l'assassin recoit sur le Champ des Seigneurs &

G ij

domestiques

LE MIROIR.

domestiques de Monsieur le Prince trois ou quatre coups, & les Hallebardiers continuent de l'assommer sur la place. Mais le Prince revenu a soi de la pamoison, & trouvant qu'il estoit blessé, crioit ne le tuez point ie lui pardonne ma mort. On trouva ce meurtrier armé de Brevets & Prieres s'adressantes en Espagnol aux Saints aux Anges & a Dieu. Il y avoit unerecommandation a l'Ange Gabriel le suppliant d'estre son moienneur envers Iesus Christ & son fils (comme si le Fils de Dieu avoit encore un Fils) pareillement envers la Vierge Marie pour exploicter heureusement le massacre pourpensé.

le Fils.

O que ces gens sont insensés & charmez d'un Estourdissement d'ignorance! que prier Dieu, de favoriser l'homme de sang qu'il abomine, & couronner les forfaits par recompenses deües a la vertu. Ne fit-on point punition de ce bon Pere Confesseur?

le Pere.

On tailla le meurtrier en quartiers, Antonio Venero son compagnon & Anthoine Timmerman le confesseur: Les testes furent arborées, & les quartiers pendus aux potences sur les boulevers, du Chasteau qui en l'an 1586. furent solennellement ostez & ceremonieusement conservez comme saintes reliques.

le Fils.

Comment se portoit Monsieur le Prince de ceste blessure?

le Pere.

Il fut curé & guari contre l'opinion de tous, par l'industrie & l'incroyable diligence des Medecins & Chirurgiens, Dieu secondant leur art de sa grace & faveur, voulant selon son bon plaisir nous conserver encore ce bon Prince, pour le bien de son Eglise & la consolation de ces Provinces.

le Pere

Ce coup faillit pour lors, le Roy faillit-il d'y penser puis apres?

le Pere

Nullement, ains peu apres assavoir le 21. Iuliet le Roy aposte par le Prince de Parme des autres emissaires, pour attenter sur le Prince d'Orange, & assassiner a Bruges le Duc d'Alençon alors Duc de Brabant Comte de Flandres &c. Qui desire de cognoistre les noms & nations de ces execrables, les voici, *Nicolas Salcedo Espagnol, Francisco Baza Italien, & Nicolas Hugo surnommé la Borda Vallon.*

le Fils.

Trois a la fois, qu'ont ils rencontré?

le Pere.

Ils ont chassé & attrappé leur propre mort, a la honte & confusion du Roy. Dieu selon sa providence esventa l'entreprise avant qu'elle fut entamée. *Hugo* aiant le vent de la prise de ses compagnons se sauva de vitesse. l'Italien se rememorant la mort honteuse & rigoureuse des Parricides, mourut en prison de ses propres mains. & *Salcedo* a la requeste du Roy & de la Roine mere, fut envoyé a Paris ou aiant confessé d'avoir touché du Roy d'Espagne quatre mille Ducats, a l'exécution de ce vilain faict: a esté condamné par la sentence du Parlement d'estre tiré a quatre chevaux Arrest prononcé & executé le 25. d'Octobre en presence du Roy de la Roine mere & des principaux Officiers de la Cour.

le Fils.

Y en a il d'autres qui ont pareillement failli?

le Pere

Oui, on surprit en Anvers en Mars 1583. un *Pedro Dardoigno Espagnol* qui confessa d'estre parti d'Espagne pour assassiner le Prince, & d'en avoir parlé avec le Roy. Iasoit que depuis il tascha de l'excuser par son

LE MIROIR.

dit, alleguant en avoir seulement touché au Secretaire. Passant par Gravelingue il en communiqua avec *la Motte*. Il estoit pareillement convaincu avoir esté un des pillars & bouteux d'Anvers. Sur ces confessions il receut au *Mois de Mars* le collier & la livrée digne des Meurtriers & assassins.

Le Fils.

Vostre recueil est plein & bien fourni, & ie m'estonne veu la faute & la punition severe & exemplaire de tels temeraires entrepreneurs, que d'autres ont voulu suivre leurs brisées,

Le Pere.

Que ne peut l'ambition l'avarice & le zele inconsideré de la Religion ? avant que ceste année s'achevât on condamna a la Haye par sentence de la Cour *Cornelle de Hooghe*, d'estre executé par l'Espée, & taillé en quatre & les quartiers pendus. Il se qualifioit Bastard de l'Empereur *Charles Cinquiesme*, au reste Emisfaire du Roi d'Espagne, pour corner l'alarme & allumer le feu de sedition & dissention, a la ruine & destruction de l'Estat.

Le Fils.

La Chair des hommes estoit alors a bon prix: y en a il encore de ces miserables?

Le Pere.

Le 13. d'Avril 1579. a *Flissingue* un riche Marchand nommé *Hans Hanssen* montoit l'eschafaut il pensoit cacher & aranger quelques Barillets de poudre dans une Cave joignant l'Hostel du Prince pour le faire voler & l'envoyer avec les Seigneurs illec assemblez, au Ciel par un chemin nouveau & incognu. Il avoit traité de ceste fougade avec l'Ambassadeur d'Espagne resident en France ; on s'estudia depuis de desbaucher un Capitaine François qui les trompa gaillardement.

Le Fils.

Que

Que nous ayons nostre part du stratageme ?

Le Pere.

Ce Capitaine nommé le *Goth* estoit de la Garnison du Fort de *ter-Neuse*, prisonnier du *Marquis de Roubaix* qui le requit de s'employer a quelque bon exploit pour la conservation de sa vie le menaçant de malemort pour avoir une fois rompues les prisons . Specialement le *Marquis* lui fit ouverture d'entreprendre sur la personne du Prince, le Capitaine fit semblant comme poussé de l'Esperance de grande recompense d'accepter le marché, disant scauoir le moien de l'empoisonner d'un pottage d'anguilles dont le dit Prince s'affriandoit . Le *Marquis* fit le rapport au Prince de Parme qui prit l'entreprise, & l'autorisa de Capituler du prix avec l'entrepreneur , qui fut plus sage & advisé. Car estant en liberté il revela ce mystere , perseuera en sa fidelité, & finit ses iours au seruice de ces Provinces.

Le Fils

Ains quel avantage d'avoir eschappé mille morts & s'estre depestré d'une infinité de pieges si a la fin on s'y trouue surprins ?

le Pere.

C'est a vostre requeste que ie vien de proposer tous ces exemples afin qu'entendiez la haine implacable , la cruauté barbare & les vilains instrumens de violence de l'ennemi, pour nous perdre en atterrissant nostre bon Protecteur. Iusque a present ayons veu comment il a failli . Le fil de l'histoire nous porte a l'assassinat mal-heureux. que Dieu permit, pour punir nostre ingratitude, pour affranchir le Prince de toute misere, & pour demonstrier que selon sa puissance il peut susciter d'autres instrumens capables de fouler sous pieds l'orgueil d'Espagne. Car le 10 Iull. 1584. un *Balthazar Gerard* Bourguignon, se faisant appeller *Francois Guyon* natif de Lyon, exhorté & enforcé par di-

LE MIROIR.

vers Iesuites assassin le Prince a Delft dans son Hostel le Prince sortit de table & descendit de la Chambre, le Meurtrier l'attend de pied coy & desbande sa Pistole chargée de trois bales. Le coup se donna au costé & se porta droit au cœur, avec ce soupir de l'ame mourante: *O Seigneur ayé pitié de mon ame & de ce pouvre peuple!*

le Fils.

Qui pourroit raconter la ioie & les triomphes d'Espagne en ceste grande victoire?

Le Pere.

Nous pleurons & lamentions & le monde s'esjouissoit, l'Espagnol triomphoit en nos angoisses, & insultent trespaignoit de ioye sur le corps mort de ce bon Prince; qui s'estoit despouillé & du tout desnudé pour nostre liberté & conservation. l'Espagnol chantoit le triomphe mais avant la victoire. Car nostre Dieu nous fit lire ce point de doctrine en grosses lettres, que sa main nous a garantis & qu'il a mille instrumens pour la protection de son Eglise.

le Fils.

De quel affermissement Messieurs les Estats ont-ils appuié nostre Estat tant esbranlé?

le Pere

Les Nobles Hauts & Puissans Estats continuerent le Gouvernement de Hollande Zelande Frise & d'Vtrecht a son fils *Le Prince Maurice* & lui baillerent l'Admirauté de la Mer. Lequelles armes au poing a la perte incroyable de l'ennemi, a exploicté ce que son Pere n'eut sceu faire. Il a faict paroistre l'abus de l'erreur populaire que la peau des Espagnols n'est pas d'une autre trempé, ains qu'ils sont *hombres como los otros* & que c'est grande folie, propre a faire rire, de marchander a prix d'argent leur servitude: comme font tous ceux qui a l'instar de l'Idole des Indes les adorent par crainte d'en estre tourmentez.

le Fils

le Fils.

Mon Pere vous venez de raconter des cas enormes vilains & indignes du courage des grands d'attaquer leurs ennemis par assassins. Cela sonne mal a mes oreilles, & n'accorde pas bien avec les discours de plusieurs qui eslevoient le Prince de Parme par dessus les autres gouverneurs, iusqu'au troisieme Ciel.

le Pere.

Je ne veux toucher a ses Lauriers je laisse en son entier ses loüanges, & confesse que ce Prince les a devancés en attrempance & courtoisie au grand profit de s^{on} Maistre, mais qui me fera pleige & cautiô que ce Prince ne se fut changé comme Neron, & alteré pour abreuver ses paümons de nostre sang n'eust suivi le souhait d'un Caligula. Le temps fille de la verité, nous esclairoit la difficulté, si Dieu lui eust continué la vie & la victoire. Qu'il vous souviene qu'il estoit Italien, qui sont superlatifs en finesse & grandissimes ouvriers de dissimulation. Et que ne peut un Prince qui en faict profession, qui eut trempé son Espée en nostre sang nous ayant trompez, étant de la famille des Papes qui s'en yvrent du sang des enfans de Dieu. Mais tout pesé en la Balance ce seul point d'avoir suborné des assassins & meurtriers, pour en trahison tuer monsieur le Prince, le degrade & le rend indigne d'estre rangé & compté entre les Princes clemens & debonnaires.

le Fils.

Toutefois son gouvernement n'est rougi de tant de sang, ni noirci de tant d'enormitez, que celui de ses predecesseurs.

le Pere

s'Il n'a pas esté tant cruel, aussi n'a il pas esté si clement qu'on s'en vante. Prenons pour exemple de sa grande clemence, sa premiere Victoire en l'an 1579. il s'empara de *Mastricht* de haute lutte: i'enseveliray
G v
souz

LE MIROIR.

sous les cendres d'icelle la cruauté la barbarie les mas-
sacres, les violemens & autres excès indignes de nos
oreilles : Car tous cognoissent l'horreur & l'extre-
mité de la furie desbordée des soldats, emportans les
villes d'assaut apres un long siege combien qu'on doi-
ve ceste louange a plusieurs chefs d'armées, mesmes
d'entre les Païens qui par commandemens en termes
rigoureux, ont bridé la rage des Gens-d'armes. Cou-
vrons donc ces vilainies sous un manteau d'une iuste
vengeance moyennant qu'on me cede ce poinct, que
le susdit Prince apres que le soldat estoit revenu a soy
de sa forcenerie, a lasché la bride a la cruauté de ses
gens avec tel débordement qu'iceux de sang froid s'y
comportèrent. Comme si a l'instant sur la chaleur de
la colere ils s'en fussent emparez.

Le Fils.

Ce n'est pas donc la verité, mais bien la flatterie
la vanité qui l'a eslevé & rangé entre les bons Prin-
ces.

Le Pere

C'est bien dit, il n'a point humé tant de sang ains a
enveloppé plusieurs villes de mille encombriers &
malencontres. On surprint en l'an 1584. les Lettres
du Conseillier *Sestius* par provision Chancelier de
Brabant escrites au Prince de *Parme* Ce sont dolean-
ces des concussions & insolences d'un *Don Rodrigo de*
Castro Capitaine Espagnol, qui par force rangeoit la
chancellerie a sa devotion, & tirannisoit la Ville & le
Païs d'*Over-Maes* avec des outrages & volleries non-
pareilles. n'espargnant le clergé le contraignoit d'en-
gager leurs ioiaux & ornemens, & vendre les saintes
reliques, avec une exaction tant rigoureuse qu'ils e-
stoient reduits a ceste necessité, de congédier les chan-
tres, vicaires, & autres personnes dediées au service
de l'Eglise: avec tel scandale, qu'en l'an 1589. a la fe-
ste de la Dedicace, on n'oioit le son des cloches ni le

ieu

DE LA JEUNESSE.

ieu des Orgues. Les Magistrats & les Nobles représenterent leur estre impossible, de continuer les charges & tailles a l'entretienement de la gendarmerie & qu'ils estoient tous disposez de consigner entre ses mains tout leur bien, moiennant qu'avec sa permission ils pussent sortir la ville avec leurs femmes & enfans, doléances & plainctes dignes de pitié & compassion, mais parées d'une sourde oreille, sans aucun addoucissement du ioug Espagnol sous lequel ils ont trempé, tant que Dieu a suscité quelque ressource a leurs miseres. C'est ce Prince rempli de grande clemence, qui en l'an 1586. adiousta la ville de Nuys a ses trophées. Ville du ressort & diocèse de l'Evesque de Coulogne la il ne passa pas seulement au treuchant & a la pointe de l'Espée tous, tant Bourgeois que Soldats qui se rencontrerent en la première furie, mais puis apres, le Gouverneur *Monsieur Cloet* blessé & malade aulict le Ministre *Oppenheim*, & deux Capitaines goustèrent pendus par la corde les bonnes affections de ce Prince tant debonnaire.

le Fils.

Mon Pere pour le depeindre de ses vives couleurs, vous l'appelliez grand ouvrier de dissimulation : s'il vous plaist que nous voyons quelque traits de sa fine finesse.

le Pere.

d'Un grand nombre que ie pourrai produire distinctement & avec verité, j'en prendrai seulement un, qui cuida nous ruiner a tout iamais, si nostre Dieu qui surprend les sages en leur ruse, n'eut eu pitié de son Eglise. Mon Fils, bandez vostre Esprit & attention a remarquer, comment frauduleusement voire traditoirement on traittoit en l'An 1588. en intention de nous surprendre & engloutir l'Angleterre, pour l'asservir a tousiours sous la tyrannie dure & estrangere. La Roine d'Angleterre & le Roi de Dennemarc
y al.

LE MIROIR.

y alloient a la bonne Foy , & procuroient le traicté avec sincerité. Ains les Nobles Hauts & puissans Seigneurs les Estats ne vouloient par tels appasts mordre a l'hameçon , & l'ont desconseillé avec raisons pertinentes & peremptoires imprimées & publiées. La Roïne persuadée qu'on y alloit sincerement, envoya ses Deputez qui en Fevrier arriverent a Oostende , & entrerent a Bourbourg en conference avec l'Espagnol. On propose, on parle d'affaires, on cherche la paix, & voila le fleau, assavoir la flotte Navale qui tombe sur les bras.

le Fils.

La Roïne cognoissoit les Espagnols, mais les Nobles Hauts puissans Estats le cognoissoient plus parfaitement, pour avoir esté plus souvent deceus & trompez

Le Pere.

Les Anglois devenus sages (le Prince se demasquoit) & mieux advisez , ont remarqué que ceste conference plastrée ne servoit que pour les endormir iusqu'a tant qu'eux & nous par ensemble , eussions esté couvers & abismez sous ceste Armade. Car icelle n'estant pas loin, & le vent soufflant du Zuyt West le prince lascha ces mots, *Questo vento fera la Pace* c'est a dire ce vent fera la paix. l'arrivée de la flotte servit d'interpretation a ces paroles. Et voila comment ce Renard fin & cauteleux couvoit la fraude en son sein.

le Fils.

Vous avez commencé de parler de son Excellence le Prince Maurice, & de son heureux gouvernement, benit & favorisé de nostre Dieu. Et quand a moi ie me souvien qu'on a executé par plusieurs assassins, qui ont voulu attenter sur sa personne. Je vous prie que nous en ayons la liste toute entiere.

le Pere.

Tresvolontier

Tresvolontiers . Son Excellence ayant emprins le Gouvernement des le commencement , s'y est porté avec une meure prudence, & courage invincible, & facilité & felicité sans exemple . Faisant par eau & par Terre tant par Sieges que par iournées grande bresche & dommage a l'Espagnol : qui envieux & plein de despit a taché d'assassiner le fils comme le pere. Les Religieux s'y emploient . Le premier entreprenneur estoit un *Michiel Renichon Prestre Namurois*, deguisé en soldat, parti de Bruxelles , & glissé en ces Provinces pour celle oeuvre de Religion tant meritoire. Il n'estoit point en prison mais comme il confessoit en prison de franche volente, il avoit plusieurs complices, incendi-aires armés de feu & de fer, achetez a prix d'argent & attirez par grandes recompenses, pour attenter sur son Excellence, & sur son Frere *Monsieur le Comte d'Essex*. Ce *Renichon* fut executé a la Haye au mois de *Iulles* en l'an 1594. confessant d'y avoir esté induit & loué par le *Comte de Barlaymont* au sceu & contentement de l'*Archiduc Ernest*, pour assassiner son Excellence , le *Seigneur Oldenbarnevelt* Advocat d'Hollande, le *Seigneur Leonin* Chancelier de Gueldre , & le *Seigneur de Saint Aldegonde*, qu'on avoit compté a ces fins Cc. *Philippes*, & qu'il y avoit 15 Mille escus tous apprestez pour celui qui l'exploicteroit heureusement . Il mourut avec repentance & desplaisir de son attentat , pria pour ses ennemis. & abiurant & renoncant aux abus de la Messe, du Purgatoire, des Indulgences papales, embrassoit la saine creance de la Religion Reformée.

le Fils

Ce malheur estoit bon a quelque chose ; & la haine espagnole par incident, a servi d'occasion a la conversion & salut de cest homme qui autrement demouroit a tousiours & mouroit plongé en l'Idolatrie.

le Pere.

Rapportons sa repentance & conversion a la gloire de

re de la grace de Dieu: & l'attentat aux Espagnols instigateurs & tueurs des Princes. De leur fournaise fortit puis apres un *Pierre du Four*, pour suivre les briées que l'autre avoit detestées. Prins a Bergue sur-le-Zoom confessa y avoir esté porté, a la persuasion du Secrétaire & de quelques Conseillers de l'Archiduc, qui puis l'exhorta & confirma par promesses de recompense. Durant qu'on convoit ces attentats, l'Archiduc parla de paix aux Provinces Unies, par *Otto Hartius* & *Ieronimus Comans*. C'est ainü que ces gens portent le feu en l'une des mains & l'eau en l'autre. Les Estats la refuserent, remontrant tant par écrit que de bouche, avec raisons tresfines, que tousiours sous le beau manteau de la paix on a caché la fraude & tromperie.

Le Fils.

Si ma memoire ne me faißt un faux pas, Ernest portoit ceste devise *Dabit indole dignum*. c'est a dire ses actions seront conformes a son bon & doux naturel. s'il a proufité en l'Escole d'Espagne, nous ne pouvions estre deceus: nous eussions failli d'estre trompez s'il n'y eut eu aucun venin d'aspic sous ces levres emmiellées & blandissantes. Or son gouvernement a il esté de longue durée?

Le Pere.

Il vint au Pais il le vid, & mourut a Bruxelles le 20 Feurier 1595. & fit place a *Albertus* qui lui succeda, auquel le Roy donna sa Fille *Ysabella Clara Eugenia*, & avec elle les Provinces du Pais Bas. Plusieurs en receurent grandes ioyes & esperances: s'imaginans que desormais on n'auroit plus rien a desmesler avec un Roy irrité mais avec un Prince d'Allemagne, qui ne seroit point Gouverneur tels que le Duc d'Albe, Loys de Requesens, Don Jean, & le Prince de Parme, mais Seigneur & Prince du pais.

Le Fils.

Il estoit du sang d'Allemagne mais de pareille famille

DE LA I E V N E S S E

mille & extraction qu'Ernest: & sa Robbe de Cardinal teincte en pourpre n'estoit point sans soupçon & crainte, mais qu'en iugerent les plus advisez?

le Pere.

Les Politiques & clairvoians furent bien d'autre opinion.

le Fils.

Qui des deux fut trompé en ses advis?

le Pere

La condition des Provinces subiugées ne s'est point changé de mal en bien, ils aspiroient a ces esperances: Nous serons deschargez des nations estrangeres: Les Conseilliers seront prins d'entre les originels du país: Les Nobles & Seigneurs seront pourvus des principaux Estats & Offices. Helas ce leur ont esté des Esperances vaines. Car contre les privileges, les estrangers ont esté preferez; les Espagnols sont Gouverneurs des Citadelles tannieres de la tyrannie & gourmandent les Villes a leur plaisir, menaçans de les piller. Si quelqu'un y contredit tant soit peu, ou que quelque mot lui eschappe le voila attruandé, *Veillaco, Lutherano Tradito del Reo &c.* Voire ce qui ne se peut dire ni ouir qu'avec vergogne: ceux de la garnison du Chasteau d'Anvers n'ont ils pas faict des Bourg-maistres leurs russiens & macquereaux? les contraignans de leur envoier des putains & ribaudes, Et que sont les Estats par dela qu'un *Hero un o en chiffre*, sur lesquels Albert a acquis en effect, ce dont le Duc d'Albe se vançoit en esfigie, en l'erection d'une statue de bronze eslevée en la Citadelle d'Anvers, foulant aux pieds les Estats & le qualifiant du nom d'Herent chaste-mal. Qui des Nobles & Seigneurs a esté mandé au Conseil sur la Trefve n'aguere contractée? que seulement ceux qui cognoissoit du tout Espagnolisez & par serment special rangez a sa devotion.

le Fils.

i'Enten

LE MIROIR.

I'Enten maintenant que les premiers s'effouïssans d'avoir Albert pour Seigneur sont trompez, mais que les seconds ont tresbien compris les matieres. Or s'il vous plaist (le Lion se cognoist par les ongles) que nous cognoissions Albert par les actions & ses deportemens.

le Pere.

Albert estant entré en son gouvernement pour lors Cardinal a monstre qu'il venoit d'Espagne & n'y avoit esté en vain Archevesque de Toledo, & chef de l'Inquisition. On en vid un tesmoignage a Bruxelles, entant qu'une fille nommée *Anne vanden Hove* condamnée d'heresie par les Iesuites, fut executée & ensouie selon la teneur des placarts sanguinaires. Les submissions & instantes prieres, adressées aux Magistrats & Iesuites, de ne point violenter sa conscience, de la chastier d'une punition plus douce, que de la plus dure & extreme assavoir la mort, n'eurent envers ces endurecis aucune efficace. Que voulez vous dit elle que ie croye? ma foy ma Religion se fonde sur la parole de Dieu & se rapporte au simbole Apostolique: ou il n'y a aucune mention du Pape, de la messe, du Purgatoire, de l'Adoration des Saints ni d'autres indulgences pour mes pechez, que du seul sang de *Iesus Christ* tres precieux & sans macule.

le Fils.

Quoi, ces paroles de pieté ces prieres de pitié ont elles peu esmouvoir ces gens a compassion & misericorde?

le Pere.

Elle perdoit sa peine envers les hommes, qui l'ensouirent publiquement comme Heretique, mais trouva sa vie en Dieu par *Iesus Christ* qui vid en ce mesme temps plusieurs de ses membres en Flandre & autres endroits, liez & garrottez jettez es grottes & cachots pour la profession de l'Evangile,

le

DE LA JEUNESSE

le Fils.

Je pense avoir assez de raison pour le maintenir, disant que tous les Reformez ont esté sentenciez en la personne de ceste fille : que nous ne sommes tous bruslez & enfouis en terre par Albert, je le rapporte au manquement de sa puissance. Mais je ne scai comprendre, qu'il a voulu par cest acte inhumain signaler les premiers commencemens de son gouvernement.

le Pere

Je suis des vostres, & plusieurs ne sceurent accorder ces fleutes. Le Cardinal présenté par l'entremoiement de plusieurs Princes aux Provinces unies toutes sortes de conditions pour les attirer a quelque traité & conference : & condamne a Bruxelles par une execution exemplaire la Religion desdites Provinces.

le Fils.

A il suivi la piste d'Espagne, & a l'imitation de ces predecesseurs a il envoyés des meurtriers pour assassiner son Excellence?

le Pere

On ne s'est assouvi du sang du Pere, la cruauté n'estoit enterrée avec la fille a Bruxelles, ni liée & garrottée es prisons : mais escumante de rage pousse par deça un *Pierre Panne*, executé a Leyden *Le 22. Juillet 1598.* icelui prins & en prison confessa d'y estre induit par les Iesuites. Ne voila pas une paix de bel appareil, dont l'Archiduc fit parade faisant son voyage de Prague tost apres l'exécution dudit *Panne*, osant derechef parler de paix aux Estats avec des paroles douces & emmiellées ? mais c'estoit *Mel in ore Fel in corde*. C'est a dire avoir du Miel en la bouche & le fiel au cœur.

le Fils.

Mes oreilles me cornent de tant d'enormitez par vous recitées, dirigées & perpetrées sous & par les
H Gouverneurs

LE MIRROIR.

Gouverneurs durant la vie & regence de *Philippe 2* s'il vous plaist dites moi quand mourut ce Roy, & partit d'ici pour rendre ses compres au Roy des Rois. Car l'enten que celui qui est a present est surnommé *Philippe troisieme*.

Le Pere.

Philippe 2. mourut le 13. Septembre 1598. la fin de sa vie ne changea point son courage: mais avec obstination demeuioit nostre ennemi iuré, & de tous Reformez qui par tout le monde invoquent de cœur par le Seigneur.

Le Fils

C'est une des formes & procedures de la justice Divine, qui s'estant selon sa prudence servi des tirans comme haches de sa fureur & bastons de son indignation, les racle de la terre des vivans par des voies & morts horribles & effroiables, pour exemple & espouvantement des autres. Quelle donc a esté l'issue de cestui-ci, dont on peut dire, que personne n'a beu tant de vin qu'il a espandu de sang.

Le Pere.

Il véscut une longue vie: mais tel n'est pas eschappé qui traîne son licol. Dieu le rudoia & le rasta au vif sur la fin de ses iours & le frappa en son corps de telles ulceres que les punitions d'un *Herodes* ou d'un *Antiochus* fort effroiables, n'y peuvent estre parangonnées. Un *Maistre Jean Boucher* en fit a Tournai le 26. d'Octobre une Harangue funebre, a la louange des vertus & merites du Roy, depuis Imprimée en Anvers, ou la verité lui a conduit la plume en ce sens ou termes. Il n'avoit membre de son corps sans *Ulcères* que les *espaules*. & ne se pouvoit bouger ni contourner couvers de fistules depuis les plantes des pieds iusqu'aux aisselles: il en avoit sept sur deux doigts de la main droite qui conloient assiduellement, chargez de matiere, & ne pouvoit supporter qu'on le touchast. Ces douleurs lui durerent un an entier. Il a estri-

DE LA IEUVNESSE.

né contre les goustes es extremitez de son corps l'espace de six ans. En outre une fièvre etique, accompagnée d'une Tertiane & double Tertiane lui a en deux ans consumé le corps, & asséchez les parties nobles. Il y apus, c'est qu'il a esté affligé d'un flux de ventre & disenterie, qui a l'extremité estoit tant sale qu'en 22. iours on ne la sceu nettoyer, ni renouveler de linge. l'Estomac se desvoia de ce mal avec une alteration tant bruslante, qu'on ne la pouvoit esteindre. Il a esté tourmenté continuellement d'un mal de teste, spécialement d'un mal aux yeux, engendré de la puanteur de sa couche, & des vapeurs & fumées qui monterent au cerveau & infecterent l'haléne. Le corps estoit plein d'humeurs acres & mordantes, avec tels langemens & picures qu'il n'avoit repos ne iour ni nuit. par dessus tout, il avoit une sale apostume ou une vessie & ampoule trescruelle aux genoux qui luy causa des peines effroyables. Son corps & reins estoient tourmentez des pointes tres trenchantes, a cause des humeurs peccantes & la matiere tant dure qu'on ne la pouvoit resoudre ni amollir par aucun medicament pour l'expulser mais il y falut y faire incision qui mit la porte ouverte a une armée innombrable de poux & rendit tous les iours plus de deux bassins d'infection avec telle puanteur, qu'il estoit impossible d'y persister.

le Fils

Il m'est d'advise que Boucher par le recit de son Martire se propose de le canoniser, & d'en faire un saint Iob.

le Pere.

Le Pape Clement aiant les nouvelles de sa mort declara au consistoire des Cardinaux avec paroles graves & affectionnées Qu'il estoit le plus saint que la terre portoit. Et le harangeur sus-nommé nous affirme que les Saints du Paradis lui sont allez au devant: voire, mesmes Iesus Christ, qui le congratula de ces paroles, Venez le benir de mon pere, & possédez le Roiaume Eternel acquis & merite par vos Royaumes & par vos douleurs. Et adioust. Que le Roi est un nouvel Advocat au Ciel, qui

H ij

assistera

LE MIROIR.

assistera ses peuples plus efficacement par ses intercessions qu'il n'a fait ici bas par ses finances & grands thresors. Que les Catholiques esperent de voir en bref l'efficace de ses merites quand a nous regardons ceste mort affreuse d'un autre biais: & disons, Dieu a esté pour nous & a Bataillé puissamment du Ciel, contre les tirans oppresseurs & persecuteurs de son Eglise.

Le Fils.

Qu'ainsi puissent perir tous ceux qui eslevent leur siege par dessus le Throne de Dieu & affligent l'Eglise qui est le corps de son fils Iesus Christ.

le Pere.

Il y a long temps que les Espagnols ont esté nos *Tammerlans, Nerons, Domitians, Diocletians, &c.* mais graces a Dieu qui n'a point permis, que la verge de meschanceté reposat a tousiours sur le lot des iustes. Car contre & par dessus l'esperance de plusieurs, tant dedans que dehors ces Provinces, apres plusieurs disputes & travaux, la chose est finalement reussie, que les Nobles Hauts & Puissans Seigneurs les Estats ont traicté une *Treue de 12. ans* avec le Roy d'Espagne & les Archiducs, en presence & avec l'assistance des Rois de France, de la grande Bretaigne, de Dennemarc; & des Princes Electeurs & Protestans d'Allemagne.

Le Fils.

Mon Pere vous avez ci-dessus representé des merveilles, & des cas estranges de fraude & dissimulation, Ne pensez-vous pas que la *Treue* sera un avorton, & ne pourra atteindre les années ordonnées pour sa portée

le Pere.

Quant a la durée, le temps en respondra. Mon opinion est que l'Espagnol la mesurera par son prouffit & l'avancement de ses affaires, pour la couper & rompre sans bruiet avec fruiet. Et quand il le voudra faire

DE LA JEUNESSE

faire il trouvera mille pretextes de bien-seance. Car quand on a envie de battre un chien on empoigne tout aussi tost un bâton, s'il n'est pas droit on en prend un tortu.

le Fils.

Mais si nous ne lui fournissons aucun sujet ou occasion il ne la peut casser?

le Pere.

L'Espagnol est tant rusé qu'en tous contrats il a une arrierepensée & eschappatoire, dont il se dispense d'omettre ce qu'il a promis, & de commettre ce qu'il a dit de ne point faire.

le Fils.

Qu'aions la dessus un bon exemple.

le Pere.

Le Roi & le Prince de Parme en l'An 1582. estans resolu d'asseurer les Villes d'Arthois & de Hainault des forces & soldats estrangers, & les Estats desdits Pais remonstrans que c'estoit directement combatre les accords & conventions mutuelles: ils receurent en payement que ce poinct estoit couché avec intention que les autres Provinces se reconceilleroient pareillement, ce que n'estant encore reussi, l'article n'estoit d'aucune vigueur.

le Fils.

Les Wallons ne s'estoient advisez d'un tel coup de ce costé la.

le Pere.

Ie le pense bien. Or voici un autre, autant, voire plus clair que le premier. Don Jean s'intronisa dans Namur en l'An 1577. cuidant de ploier les meilleures villes du Pais Bas sous son obeissance. Comme c'estoit enfreindre tous les contrats solempnels traitez avec les Estats, il osa maintenir, qu'il ne pouvoit comprendre d'avoir failli: ains que les Estats avoient occasion, de recognoistre & priser les traicts de sa dextérité

LE MIROIR.

rerité. En oultre il vouloit que desormais, l'observance de tous contractz, droitz, privileges, coustumes & usances fussent réglées & restraints dans ces deux bornes. Qu'icelle ne seroit preudiciable a la Religion Romaine & a l'autorité du Roi. Dont l'interpretation seroit par devers soi, & dependante de son mouvement.

le Fils.

Voici des estranges mysteres, de transformer le perjure en dexterité, & changer la perfidie en pourvoiance. Que ne feroient ces interpretes? d'une affirmative ils feroient une negative: glose qui gasteroit le texte.

le Pere.

Interpretation semblable a celle du Loup, qui accusoit la Brebis qui beuvoit en bas du courant de la rivière, qu'elle troubloit l'eau & avoit meritée la mort. Action valide & tresuffisante!

le Fils.

Mon Pere produisez quelque exemple de sa glose & interpretation.

le Pere.

Don Jean estant a Malines fit decapiter un Bourgeois pour la Religion, on lui monstra les Articles de la Pacification qui ne le permettoit pas: Il respondit que la Pacification faisoit pour ceux, qui estoient refugez, & point pour ceux qui n'avoient bougez de leurs logis. L'Evesque d'Arras expliqua le texte en pareille maniere.

le Fils.

Que sera-ce pour l'advenir, si desormais les promesses traictez contractz & Tresves approuvées des Rois iurées & confirmées par serment, ne servent de repos & d'assurance?

Le Pere.

De toute ancienne tē le serment des Rois estoit receu

DE LA IEVNESSE.

ceux & réputé de plusieurs pour un fort & bien assuré rocher. Aussi la raison commande, de tenir pour arresté & affermi ce qui s'affirme par serment. Mais celui qui a tant soit peu feuilleté les histoires tant des Payens que des Chrestiens, tirera des plusieurs experiences ceste maxime, que les Rois & Princes violent legerement leurs sermens, qu'ils ont prestés a leurs ennemis, & voyans que ce train leur tourne a prouffit se rient de la sincerité & simplicité de ceux qu'ils ont desniés.

le Fils

Mon Pere deschargez vostre memoire, mettant chez moy en depôt quelques-unes de vos remarques.

le Pere.

Or-ca *Q. Fabius Labeo* general de l'armée des Romains, bastit la Paix avec le Roy *Antiochus*: le traicté portoit ce passe-droit a *Antiochus*, que *Fabius* luy donneroit la iuste moitié des Navires: *Fabius* interpreta les mots de c'est artifice, il les tailla toutes en deux & les livra ainsi cassées & inutiles. Vn autre portoit un coup de pareille trempe: Ayant faict une Trefve de trente iours avec son ennemi, se iette de nuit sur son Camp, & pallie la rupture, qu'il entendoit des iours & non des nuits. Le Roy *Lizander* les suit de pres avec son Apophtegme Roial: Les Rois dit il se iouent de leurs sermens comme les Enfans des osselets. le Roy *Radamistus* nous y apporte aussi de la lumiere. Car le dit s'estant opiniastré a la destruction de *Mithridates* son Oncle Roy d'Armenie, entra avec luy en accord & iure de ne rien attenter sur sa personne ni par force d'Armes, ni par poison. sa parole estoit parole de Roy, mais d'un Roy trompeur: il se saisit de son Oncle, de sa femme, & enfans, Et les eslouffa sous des gros draps & convertures.

le Fils

H iiii

Q 1

LE MIROIR.

Oui, & a nostre honte. *Edward III.* Roy d'Angleterre ayant faict la paix avec le Roy de France, desbouchâ a force d'argent une bonne partie de la garnison, delui livrer le chasteau de Guisnes. Le Francoiſ lui reprochant le dol & la fraude, il repartit a son advis ingenieusement *Je n'ay point enfreint l'accord, car par iceluy on na defendu de traffiquer.* Et que sera-ce donc des sermens des Rois obligez a leurs Vassaux & ſuiets? L'Histoire de Dennemarc nous fournit une triste Tragedie, iouée par *Christiern* un de leurs Rois. Du temps de nos Peres il fut chassé de son Roiaume, depuis reintegré a l'aide des Princes qui le secoururent, & s'assit sur son Throne, reconnu & advoué sur des conditions capitulées & ratifiées par serment: observées pour quelque temps, dissimulant son maltalent a cause de son premier defastre. Peu suffisante barriere pour retenir le martel de sa teste. Voici donc qu'il fit un grand festin magnifique & Royal, y convie les Principaux Seigneurs & Officiers de sa couronne & les recueille avec mille caresses & courtoisies. Mais estrange trouble-feste! Car prenant en butte ses ennemis, il s'en vengea; leur faict a tous trancher la teste par le boureau, & n'espargna point les petis enfans de 3. ou 4. ans de ceux qui lui avoient faict teste.

Le Fils.

Histoire triste & effroiable mais qui sert d'eclaircissement a la perfidie des Princes Tyrans: continuez s'il vous plaist de m'instruire d'avantage.

Le Pere.

Vous avez entendu ci dessus l'histoire de la perfidie d'*Eduard* envers les Francoiſ, feuillettons les pages suivantes, qui nous feront voir en l'An 1572. celle d'un Roy de France envers ses propres ſubiects. *Le Roy Charles 9.* se tenant offensé de quelques uns de ses ſubiects, lesquels par la force de son bras il ne pouvoit dompter, dissimula & retint sa colere, & la couvrit d'une

DE LA IEUVNESSE.

d'une paix artificielle avec ceux de la Religion Reformée. Il leur donna des Forts & Chasteaux voire des villes d'ostage: par dessus sa parole il jura la paix solennellement, & par dessus le serment la ratifia donnant un precieux ioyau assavoir sa sœur en mariage comme arre & gage d'icelle a un de la Religion. Sur ceste planche pourrie le bon *Admiral* (que le Roy flatteusement appelloit son Pere) & les Seigneurs de la Religion viennent en Cour, se promettans tous d'avoir un repos assuré & perpetuellement durable. Mais Helas la Feste de *St Barthelemi* les enveloppa d'un grand desastre, & les Nopces rougirent plus de sang que de vin, suivies d'un massacre de plus de 100. Mille personnes, si grand, que telles enormitez ont esté ignorées par l'antiquité, & la posterité ne les voudra croire.

Chi te fa più charezza quenon so le,

T'ha ingannato, o t'ingannar vole.

C'est a dire:

Qui te caresse plus qu'il souloit Il ta prins ou il te veut surprendre.

le Fils.

Marchons plus avant & retournons chez nous.

le Pere.

Nos bons ancestres ont fait les feus de ioye de la paix faite par l'Empereur *Maximilian* aieul de *Charles 5.* avec les Flamens, par l'intermission des Electeurs d'Allemagne. Paix solennellement iurée, signée mesmes par les Electeurs, & publiée avec signes d'allegresse. Nonobstant l'Empereur s'est vengé de ceux de *Bruges* d'une colere tant enflambée, que celui qui le lit ou l'oït reciter tremble d'effroi. Toutefois *Maximilian* estoit un Empereur autant modeste & benin que l'Allemagne n'a veu en plusieurs siecles.

le Fils.

Quand le premier marche droit & tient bon par
ceux

LE MIROIR.

qu'ils suivent ces traces. Le Papiste par creance commune & Catholique, a un Dieu en terre Vicair de Iesus Christ. qui ne peut faillir, & qui ne s'estime estre obligé (comme j'ai souvente fois appris) a son serment & promesse : est ce donc chose tant estrange que les enfans suivent les traces du Saint Pere?

le Pere.

Vostre memoire vous fait bon service, & la verité en reçoit tesmoignage par documens irrefragables. Choisissons de la presse le Pape Pius IV. qui honteusement & vilainement se monstra perfide envers le Cardinal Caraffa. le Pape s'estoit entreposé envers le Cardinal, le Duc de Palliane son Nepveu & toute sa famille par serment ratifié de son seing, de son seau & de sa main. Mais dextre trompeuse. Car ceux ci mettans les armes bas, le Pape les fit tous prendre, & mit a mort ceux qu'il vouloit. Oyons en suite la deposition de Guiccharدين d'un Alexandre vi & de son fils Cesar Borgia: desquels comme il dit ce vaudeville trottoit par la Cour de Rome : *Le Pape ne fit iamais ce qu'il disoit, le Fils ne dit iamais ce qu'il feroit.*

le Fils

Iusqu'a present vous avez parlé des Papes, Empereurs, Rois & d'autres Princes, s'il vous plaist portons le propos a la perfidie des Espagnols qui sont le special subiect de vostre discours.

le Pere.

Entre tous ceux qui en font Estat les Espagnols y sont superlatifs. le Roy Loys 12. leur portoit c'est honneur: au lieu qu'anciennement la desloyaute des Cartagenois estoit deserie par tout: la perfidie Espagnolle desormais a bon droit doit estre renommée & detestée.

Cum tibi dicit ave sicut ab hoste cave.

C'est a dire:
Quand il te salue il te tue.

le Fils.

Cesar

DE LA IEUVNESSE.

Cesar Borgia Espagnol d'Extraction & Fils du Pape Alexandre 6. aiant mis a mort plusieurs Seigneurs, le Pere dit au Fils, *Voila un trait Espagnol!* Ce Pape en l'an 1503. au mois d'Aoust fit un grand festin aux Prelats & aux autres Seigneurs. Sous ceste bonne mine il cuida les perdre tous a la fois, pour enrichir & eslever son Fils de leurs despouilles. Il avoit donné commandement aux serviteurs, de verser le Vin aux conviez hors de certaines bouteilles empoisonnées qu'il leur monstroit du doigt. Il fut prins en la fosse qu'il avoit creusée. On fit au rebours ceux la eschapperent, le Pape & son Fils y furent prins & empoisonnez. Tous deux avoient ceste coustume de bailler la parole a tous, & ne le garder a personne.

Nous devons du retour a un *Laurens Beyerline* a present Chanoine d'Anvers, nous advenant sans y penser de nous garder de la perfidie des Espagnols: il recite qu'un certain personnage remonstra au Roy d'Espagne nommé Alphonse, que les Rois sont obligez de garder leurs promesses inviolablement, voire d'effectuer ce qu'ils on dit en simples termes. auquel le Roy repartit: *Cela est bon les Rois le doivent faire: Mais aussi nul ne devroit rien demander des Rois que ce qui est iuste & bien seant. Si autrement, il vaut mieux que les Rois cassent leurs promesses, que d'enfreindre les Loix & regles de la Justice.* L'Infer de la: y a il chose plus iniuste & desraisonnable au iugement des Rois que quand les suiets s'opposent aux Rois, secouent leur obeissance, & se mettent en liberté. Ergo selon la decision du Roy Alphonse, le Roy n'est point obligé au contract de la Trefve.

le Fils.

Nous n'aurons donc iuste subiect de nous plaindre es tant d'avertissemens?

le Pere.

Le susdit (point a l'honneur de ses maistres mais a nostre bon proufit) a couché au long en son livre

l'Histoire

LE MIROIR.

l'histoire suivante. l'Empereur Frederic aiant receu la paix & reconciliation ceux qui avoyent conspirez contre lui, voire ayant d'un pardon & amnestie effacez leurs rebellions, & permis se presenter en Cour avec toute liberte & assurance: advint que plusieurs d'iceux s'y estans fiez porterent leurs testes a Naples mais ne les rapporterent point. l'Empereur leur fit a tous couper la teste, & iustifia ses actions de ceste raison. *Il n'est iuste ni raisonnable de garder la foi aux perfides, ains il est iuste de punir leurs forfaits, & payer perfidie par perfidie* C'est a dire: rendre chou pour chou.

le Fils.

Vous avez tant de documens que le temps vous defaudra.

le Pere.

Les Histoires sont fournies d'une infinité d'exemples. Lors qu'en l'an 1567. un *Pedro Melendezius* commandant aux Espagnols de la Floride fit pendre une bonne partie de François auxquels il avoit donné parole d'assurance il fit apposer ce billet de justification: *Hoc non facio tanquam Gallis, sed tanquam Lutheranis.* c'est a dire: ils sont pendus non entant que François mais entant que Lutheriens. Soions sages a nous mirer en ce miroir. Si l'Espagnol avoit par finesse le dessus en ces Provinces, & extermineroit une infinité de personnes: encore eschapperait il par ce subterfuge: ie ne l'ai point fait entant qu'ils sont habitans des Provinces Unies & libres, mais entant qu'ils sont Calvinistes, Lutheriens, Anabaptistes. Action tressuffisante.

le Fils.

Vn tel est bien mal qui se trouve embarqué avec des semblables, ils vous crucifient & hochent la teste.

le Pere.

l'Histoire d'Espagne pretend d'eterniser la renommée d'un de ses Rois nommé *Raymerus* homme sincere & entier, dont la ronde simplicité estoit la semence d'un notable

DE LA IEVNESSE.

notable mespris entre les grands. *Raymerus* l'avalle & le digere: espie ses avantages, & d'un visage affecté les amadoué iusqu'à tant que les aiant en sa puissance il les fit decapiter, après leur avoir recordé avec reproches ceste leçon: Renards ne sçavez vous pas combien il est dangereux de se gaber & de se iouer du Lion:

le Fils.

Je me souvien de ce Proverbe; il n'est pas bon de se iouer avec son Dieu avec son œil ni avec son Roi.

le Pere.

Beyerslinck nous faict part d'un Conte arrivé en la Cour de Philip. I. Roy d'Espagne surnommé le bon. C'est que le faucon d'un certain Seigneur, le Roy le voiant, assaillit & deschira l'aigle du Roy qui se nourrissoit en la basse-cour du Palais: lequel en colere commanda de despecher & despiecer le Faucon. Par ceste raison. *C'est un peché abominable que le suiet s'esleve contre son Roy.* Concluons, si le Roy d'Espagne a voulu la mort du Faucon pour avoir offensé l'aigle qu'on nomme Roy des Oiseaux, quelle expiation fera suffisante pour effacer ce peché que nous (toutefois iustement) nous nous sommes opposez au Roy pour ne point estre ensevelis sous la violence de sa tyrannie.

le Fils.

Mon Pere s'il ne vous est point grief d'y insister ce m'est une chose tresplayfante voire tresprofitable de les entendre. Nous ne pouvons recevoir trop de bons advertissemens pour la seureté de nostre Estat, qui consiste a cognoistre l'ennemi & s'en desfier pour ne permettre qu'il nous approche.

le Fils.

Maintenant par ce que dessus la fraude & perfidie de l'Espagnol sont mises au iour, ne tenant cõpte des traitez contracts & sermens, les rompant a sa discretion a mesure de son proufit. Mais a cause qu'il y en a
qui

LE MIROIR.

qui estiment que le Diable n'est pas si noir que les peintres le tirent, ie suis occasionné selon vostre desir, de vous tirer au vif quelque traict fraudulent de fraische date. Le Roy Philip. II. employa ses armes a la Conqueste de Portugal, & les grandes recompenses pour tirer a son parti les affections des plus grands du Royaume qui suivoient le Roy Don Antonio. L'un & l'autre lui succédant il s'empara de Portugal. Mais voici le passe temps: c'est qu'iceux venus en Cour solliciter les recompenses proposées & promises, on les renvoia a leur conscience avec ceste Apostille. *Le Roi Philippe est l'heritier legitime du Royaume ou il ne l'est pas. s'il est vous estes tous ses Vasseaux & obligez par vos honneurs & sermés de l'assister. S'il ne l'est pas, vous avez fait la schement & commis fellonie de l'avoir secondés & avés encourus perte de corps & biens. Or sa Maiesié vous gratifie de la vie de son propre mouvement & naturelle de bonnaireté.*

le Fils.

Voila la perfidie Espagnolle depeinte d'un pourtraict tresparfaict, poursuivons.

le Pere

Faisons un saut iusqu'a Dieu il y avoit en l'an 1607 des mutinez & demanderent d'Albert par le fournissémēt de leurs arrierages. Il paye en argent leurs services, & efface leurs desservices d'un abolissement. Abolissement d'une durée de 14. heures Il fit un Edict rigoureux & severe, c'est que apres ce terme nommé expiré, il soit libre de les offenser & exercer a l'endroit d'iceux tous actes d'hostilité, sans faveur connivence & dissimulation. Et pour les encourager, & agacer le paisant qui est tousiours esveillé a la revenge contre le soldat qui mange le bon homme, ordonna la recompense de 25. Escus par teste a celuy qui en livreroit morts ou vifs, paiables par l'Audiencier general. Mon fils que valons nous mieux au iugement du Roy & d'Albert. Ne sommes nous pas, nous qu'on qualifie rebelles, plus execrables que ces mutinez? ceux la ont
ils

DE LA IEUVNESSE

ils meritez le giber? nous avons meritez le feu. S'ils sont iugez dignes de coups de fouët, quelle queue de Scorpion sera assez poingnante pour nous estriller & ourrance s'il auroit puissance sur nous? O Dieu garde ton Eglise qui est ton peuple & le troupeau de ta conduite!

le Fils.

Amen Ainsi soit il Pour aider au fil de vostre discours, n'ai-je pas qui parler des ma Ieunesse d'un Admirant d'Arragon qui ne se soucioit aucunement de ses promesses.

le Pere.

Je le pense bien car il en va ainsi : ce luy estoit un passe temps de casser & d'enfreindre son serment. lors qu'il estoit un instrument de violence, & ravageoit les pais de Juilliers, Cleves, &c. sans aucun remords de conscience, le Doyen d'Emmeric lui en fit des remonstrances. Ce cauterisé n'ayant autre Dieu que son Roy, ni Religion que son plaisir, le renvoia avec ceste absurdité. *Je ne me soucie de mes promesses moiennant que ie face le proufit de mon Roy.* Et pour parler de ce Roy & de sa famille, ne s'est il pas comporté frauduleusement envers ses enfans? estant sur le bord de sa fosse (lors que la mort ne veut pas de fard, mais desmasque l'homme pour mettre ses comptes au net) ce Roy continue a façonner & consoler son Fils d'artifice & de subtilitez. *Il est vray dit il i'ai donné a vostre Sœur Isabella Clara Eugenia le Pays Bas ains vous avés mille eschappatoires couchés dans l'escriit de la donation & transport.* Si le Pere se tient masqué & a couvert, al'heure de sa mort entre ses enfans, quelles pensées aura il laissées en depost pour nous, pour quand un iour ils auroient le dessus sur nous.

le Fils.

La vertu n'est pas patrimoine, pareillement le vice
un Pere n'est pas l'heritage ni le partage de l'enfant
Que

LE MIROIR.

Que Philippe 2. ait esté un Tiran cruel, perfide, frauduleux, son fils lui sera il semblable avec lequel nous sommes en traicté?

le Pere

Plusieurs Espagnolisez sonnent fort haut la Trompette du doux naturel de Philippe 2. ils y appliquent *Tempora mutantur & nos mutamur in illis*. C'est a dire, Toutes choses sont changées avec le temps: & les humeurs des Parens se changent. Par ainsi il n'est pas bon d'argumenter du passé, pour tirer une conclusion pour l'advenir. Ce Roy disent ils est plus benin & clement que son Pere. point ambitieux, il ne s'entremet point en beaucoup d'affaires, est adonné a ses plaisirs & laisse rouler le monde sans s'en soucier. La honte & le dommage de son Pere luy est une grande leçon & advise-toi pour le faire changer d'humeurs & de meurs. Voila du Roi. ils disent d'Albert qu'il est Prince fort debonnaire, Allemand, modéré, du tout porté a la Paix. Mon fils sachez que ces flagorneurs ont pour but d'endormir nos pilotes, comme on dit que *Mercurius* endormit par sa melodie le grand Argus, ouvert & plein d'yeux out a l'entour.

le Fils

Quant au naturel d'Albert i'en iuge tout autrement l'ayant montré en l'exécution tant inhumaine d'*Anne vanden Hove* pour ne pouvoir croire ce que lui croioit. La foy est un don de Dieu, qui ne se plante a la pointe de l'Espée, mais par la force de la parole de Dieu plus puissante que nulle espée a deux trenchans C'est comme s'il vouloit enfouir sous terre un aveugle-né d'autant qu'il ne voit goutte. Tout compté & balancé la creance de la fille estoit tres-aggreable a Dieu estant de la Religion fondée sur sa pure parole. Ou l'Archiduc estant de la Messe a la Religion toute diffonné comme un Chaos confus. Mais s'il vous plaist donnez moi quelques iustructions des complexions

DE LA JEUNESSE.

complexions de Philippe troisieme.

le Pere

Je vous parlerai de tous deux. Que le Roi soit d'autant bonne temperature qu'on le loue & recommande, de ma part ie ne me puis persuader que la Treves ait arresté son ambition ou ait pendu au croc l'ardeur & l'appetit de vengeance. La raison est, veu les grands dommages rencontres & mauvais succes qu'avons apportez a ses desseins. Vous trouverez en grosses lettres son *Plus oultre* la devise de son Pere gravée en son cœur. Il aspire a l'accroissement de sa maison, & d'impatience il devore les mondes car *Vnus non sufficit orbis* c'est a dire un seul monde ne me rassasie point le courage. Voire il ne pourra s'imaginer avoir de la terre assez, iusqu'a tant que sa bouche en soit remplie. Il est né *In Domo regnatrice* c'est a dire en la maison & famille dominante. L'Ambition la vengeance & autres belles vertus Espagnoles, lui sont connaturelles dressées contre nous qui avons servis Il y a plus de trente ans d'arrest & d'obstacle aux entreprises de la Monarchie Espagnolle.

le Fils.

N'avez-vous iamaïs entendu combien la guerre de ces Provinces lui a espuisé de ses finances?

le Pere.

La guerre lui a coulté des gens & de l'argent. Ce monstre lui a devoré plus de trois cens mille soldats, & lui a englouti & abismé plus de quatre cens millions d'escus. Il ni aura ni feu ni eau n'y aucun laps de temps qui effacera le maltalent de ces despenfes.

Mavet alta mente repostum,

Belgarum facinus spretique iniuria sceptri.

c'est a dire:

La fellonie du Pays Bas est d'immortelle memoire. Voila du Roy. Je vien a son frere Albert. Il est Prince Allemand mais espagnolisé, né en Espagne

d'une mere Espagnolle, eslevé entre les Iesuites, & siroitement allié avec le Roy, & marié avec la fille & la soeur du Roy d'Espagne. Quelle bonne esperance pouvons nous concevoir sur telles considerations? Si l'Espagnol a qui a manqué la force & non la volonte de nous atterrer a un iour tant de prise sur nous, que de nous emmieller & endormir de la douceur de la Treve ou de la Paix, il nous resveillera tellement a l'improviste a grands coups de tonnerres de Mars, que les oreilles de tous en corneront.

Le Fils.

Cest argument que ie vai proposer a toutes ses forces; s'ils nous ont traitez si inhumainement lors que nous les avons point offensez, quelles peines donc nous sont preparées estans iugez & tenus par eux grandement coupables & execrables?

le Pere.

Vostre argument est tresbon. Les enormitez perpetrées a Zutphen, Naerden, Malines, Oudewater, Harlem, Anvers &c ne sont que fleurettes au prix des insolences pourpensées & designées en leur courage, qui surmontent l'affreuse forcenerie dont ils ont mastinez les povres Indiens malheureux & miserables, qui ne les offenderont oncques, & sur lesquels ils n'avoient aucun droit & autorité. Ce sont des Caligules & souhaitent que ne fersons tous qu'un col, afin que tous d'un coup (il faudroit le bras bien roide) fussions exterminés.

le Fils.

Les Roys & Princes deferent beaucoup a leurs Theologiens & Iuriscultes, demandent leurs avis, les pesent & y pensent: quel est donc l'avis d'eux sur ceste matiere?

le Pere.

Cest une maxime des Espagnols & un point non contentieux mais indubitable, qu'un Roy n'est point lié ni astraint aux

DE LA IEVNESSE

aux promesses faites a ceux qui lui sont rebelles, veu qu'iceux ne sōt tenus pour ennemis qualifiez en droit, ains sont reputez mutins, rebelles & traistres : ausquels le droict de nature dispense de demeurer aucunement obligé. Et c'est la commune opinion & creance des Theologiens & Iuriscultes affectionnez au Pape, entre lesquels *Cornelius Callidius Chrisopolitanus* & *Ioannes Lensius Cunerus* Evêque de *Leeuwaerden*. en ont composez des livres expres

le Fils.

Citez moi encore d'autres auteurs fauteurs de ces grotelques.

le Pere.

Le Docteur *Balthazar Ayala* Espagnol Audiencier general au Camp du Roy sous le Prince de Parme a noirci sō papier de ceste maxime d'Estat, *Que tous contracts & traités d'un Roy, avec ses suiets armés, sont nuls invalides & de nul estime: & que c'est folie aux suiets de s'appuyer sur un tel roseau cassé.*

le Fils

Nous sommes obligez a ce Docteur pour son advertissement bon pour nous, & les livres des Privileges sont des advise-toi des Rois nous exhortans de ne nous fier a leur simple parole.

Le Pere.

Je pren un singulier contentement de voir que vous profitez, de ma part ie poursuiverai par ce qui suit allegué par le susdit Ayala, *Bodin dit en son livre qu'il ny a traité de plus foible durée, & qui soit suiet a plus de cavillations & eschappatoires que celui des rebelles avec leur Prince: Et conseil le que ceux la ne traittent point par eux mesme, mais par l'entremoyen de quelque Prince voisin & estranger. En outre, qu'il leur est plus expedient de gagner l'affection du Prince par obeissance & submission detestans leurs fautes & obtestans sa clemence, que d'irriter & embraser son couraige par demandes iniustes & desraisonnables. Car il ny a chose dont le Prince se formalise le plus que de capituler avec ses Rebelles avec obligation d'observer les articles inviolablement. Le mesme dit un peu apres. On n'est ob-*

LE MIROIR.

de garder la foy, non seulement aux Rebelles, Volleurs, Brigands & autres qui ne se nomment ennemis, mais aussi point a ceux qui sont ennemis avec lesquels on est entré en guerre, spécialement si quelque'un precipité par infirmité a promis ce qui est contre Dieu au nom du quel il a iuré. Car le serment n'est pas un lien d'iniustice & en ce qui est pernicieux on ne doit effectuer le serment. Le susdit au Chapitre 7. du 6. livre dispute ceste question. A sçavoir si le Prince est obligé au contract & serment de son predecesseur. Il respond par distinction, & pose ce cas si la Republique y est interessée: & respond quil s'accorde a la commune opinion qui est de l'en dispenser: & voici l'inter est si par l'accord on fait perte des dependances de la couronne sans le consentement du peuple ou des Estats qui en el point est necessaire, ou si les droits du Roy y sont racourcis. Le sommaire de toutes ces allegations nous monstre la creance des Docteurs Espagnols, c'est que le Roy a ceste autorité & liberté de casser a sa volonté les contracts traittez avec nous ou avec autres Potentats & Republiques.

le Fils

Je vien d'étendre la feriale glose de *Malendefius* pendât les François en la Floride avec ce *Hoc non facio tanquam Gallis sed tanquam Lutheranis*. c'est a dire Ils sont pendus non comme François mais comme Lutheriens. Faisoit il grace au François en pendant le Lutherien? ie pense que pendant le François il estrangloit le Lutherien mais que pretendoit il avec son *tanquam* c'est a dire comme Lutheriens.

le Pere.

Il n'y a Alliance, Promesse, Traicté, Edict, serment, Treves, Contract ou confederation qui ne soit a l'instant mis en pieces par ceste coignée, *Hereticis non est habenda fides*. c'est a dire: il ne faut garder la Foy aux Heretiques. Ce n'est pas un petit quolibet pour espouvanter les petits avec plaisir & recreation, mais c'est une maxime pratiquée par tout, ou l'Espagnol domine. Ne sortons pas de nos limites car n'avons mestier de rechercher les preuves chez nos voisins, nous mesmes.

DE LA I E V N E S S E.

mes servons d'exemple & de tesmoignage a tous autres. Combien de fois avons nous veu ci dessus l'Espagnol de son propre mouvement certaine science & puissance violer casser & enfreindre les alliances & traictez solennellement iurez & confirmez? Retenons donc ceste remarque : & pour responce a vostre demande, les François avoient paix avec l'Espagnol, *Malendefins* les envia en l'autre monde non comme François auxquels il estoit obligé mais comme Lutheriens indignes de la vie & de la fidelité des gens de bien.

le Fils

Voila un tour de passe-passe qui est gentil, mais encore estoit plus gaillarde la repartie d'un François qui trahi & deceu par l'Espagnol; & puis aiant la victoire mit a mort tout autant d'Espagnols qu'il rencontroit demolit leurs maisons & brussa leur moustier: les eschappez l'envoient prier d'espargner leur moustier par le respect & reverence de la maison de leur Dieu: Il les renvoie avec ceste responce. *Que ceux la n'ont besoin d'aucun temple qui n'ont point de foy & qui n'en font cas ni estime*

le Pere.

C'est un bon trait qui merite d'estre representé a tous Princes desloiaux & perfides. Pour continuer le discours & vous donner satisfaction, encore que le Roi fut d'avis de garder la Treve inviolablement nous ne laissons point de courir peril; car le Pape (que tous Papistes adorent & reverent) & l'Inquisition (qui est par dessus les Rois) lui peuvent commander de haute main de la rompre & d'exterminer les Hereriques. œuvre plus necessaire & plus salutaire que mener des armées contre le Turc. Si le Roy dispute l'exécution, le Pape le menagera fut-ce que par bien-seance de quelque fulminante ou foudre d'excommunication.

le Fils.

Mon Pere appuions ceste consideration de quelque preuve irrefragable.

le Pere.

Les bons livres nous apprennent que l'Empereur Charles s'embarqua en la guerre contre les Protestans les obtestations & protestatiōs du pape aians sur lui une merueilleuse puissāce: le comandemēt duquel est un pretexte assez suffisant & treshonorable a l'Espagnol pour plastrer son infidelité en nostre perdition: a la quelle, lui estant disposé, tout le monde Papi-coller sera prest de contribuer toutes ses forces: singulierement quand le Pape cornera la sedition & le soufle vera selon sa coustume par Bulles & Croisades, promettant *La porte des Cieux & la vie eternelle pour recompense a ceux qui se porteront a la destruction des Heretiques.*

le Fils.

Quoi, est-ce en ce Pais la qu'on merite la remission des pechez par la commission des pechez? Qu'on va au Ciel en tenant la route d'Enfer? C'est un chemin incognu a nos Ministres qui iusqu'ores l'ont passe sous silence.

le Pere

Le Prince de ce siecle les tient tellement enforcelez, qu'ils esperent de conquester le Royaume des Cieux par l'effusion du sang innocent selon que disoit nostre Seigneur Iean 16. *Le temps viendra que quiconque vous fera mourir cuidera faire service a Dieu.* En ceste maniere les Histoires d'Espagne nous font foy, qu'on y acquiert & merite des Indulgences & remission des pechez en regardant & assistant a l'execution de ceux que la sainte Inquisition condamne & execute comme Heretiques. *le Roy Philippe 2. en fit bonne provision, honorant de sa presence a Valadolid en l'an 1560. l'execution de 18. Gentils-hommes des principales familles d'Espagne bruslez vifs & consumez en cendres a cause de la Religion Reformée. Quels donc seront les merites*

DE LA IEVNESSE.

merites de Rois & Princes exterminans les Heretiques par milliers, & repurgeans les Provinces toutes entieres a la semonce du Pontifice Romain? *Est opus super-erogationis*, c'est a dire: c'est une oeuvre de super-erogation.

le Fils.

Mon Pere vous tenez tels propos comme si nous aurions plus besoin d'avoir maintenant les yeux au guet, que durant la guerre.

le Pere.

L'aspire a ce but. Ceux qui pensent que sommes plus qu'asseurez par la Treves de 12. ans se trompent & se mescomptent. Le danger nous presse autant de veiller & de prier qu'auparavant. Car l'Espagnol comme l'oiseleur se tapit se baille & espie de nous surprendre comme les Oyseaux avec l'avantage de ses affaires. On luy peut a bonnes enseignes approprier la description que fait l'Apostre *Leur gosier est un sepulcre ouvert: ils ont frauduleusement usé de leurs langues, il y a venin d'aspic sous leurs levres, Desquels la bouche est pleine de malediction & d'amertume, Leurs pieds sont legers a esandre le sang. Destruction & misere est en leurs voyes. & n'ont cogneu la voye de Paix. La crainte de Dieu n'est point devant leurs yeux. Pareillement la description du Diable malitieux & cauteleux faite par Ciprian *Blanditur ut fallat, aridet ut noceat, allicit ut occidat*, c'est a dire: Il flatte a fin de tromper, Il rit afin de nuire, Il alleche afin qu'il meurtrisse.*

le Fils

Neantmoins il n'est vray-semblable que la Treves se rompera legerement.

le Pere.

Quand le Roy la rompera soiez assurez qu'il a miné & sondé nostre Estar, & faisant sauter ses mines il les secondera a la chaude avec des saillies furieuses & violentes. Ses Armades a present foibles & petites seront renforcées au double, bassies de nouveau, ou

LE MIROIR.

Composées des meilleurs vaisseaux de toute la Chrestienté occupez par force ou tenus a louage. Ses coffres que la guerre avoit tellement vuydez iusqu'au fond que ses soldats alloient a la mutinerie, seront pleins bien fournis & aura fondé un bon credit pour l'advenir. En somme il aura mis tel ordre a ses affaires qu'il cuidera estre assez puissant d'abismer les Provinces Vnies, de surmonter le grand Turc & d'engloutir toute la Chrestienté pour estre seul & souverain Monarque.

le Fils

Est il croiable qu'un Roy d'Espagne qui a une possession paisible de tant & tant de roiaumes face grand estime de ces Provinces auxquelles il a renoncé.

le Pere.

Qu'on ne s'imagine point que l'Espagnol renoncera aux prétensions sur ces Provinces quelle douce mine qu'il montre : il s'est trop vivement imprimé la Monarchie des mondes *Veu qu'un seul ne luy suffis point* : a quelle grandeur il n'y a Pais qui lui serve plus commodement de degré & d'eschelon que les nostres, qui l'ont iusqu'a present arresté d'y monter. Qu'il auroit donc un poil sur sa teste qui penseroit de quitter & abandonner son ancien patrimoine! Nullement, qui le croit il est politiquement Heretique. *Vigilemus*, c'est a dire: soyons sur nos gardes.

le Fils.

Ie me souvien d'un des exercices de mon enfance c'est que sautans, nous reculions pour tant mieux sauter: le Roy en feroit il bien de mesme?

le Pere.

Quand *En l'an 1592*. Les Estats refuserent la conference de Paix, honnorablement présentée de l'Empereur par une Ambassade: Ils forgerent en Hollande des Medailles de ceste engraveur. On vous faisoit voir la Pucelle d'Hollande se tenant assise en paix & repos

DE LA IEUVNESSE.

repos dans son parquet enclos d'un traillis, environnée & assaillie de tous costez par lacqs embusches & subtilitez, avec ces mots, *Pax patet insidijs*. c'est a dire: La paix est une porte large & ouverte aux artifices & tromperies. Car la paix fournit aux songe-malices & fraudeleux des occasions a mal pour concevoir tromperies & enfanter outrance. Dont ie fonde ce point non contentieux mais indubitable, que le Roy a faict la Treve pour prendre haleine & invéter des subtilitez pour (en me servant de vos termes) sauter plus loing.

le Fils.

Si on se gouvernoit par souhaits, ie souhaiteroi que tous qui sont au timon & a l'aviron de nostre vaisseau portassent continuellement un tel Memorial sur la poitrine.

le Pere.

Ie le souhaite de tout mon cœur, & ie mets a la teste de mes vœux & des mes prieres, que Dieu conduise nos Superieurs de son bon Esprit: de Sapience, pour descouvrir les pratiques & complots: de Conseil & de Force, pour y remediér, & d'un Esprit de Crainte de l'Eternel pour leur principal but. Afin que le *doux miel de la Treve* ne les enforcelle ou empoisonne.

le Fils.

Ie suis asseuré qu'ores que le Roy semble de raval-ler son Authorité & maiesté Royale contractant avec nous comme Provinces libres il l'a volōtiers fait pour nous attrapper d'une autre facon, & acheminer ses desseins assavoir nostre ruine a perfectiō. Mais quel avantage a il par dessus nous? & quels sont les plus confidens instrumens?

le Pere

I'enten volōtiers que vous comprenez bien mon intention: & quand'a vostre demande, sachez que les confidens serviteurs du Roy pour mettre en combustion les Estats & Seigneuries d'autrui, sont les Iesui-

LE MIROIR.

tes. Les Iesuites di- ie qui glissans autrefois au Pais file
a file & a la destrobbée se monstrent maintenant en
tous lieux a teite levée, avec liberté par connivence
tresdangeureuse. Car iagoit qu'ils n'ont aucun exer-
cice public de leur Religion, si est-ce qu'ils commu-
niquent familièrement avec le monde, & font leurs
Messes en plusieurs villes. Le danger est tel, que pre-
mierement ils appuyent les Sophistries de la Papau-
té qui gaigne Pais peril: qui a mon grand regret est
peu estimé de plusieurs. Secondement ils posent avec
leurs abus les fondemens de dissensions es Villes &
Provinces avec des subtilitez nompareilles, estans su-
perlatifs en tels artifices, ainsi que leurs actions en
Angleterre, France, Pologne, Allemagne & es Pais
Bas en font foy & tesmoignage envers tous.

le Fils.

Quoi que les Iesuites engeance des Papes & der-
nier excrement de l'Enfer s'entremettent en telles be-
sognes > Je pensoi qu'ils se contentoient de desbri-
der quelque Messe & de lire leur Breviaire.

le Pere.

O mon fils vous ne les cognoissiez point, & plaise
a Dieu que ne les cognoissiez iamais a vostre honte
& dommage. Ils ont *mille nocendi artes*. C'est a dire :
ils sont pleins de dol pour nuire & seduire. Les cin-
quante enfermez dans le ventre du cheval des Grecs
par la ruse d'un Sinon grand archoutant de finesse fi-
rent en peu de temps plus de mal a la Ville de Troye
que le cinquante mille des forts armez n'avoient fait
auparavant en un siege de dix Ans. *Sir Eduard Coke*
Procureur General du Roy de la grande Bretagne dit
en son Plaidoyé contre *Henry Garnet* parlant des Iesui-
tes d'Angleterre. Depuis que les Iesuites ont mis le pied
dans le Royaume iamais quatre ans ne sont passés sans quel-
que trahison pernicieuse & pestilencieuse a la destruction ro-
yale de l'Estat: Ces mineurs qui ont esté pour quelque temps en-
fouis

DE LA JEUNESSE

fois & cachés en terre; paroissent iournellement de plus en plus & allument en tous lieux le feu de dissention pour sonner l'alarme par tout le Royaume, a l'espouuante des bons & outreccuidance des mauvais.

Principijs obsta, sero medicina paratur

Cum mala per longas invaluere moras.

c'est a dire:

C'est dès le commencement qu'il faut remedier au mal.

le Fils.

Mais quel moyen de contrepointer leur effort & eschapper leurs pieges & precipices?

le Pere.

Paul Ioue nous recite une Ceremonie usitée entre les Turcs: c'est que le grand Seigneur estant sur le seuil de sa Mosquée il y a un de leurs Prestres qui de haute voix entonne cest aduertissement: O Haut & Puissant Empereur qu'il vous souviene que l'Empire acquis par armes & administration de bonne iustice est maintenu & confirme par iceux! Nous qui sommes des Provinces Vnies, iouissons d'une liberté exquise acquise a la pointe de l'Espée, que par les armes elle soit donc conservée & affermie. Si la nuit nous ferme les yeux & demande repos, qu'en ce point nous ne dedaignions d'apprendre de la Grue le modelle de nostre repos; qui cleigne les ieux & tient es griffes une pierre pour se reposer au coup de la cheute. La terre est en friche & n'est pas cultivée ou le soc & le coutre s'enrouillent & la povreté y survient comme un gendarme non attendu. Dont nous apprenons en droite ligne, qu'il n'y a bonne conduite ains apparence de ruine & perdition, la, ou les Espées s'enrouillent & les armes pendent au croc.

le Pere.

Mou Pere, a cest heure j'enten qu'il est plus que besoin d'avoir l'œil au guet & d'estre sur nos gardes
principa.

LE MIROIR.

principalement lors que pensons estre a l'abri de la Treves.

le Pere.

Ie loue la devise de l'Empereur *Galerius*, *Marcus sine adversario virtus..* c'est a dire : La vaillance s'affadit sans contrepartie. Alors les passions couvent & enfantent des factions tresdangereuses : l'un des Bourgeois dispute contre l'autre, l'une des Villes attaque l'autre par proces & procedures impertinentes, l'une des Provinces se bande contre l'autre. On est a retrancher les commoditez le commerce les emolumens l'un a l'autre, qui est une semence & pepiniere d'inimities de dissentions & de guerres intestines & inciviles,

le Fils.

L'Experience est pour vous, mais qu'elle soit ouie parler par vostre bouche,

le Pere

Les Romains cultivans la Paix d'un repos assureé apres la victoire des Carthagenois & du Roy *Perseus*, impatiens de leur bien se sont choisis eux-mesmes pour suiet a se picquer a s'entremordre a se devorer & consumer. C'est a tel malheur que l'Espagnol aspire: ie fai mes Prieres a Dieu qu'il soit trompé mais si ie ne me trompe, ie crain que ne verifions l'advis qu'*Appius Claudius* prononça des Romains.

le Fils.

Quelle opinion avoit il des Romains?

le Pere

Qu'il parle. *Multo tutius ipsis committitur negotium quam otium.* c'est a dire : Ils sont meilleurs & plus sages bien empeschez qu'a rien faire. Apophtegme remarqué par *Lipsius*, proposé par *Richardot*, & pésé par *Manticidor*, qui confidens serviteurs du Roy luy ont proposé la Treve comme tresavantageuse pour ses affaires.

le Fils

DE LA JEUNESSE

le Fils.

Nous estions tous perdus s'ils eussent autant pan-
ché a la Paix qu'ils ont pensé a la Treves. Car quant a
la Paix, l'Espagnol la peut enfreindre a son plaisir,
mais qui a Treves tient les armes par un bout, qui a la
paix les quitte du tout.

le Pere.

Le Conseil d'Espagne a basti la Treves de tant d'an-
nées, pour experimenter nostre maintien & deportement
en esperance que la Treve plus que la Guerre
nous engendrera des difficultez en la Police & plus en
la Religion afin qu'ainsi nous soyons un iour la proye
de leurs convoitises. Opposons a leur esperance la
nostre : que Dieu departira ses bons dons a nos Su-
perieurs Souverains & Subalternes, a la honte & con-
fusion du Conseil d'Espagne. Pour ancrer ceste espe-
rance il y a ce point, qu'il est necessaire qu'ayons l'E-
ternel des armées de nostre costé, & alors nous di-
rons, *Si Dieu est pour nous qu'il sera contre nous.*

le Fils.

Dites moy le moyen par lequel nous aurons l'E-
ternel a nostre costé qui espousera la querelle de son
espouse.

le Pere.

Dieu employera sa volonté & puissance pour no-
stre defence & manutention, tant & si long temps
que persisterons en la verité de la Religion purement
& precieusement conservée iusqu'a present, sans pre-
ster l'oreille aux nouveautez fomentées par ceux
qui servent d'achoppement a l'Eglise de Dieu. Crai-
gnons & honorons Dieu, servons a l'Eternel & ob-
servons ses status & ordonnances : Que i jamais nous
eschappe l'avertissement qu'Achior fit a Holofernes :
*Mon Seigneur & Maistre, il faut que nous regardions. s'il y a
de la fante en ce peuple, & s'ils ont peché contre leur Dieu : car
s'il y a en eux quelque telle cause de ruine nous monterons con-*

tr-er

LE MIROIR.

er-eux & les combatrons, mais s'il n'y a point d'iniquité en ce peuple, que mon Seigneur se departe, de peur que leur Seigneur ne les defende, & que leur Dieu ne soit pour eux, & que nous ne soyons en opprobre à toute la terre.

le Fils.

C'est donc aux pechez que devons rapporter la dissolution & dissipation des Royaumes, entre lesquels le mespris de la Religion tient le premier rang?

le Pere.

Je suis entieremens de cest advis, fortifié de ce que lisons es Histoires. Les Anglois quittans la France, un Francois s'enquiert d'un Anglois en gaudissant, *Quand retournerés vous?* lequel respondit sententieusement *Quand vos pechez surmonteront les nostres, alors nostre Dieu nous fera passer comme fouds & fleaux de la France.* Apprenons aujourdhui ceste leçon fondée sur grands exemples, que la Guerre & l'inondation des estrangers sont fleaux de Dieu chastiant puissamment les forfaits des peuples & repurgeant son aire. L'Ecriture sainte donne ces titres au Roi d'Assirie, qu'ils sont *la verge de l'ire de l'Eternel, & leur main le baston de son indignation.* Le surnom du Roi d'Espagne est baston, & de bon sens, pour en avoir esté bastonné de la part de Dieu comme iadis Attila Le Tiran d'Italie se nommoit en se bravant, *La verge de Dieu & l'horreur du Monde.*

Le Fils.

Comment est il possible de fomenter & maintenir la Religion en ces Païs, qui fourmillent de Papistes & Anabaptistes & d'autres sectaires en nombre infini.

le Pere.

On ne leur doit trop lacher la bride & leurs exercices ne devroient estre tollerez : Car c'est embraser l'ire de Dieu qui detestant l'Idolatrie & toutes Heresies commande qu'on les oste & qu'on s'y oppose. Si un iour le Papiste selon son esperance obtient l'exercice

DE LA JEUNESSE.

cice public de la Messe vous verrez la sedition voler par rout: l'un sera contre l'autre, le Pere contre le Fils & le Frere contre le Frere. *Le Comte d'Essex* touche ceste corde bien a droit, disant *Que la où il n'y a point d'Vnion en la Religion qu'il n'y a point d'Vnion en la police*, voire alors la police est au bord de son precipice. Comme le poison mixtionné des drogues bonnes le bon n'amende point le mauvais, mais le Venin corrompt ce qui est bon; Pareillement les doctrines pernicieuses & venimeuses gâstent & corrompent la verité.

Faciles imitandis turpibus & pravis omnes sumus.

c'est a dire:

Nous courons au mal & sommes enclins a l'imiter.

Le Fils.

La dissention en la Religion peut elle trainer avec soi tant de desastres?

le Pere

Je ne veux que l'experience moderne & le Proverbe des Anciens *Religio vere ligat*. C'est a dire: La Religion lie estroitement & *Ambroise Plus est mente connecti quam corpore copulari*, c'est a dire: La commune affection & coniunction de l'Esprit est plus que la cohabitation ou coniunction du corps. l'Vnion en la Religion est un fort rempart & estre lié de cœur & de courage vaut plus que demeurer par ensemble. Or veu qu'il appartient a nos Superieurs d'estouffer les schismes seditions & tumultes ils doivent adviser, de n'admettre l'exercice de tant de sortes de Religions diverses & contrariantes, ni permettre l'innovation ou changement de la vraye & pure iusqu'a maintenant preschée & maintenue.

le Fils.

Mon Pere s'il vous plaist estendez-vous un peu plus au large sur ceste matiere.

le Pere.

Then des

LE MIROIR.

Theudas & Judas le Galileen renommez aux *Act. 5.* & par *Iosephe au 2. liv. des antiq. Chap 6.* remuerent les fondemens de la Religion entre les Iuifs, mais a la ruine & dissipation de plusieurs. Vn *Moyse de Candie* & puis un *Benchocab* ont esté semblables fantasques & ont fait semblable fin. De nostre temps, un *Iean de Leyden* Tailleur, tailloit du Roy dans Munster a la faveur des faulces impressions de sa Religion: ains avec quel degast? Les Princes d'Allemagne n'ont ils pas esté contraincts d'allieger & de battre la Ville avec une perte & ruine incroiable? Qui pourroit raconter les tristes erremens & evenemens des tumultes eslevez par un *Thomas Munzerus* Prophete de mensonges? l'Allemagne me sera tesmoin, que ce Docteur cornant par ses presches la sedition En l'an 1525. souleva les Paisans qui armez & embastonnez roderent par la Suabe & Franconie, & firent la guerre aux Nobles & aux Magistrats. Torrentant impetueux que le Duc de Saxe le Lint-grave le Duc de Bruynswic & autres Seigneurs ne le peurent arrester de toutes leurs forces qu'avec beaucoup de sang. La frenesie & forcenerie des Anabaptistes au Pais de Groeningue En l'an 1535. n'est pas effacée de la memoire des hommes, entreprenans un renversement universel avec ces boutades audacieuses & sanglantes: *Tue, tue, tue. Les prestres les Moines; tue tous Magistrats par tout le Monde, mais specialement nos Superieurs.*

Le Fils

Il est plus que manifeste que la dissention en la Religion a des merueilleux efforts, & que les Esprits seditieux qui le scavent se couvrent d'ordinaire du manteau de Religion.

Le Pere.

Aussi ie le propose afin que nos Superieurs conduits par semblables considerations, ne permettent les Heresies sectes & nouveautez s'estendre trop avant, Il y
a desia

DE LA JEUNESSE.

de s'a tant d'ivroye au champ du Seigneur, qu'elle e-
stouffe la bonne semence. *Felix quem faciunt aliena pe-
ricula cautum.* C'est a dire: heureux & sage est celuy,
qui du malheur d'autrui faict son apprentissage. Les
Romains Politiques & fort respectez de tous, pour
prevenir les dissensions de leur Republique a cause de
la discrepance des Religions, ont donné charge aux
Officiers, de veiller que nul ne servit a d'autres Dieux
qu'aux Dieux des Romains ni d'autres Ceremonies
que de celles du Pais. Car la connivence & tollerance
de toute sorte d'opinions & les disputes hautes &
subtiles engendrent le mespris de Dieu & de sa Pa-
role. Les Anciens l'ont sententieusement insinue,
quand ils ont dit *Pari passu ambulans omnia Religio &
nulla Religio* c'est a dire ce sont soeurs gemelles que
toute sorte de Religion & nulle Religion. Car l'hom-
me qui n'a l'Esprit relevé assistant aux disputes subti-
les & recherchées sans le comprendre & sans sca-
voir que prendre, passe sa vie sans pieté & Religion.
C'est ce mal que des-maintenant nous voyons a
nostre grand regret s'augmenter en ces Provinces, a
cause de la grande licence de dire & de prescher tout
ce qu'on veut.

le Fils.

Mon Pere poursuivez l'allegation des raisons qui
induisent nos Magistrats de maintenir la seule & pu-
re Religion, avec laquelle par la grace de Dieu ces
Pais ont tant fleuri & prospéré.

le Pere.

La Charité qu'ils doivent a Dieu, est une raison
peremptoire; car comment un Magistrat peut il
aimer Dieu de tout son cœur, tollerant les Religi-
ons differentes & repugnantes par ensemble? *St. Au-
gustin* demande *Quomodo Reges Domino serviunt in timo-
re, nisi ea que contra Domini iussa sunt, religiosa severitate*
K *prohibendo*

LE MIROIR.

prohibendo atque plectendo. C'est a dire Comment servent les Rois a Dieu en crainte, n'est qu'avec severité Religieuse ils defendent & punissent les contraventions aux commandemens du Seigneur. *Constantin le Grand* priva les Novatiens, Valentinien, Marcionites & Cathaphryges de leurs Temples, & defendit avec rigueur leurs assemblées. l'Empereur *Theodose* tint semblable chemin envers les Arriens, & *Theodore* donne ceste louange a *Theodose le ieune* qu'en son liët mortel il admonesta ses deux fils successeurs *Ut pietatem perfectam servarent, hac erim & pacem conservari, & Bella confici, & hostes dari in fugam, & trophea excitari & conciliari Victoriam.* C'est qu'ils s'exerceroient en pieté proufitable a toutes choses qui conserve la paix, finit la guerre, chasse les ennemis, donne la victoire & dresse les trophées en triomphe.

le Fils.

Semblables exemples & instructions sont de puissance a l'endroit des Magistrats bons & craignans Dieu.

le Pere

Les Empereurs *Theodose & Valentinian* font coucher par escrit le Zele qu'ils ont a la pieté : Nous trouvons qu'entre divers soucis que nous portons par l'affection du bien public, que le principal soin de la grandeur & Maïesté Imperiale, est de bien fonder & fonder la vraye Religion. Car icelle bien estable & pratiquée, nous ouvre la porte a toute prosperité contre les complots & machinations des hommes. *St Augustin* dit ceste Sentence. faire le bien & ne point deffendre le mal c'est consentir a l'abus.

le Fils.

Mais comment se gouvernent les Papistes es Seigneuries de leur obeïssance.

le Pere.

Le Roy d'Espagne, le Duc de Brabant, & autres Seigneurs, tant par Zele qui est sans cognoissance, que
pour

DE LA IEVNESSE

pour la paix de leurs suiets ne permettent aucun exercice de Religion que de celle dont ils font profession & leurs defences coupent broche a toutes disputes & conferences soit aux champs en voiage, ou a la maison. Defendent de ne porter dans leurs limites, aucuns livres chansons & poësies contre leur Religion, statuant des peines tres-severes a ceux qui les portent ou qui les lisent. Voire les Archiducs par Edict special ont prohibez a leurs suiets venans pardeca a cause de leurs affaires, de n'assister aux predications ou la Parole de Dieu est dextrement & droictement détaillée. Leur but est, afin que la dissention en la Religion ne leur taille des difficultez en la Police. Que doncques nous esloignons de nous la tollerances des exercices publics des diverses Religions. Enquerez vous sur ceste matiere de l'advis de *Lipsius* Conseiller du Roy & d'Albert, il decidera la question disant *Vnam Religionem in Regno ferendam*. Qui est *Vn Roy, Vn Dieu, Vne Foy*. Si ce Conseil est bon pour ses maistres il ne sera point mauvais pour nous. Et pleut a Dieu que nos Superieurs fussent autant Zélez a la verité que l'Espagnol le Duc de Brabant & autres Papistes sont portez a la manutention du mensonge.

le Fils

N'y a il point des Princes Chrestiens qui reluisent comme flambeaux & nous fraient le chemin par bons exemples?

le Pere.

Il y a le Roy de la grande Bretagne defendeur de la Foy, le Comte Palatin, le Landgrave de Hessen, & plus de cent d'autres Princes & grands Seigneurs. Si *Iesus Christ* est nostre Dieu & Sauveur, pourquoi permettre qu'on flescisse le genouil devant Baal? Mettrons nous *Iesus & Dagon* dans un mesme Temple? *St Ciprien* parle industrieusement de ceste matiere au livre de l'unité de l'Eglise. l'amertume, & la douceur,

LE MIROIR.

les tenebres & la lumiere, la pluye & le beau-temps, la guerre & la paix la sterilité & fertilité, la feschereffe & la fontaine, la tempeste & le calme ne peuvēt subsister par ensemble. C'estoit imiter & parler apres l'Apstre St Paul qui dit a Cor. 6. quelle participation y a il de iustice avec iniquité? & quelle communication y a il de la lumiere avec les tenebres? & quel accord y a il de Christ & de Belial: ou quelle portion a le fidele avec l'infidele? & qu'elle convenance y a il du Temple de Dieu avec les idoles?

le Fils.

Mon Pere si ie compren vos intentions, il me semble que ne voulez aucun exercice public que d'une Religion: neantmoins il me semble qu'il y a du proufit par la tollerance de plusieurs Religions.

le Pere.

Plusieurs sont d'un tel advis, mais qu'on considere si ce n'est pas faire de ces Provinces une cloaque d'immundicité un rende-vous de tous Sectaires un Hospital pour tous malades. Les meschans qui sont indignes de voir le Soleil, blasphement Iesus Christ en face entre nous. De ma part, ie ne repute point un tel bon politique moins bon Chrestien, qui conseille la tollerance de toutes sectes & opinions, & estimant quedes tels ne devroyent estre admis ni tollerez en la Regence, ie les mets au rang de ceux desquels le Seigneur dit, *Tu n'es ne froid ne bouillant par ainsi d'autant que tu es tiede te te vomiras hors de ma bouche.*

le Fils

Pour resumer le premier, iugez vous qu'il y a tant de danger a l'entrée & au seiour des Iesuites?

le Pere.

Oui en toute maniere tant a cause des raisons susalleguées, que pour la hayne implacable qu'ils nous portent. Vn de leur secte nommé *Tresham* nous monstre la bonne affection de son cœur d'un effrontement Si quelque Prince fait & monstre tant soit peu de faveur a

DE LA IEUVNESSE.

un Heretique ilest a l'instant decheu de sa Seigneurie.

Le Fils.

Qu'ils se gardent donc d'en faire aux Iesuites qui sont les plus pernicioeux Heretiques, & de faict ceux qui leur ont portés beaucoup de faveurs s'en sont mal portés puis apres .

Le Pere.

C'est bien dit , mais les Iesuites l'entendent d'une autre facon: toutefois Messieurs les Estats & tous qui sont en dignité peuvent apprendre par *Tresham* leurs titres & qualitez , & quel honneur les Iesuites leur portent qui les haïssent , & detestent tous Reformés comme Serpens & Crapaux. *Rebaldenejra* le confirme quand d'une interrogation affirmative il demande, *L'inimitie naturelle des Loups & des Brebis est elle plus grande que celle qui devroit estre entre les Catholiques & heretiques: Puis les Heretiques sont pires que les Juifs qui crucifierent Iesus Chrst . Item Qu'ils sont bestes brutes plus nuisibles que les Payens.*

Le Fils.

Mais apparemment que ces deux parlent d'une haine envenimée & amere avec passions melancholiques, qui ne doivent estre imputées a tout le Corps.

Le Pere.

Le sentiment de ces deux n'est pas une opinion privée, mais l'experience des plusieurs années a enseigné que c'est une commune & comme une resolution de tous . Car la ou ils sont maistres , ils surmontent en cruauté a tourmenter les vrais fideles les anciens Tirans. Fomenterons nous tels serpens en nostre sein ? pour autant qu'ils ont appris a dissimuler a brider a deguïser leur rage & vengeance tant que l'avantage se presente ? Si nous donnons lieu a ce conseil il nous adviendra ce que la fable conte de la Poule, qui trouvant les œufs d'un serpent & les couvant, l'Arondelle l'advertit que pour son salaire elle seroit la premiere destruite par l'engeance qu'elle produiroit,

K ij

Le Fils

LE MIROIR.
le Fils.

Mon Pere ie voi qu'avec raison ces execrables sont detestez des bons, mesmes des Catholiques, voire de la Sorbonne qui a Paris en l'An 1554. r. Decembre en dit son advis comme prophetiquement en ces termes. Nous sommes d'advis que ceste compagnie est en matiere de nost re Foy de perilleuse consequence, née pour troubler la Paix de l'Eglise subvertir l'Estat de Religion monastique, & a pen dire, introduite plus pour la desolation & ruine qu'a edification.

le Pere

Sur le iugement de la Sorbonne tous Princes Chrestiens ont bonne occasion d'appliquer aux Iesuites & a leur cabale, ce qu'anciennement l'Empereur Constantin le Grand. Grand en Zele & en Pieté proferoit en ces termes. O vous haineurs de la verité ennemis de la vie, auteurs & conseillers des menrtres, vos actions combattent la verité & sont des-honnestes, vous vous esjouissez en meschancetés fadeuses & fables controuvées, dont vous appuyés le mensonge, opprimés l'innocence & privés les fideles de la lumiere de verité. Car vivans en peché, par le lustre & apparence de pieté vous contaminez tout de vos souillures navrés à mort les consciences pures, voire si ie l'ose dire vous ostéz le iour de devant les yeux des hommes. & un peu apres Quoy doncques permettrons nous que la contamination de telles meschancetés s'avance de plus en plus? Finalement il conclud son investive Que ceci soit arresté & ferme que deormais vos assemblées pernicieuses ni en public ni en privé ne soient faictes ni tollerées.

Le Fils.

Voudriez vous tirer semblables conclusions contre les Papistes & Iesuites?

le Pere.

T'en feroi ainsi, car il faut ployer ou rompre, qu'y a il donc de plus raisonnable & a nostre Estat de plus avantageux ou que nous qui sommes en possession par la grace de Dieu demeurions maistres sur les Papistes, prians que Dieu leur donne repentance pour reconnoistre la verité: ou que leur donnans un doigt, puis ils empoignent toute la main & violentent tout le corps

DE LA IEVNESSE

corps de nostre Estat a nostre perte, & perpetuelle misere & infamie de nostre posterité.

le Fils.

Cuidez vous donc que les Papistes nous ayans surmontez nous violenteroient en nostre creance & Religion?

le Pere.

Je ne le pense plus, mais i'en suis du tout asseuré. Ils sont ainsi par tout ou ils sont maistres, voire contraignent les Rois d'abandonner la vraye Religion, en laquelle ils sont nés, eslevez & qu'ils ont maintenué aux depens de leurs biens & de leur vie:

le Fils.

Que nous aions un exemple du dernier?

le Pere.

Je n'irai guerre loing, & n'aprofondirai les siecles passez, ains parlerai du Roy de France *Henry le Grand*. Ce leur estoit peu de chose que le Roy leur permettoit un exercice libre formel & public de la Religion Romaine par tout son Royaume, ils l'ont contraint de se plonger en la Papauté. S'ils ont esté tant outrecuidez que d'attenter cela a l'endroit d'un Roi voire des plus vaillans qui en plusieurs siecles en-c'a a gouverné de puissance souveraine: que n'entreprendra leur maudite & effrontée temerite en un gouvernement d'Estat? ou tout le monde a la bouche ouverte, non seulement ceux qui sont assis au gouvernail, mais aussi les passagers, qui presument avoir ceste autorité de parler en dernier ressort & prononcer le definitif; au moins pensent avoir du credit envers ceux qui manient les affaires estans alliez avec eux de consanguinité & cousinage.

le Fils.

Vous avez monstré iusqu'a present que la Treves est un roseau cassé & foiblet a cause de la perfidie de nos ennemis. Mais nos confederations & alliances

LE MIROIR.

que nous avons avec les Rois & Princes nous servent de bonne assurance.

le Pere.

Ie prise & loue les Confederations & Alliances que nous avons avec tel Roy, tel Prince, tel Potentat, car pour parler selon l'homme on ne scauroit s'asseurer d'avantage. Le sage prononce *La corde de trois cordons ne se rompt pas si tost*. Nous avons bonne opinion & confidence des Rois de France & de la grande Bretagne, car leurs fidelitez & amitez ia par plusieurs années experimentées sont telles, que nous ne les scaurions assez exalter selon leurs mérites. En outre ils ont de l'interest que l'Espagnol qui devore & engloutit les Roiaumes d'autrui, qu'un tel voisin ne soit plus fort par nostre ruine.

le Fils.

Nous voila donc du tout hors de crainte?

la Pere.

Voire si les Rois estoient immuables & immortels: ils sont nommez Dieux mais ils meurent comme les autres hommes. Apres le *Pharao de Ioseph* vint un *Pharao* qui ne le cognoissoit point; *Roboam* succede a *Salomon*, & *Iulien l'Apostat* suit de bien pres *Constantin le Grand*. L'inimitié se peut fourrer entre ceux qui sont amis & bien unis: les Alliances & Mariages peuvent esteindre & ensevelir les inimities & astraindre les ennemis au moins ceux qui se desient, d'un lien de Paix. *David* qui estoit Roy dit des Rois *Pseaume 146*. Ne vous fiez point sur les Principaux d'entre le Peuple.

le Fils

Ne marchez vous pas seul en cest advis ains est il fortifié des autres qui sont de marque & de qualité?

le Pere.

Le Comte de Northampton Conseiller du Roy de la grande Bretagne homme d'Estat & de grand scavoir avance cette remarque, *Que les Princes ne s'esmeu-*

vent

DE LA IEUVNESSE

vent des feux allumés es Estats estrangers iusqu'à tant que le vent pousse quelques estincelles sur leurs Palais: & adiousté, Plusieurs sont nonchalans & engourdis à poursuivre le larron qui emporte le bien de leur voisin, qui bouillans & fervens violent comme des Asgles quand il y va de leur particulier.

le Fils

Ce que dessus s'approprie dextrement à nostre matiere: or ne vous trouviez vous iamais en presence de quelque politique & homme d'Estat qui en discourroit?

le Pere.

Vn de mes amis homme mettable qui a frotté sa cervelle avec les plus entendus discourroit un iour des confederations, dont ie retins ce qui suit. C'est une folie de penser que vos cautions entreprendront la guerre pour l'amour de vous: on ne cloche point du mal d'autrui. La Guerre traîne inevitablement avec soy tant de malaises despens & fascheries que nul s'y embarque poussé d'affection au prouffit d'autrui. Voire on y pense plus de deux fois avant qu'i entrer pour venger le tort qu'on recoit en sa propre cause. Examinez les Articles de la paix de Fiance avec l'Espagne en l'an 1598, le Roy de France y comprend le Duc de Cleves comme son bon ami & allié: Or les Espagnols s'emparans des Villes de l'Empire foullans les Pays des Cleves & Iuilliers &c. pillans & perpetrans mille insolences, n'ont ils point enfreint la paix? Toutefois le francois ne s'est pas armé & n'a point prins le harnois pour leur manutention & conservation. Mettez vous devant les yeux la feue Roine d'Angleterre de haute Memoire. Le Roi d'Espagne par force & trahisons poison & autres pratiques a taché d'en vahir sa Couronne & sa vie: or avec quelles difficultez s'est elle resoluë à bon escient à la guerre offensive contre luy? elle se contentoit de defendre le sien, ou toutefois les occurrences du temps lui presentotent des grands avantages d'affermir son Estat à la faveur
des

LE MIROIR.

des Provinces Vnies comme a demi despens. Des choses pareilles on doit asseoir pareil iugement.

le Fils.

Veux qu'en la Treves'il n'y a assurance qui vaille, quelles raisons donc vous ont esmeu des le commencement de vostre discours, de vous resjouir avec telle allegresse: veu que selon vostre opinion nous sommes en plus grand danger & peril que durant la guerre.

Le Pere.

La Guerre est un Monstre devorant & traine a sa queue tant de malheurs, que pour s'en redimer on tollere tout quand on peut vivre sans guerre avec seurte & assurance. Durant la Guerre le vice domine de plein Empire, la vertu est exilée, on ne parle que de sang du sac de pillage des violemens embrasemens & insolences. Or en premier lieu nous en sommes franchis pour quelque temps: & nos bons voisins qui ont eus leur part a nostre misere par proximité, (l'embrasement d'une maison endommage l'autre, car comme on dit *Est aliquid mali propter vicinum malum* Il ya du mal pour assister l'inconvenient) en sont pareillement deschargez) D'avantage aians traicté la Treves qu'avons monstté estre dangeureuse, nous mettons au monde nostre innocence: que ce n'est de nostre costé ains de celui de l'ennemi, qu'on n'a plustost arresté l'effusion de sang: veu qu'avons mieux aimez de traicter, en tel Estat qu'estoient nos affaires un accord desavantageux & dangeureux, que la continuer plus long temps.

le Fils

Ains le precedent narré nous ramentoir que l'eussions peu embrasser plustost veu qu'on nous la tant de fois offert & presenté.

le Pere.

Voire, mais le precedent nous iustificiera, toutes les presentations estans fardées & trompeuses: on presente

DE LV IEANESSE

sente la paix & des meurtriers se presentent pour assasiner son Excellence & autres Seigneurs. C'est que n'avons peu traiter avec asseurâce. Qui s'ostentera donc que n'avons voulu permettre d'être trompez à nostre iceu. Et combié que nos Superieurs soiét asseurez que la Treves n'a este présentée de l'ennemi de bonne affection, l'ont toutefois acceptée & presere a la guerre. Car nous ne prenons plaisir au sang & la dimpaction la ruine & le degalt ne nous sont point a gré. Dieu nous en est tesmoin! Mais nul ne peut vivre plus long temps en Paix que l'autre ne veut.

le Fils

Avez vous d'autres raisons pour vous esgayer de la Treves.

le Pere

Je fai grand estime, que le Roy a esté contrainct de confesser la iustice de nostre necessaire defence, & par ainsi qu'avons eus des raisons bonnes & iustes pour ne le plus cognoistre pour nostre Prince & Souverain. Car traictant avec nous *comme Provinces libres sur lesquelles il n'a rien a pretendre*. Il advoue tacitement les formalitez & procedures de Messieurs les Estats contre luy pour n'être cruellement tirannisez. Au reste i'ose bien esperer, que le Seigneur commencera a s'ennuyer de l'iniuste usurpation des plusieurs Royaumes faite par ses predecesseurs, les mettant en liberté, ce qu'advenant, il n'aura la puissance de nous subiuger encore qu'il voulut.

le Fils.

Faut il que le Roy maintienne tant de Royaumes par force d'armes.

le Pere

Ses domaines sont pour la pluspart usurpations iniustes de ces ancestres. Ce que le Pere a desrobbe le fils n'en peut iouir a iuste tirre ni a bonne foy. Tellement que ie persiste d'esperer que Dieu desploiera un
jour

LE MIROIR.

iour fa iuste colere sur la maison d'Espagne. Nos Provinces sont les premieres plumes qu'on lui a oltées; si on ioue a despouiller le Roy & a le desplumer, peu a peu il se trouvera en tel Estat que la Corneille, qui ornée & parée des plumes empruntés se bravoit orgueilleusement. Cause qu'un chacun des autres Oyseaux reprint ce qu'il y avoit mis & la Corneille demouroit la toute nue a sa honte & confusion. Alors les iustes riront de ioye, voyans en la poudre ceste Maison qui s'eslevoit iusqu'aux nuées, & la iuste vengeance de Dieu du sang innocent.

le Fils.

Je suis ieune, si Dieu me continue longue vie qui sçait ce que ie verrai en mes iours.

le Pere.

Pleust a Dieu qu'a nostre exemple la France lui tirast de la queue la Navarre, Naples, la Sicile, le Milan &c. Afin que ce Monarque du monde, ce Dominator in Asia & Africa iustement debouté de ses Seigneuries iniustement occupées, se retirast sur son premier nid de Hasbourg pour y regenter avec telle amplitude & plénitude que les Suisses lui permettroient. L'Heritier de Portugal n'est pas a chercher, & les Arragonnois ne sont tant amorcez a sa domination qu'ils ne regrettent & verroient volontiers en sa premiere & ancienne splendeur leur *El iustitia*.

le Fils.

Dieu humilie & abbaisse les montagnes. Or mon Pere, ie crain d'avoir abusé de vostre douceur & patience: vous importunant par tant des demandes toutesfois vostre commandement ma enhardi, & le grand & ardent desir d'apprendre sommairement & en abrégé les choses arrivées a ma chere Patrie me servira d'excuse

le Pere.

Les advertissemens que ie vous fai de iour en iour pieté

DE LA IEUVNESSE.

avec toute fidélité & sincerité tendent, afin que selon pieté cheminiez en son Eglise comme il appartient a la vocation estant appelé au corps de Iesus Christ. En outre, que vous aimiez & honoriez Messieurs les Estats nos Souverains Seigneurs, afin que comme bon suiet vous leur soyez fidele & loyal a la Patrie. Les instructions que ie vien de vous faire vous y pourront avancer, afin que par icelles vous aiez devant les yeux La Regence tirannique d'Espagne, La miraculeuse protection & Divine conservation de ces Provinces, Le zele de Messieurs les Estats pour nostre manutention, & les grandes & nompareilles benedictions dont Dieu a honoré les Lauriers de son Excellence. C'est que Dieu avec une poignée des gens, contre un Ennemi qui a plus de Royaumes què nous de Villes plus de Capitaines que nous de Soldats, Ennemi plein de trahisons fraudes & tromperies l'a conservé au bien de l'Estat qu'il a garanti & affermi en liberté. Or a Dieu seul Prince, Roi des Rois, & Seigneur des Seigneurs soit honneur & gloire eternellement.



